

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Ereignisreiches
Jahr für
Steißlingen** **S. 3**

4. JANUAR 2012

**Rheumaliga sucht
noch ehrenamtliche
Helfer** **S. 10**

WOCHE 1

**Dreikönigslauf
mit vielen
Teilnehmern** **S. 15**

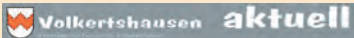
SI/AUFLAGE 32.171

**Gewalt in der
Neujahrsnacht in
Singen** **S. 18**

GESAMTAUFLAGE 88.175

S. 5

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



DARÜBER SPRICHT MAN



Anfang und Ende

In der Singener Innenstadt gibt es zum Jahreswechsel neue Bewegung. Positiv ist, dass des Kaufhauses Woolworth von den neuen Eignern neu gestaltet werden soll, und zwar schon recht bald. Das gab Singens OB Oliver Ehret kürzlich im Rahmen des Nachbarschaftsweins bekannt. Eher ungünstig ist, dass die Filiale von »Netto« an der oberen Scheffelstraße noch im Januar geschlossen werden soll. Da wäre ein weiterer Grundversorger, der der Innenstadt den Rücken kehrt und das stellt auch die weiteren gewünschten Entwicklungen mit Nahversorgung vom Kunsthallen-Areal in ein neues Licht. Positiv ist aber sicher, dass das Gebäude des ehemaligen Schmuckgeschäfts Baumann in der Scheffelstraße an das Immobilienunternehmen Treptow verkauft werden konnte, welches dort nach WOCHENBLATT-Informationen einen Neubau erstellen will. Das Geschäft war viele Jahre eine der peinlichen Ecken der Singener City. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Singen (of). Der Landtagswahlkampf vom letzten Frühjahr ist ein Stück Geschichte, denn damit wurde auch ein historischer Wechsel von Schwarz-Gelb zu Grün-Rot von den Wählern vollzogen. Dass es der neuen Landesregierung unter Ministerpräsident Kretschmann mit ihren im Wahlkampf gesetzten Themen durchaus ernst ist, zeigen die Veränderungen, die im Schulsystem mit dem Start zur Gemeinschaftsschule bereits auf den Weg geschickt worden sind. Hans-Peter Storz hat in seinem regionalen Wahlkampf neben dem Thema Bildung und Bildungsgerechtigkeit auch immer wieder das Thema Arbeit in den Mittelpunkt gestellt. Umso besser, dass nun auch die Landesregierung das gerade eben begonnene Jahr 2012 zum »Jahr der guten Arbeit« erklärt hat. MdL Hans-Peter Storz erläuterte im Gespräch mit dem WOCHENBLATT, wie dabei auch seine Ideen umgesetzt werden sollen. Was kann man sich darunter vorstellen? »Wir haben auch in Baden-Württemberg die Situation, dass es trotz einer boomenden Wirtschaft eine ganze Reihe von Menschen nicht schaffen, in einen guten Arbeitsplatz zu kommen, der nicht befristet ist oder der



Noch vor Weihnachten protestierte die Polizeigewerkschaft, dass ihre Gehaltserhöhungen durch das Land wegen anderer Prioritäten verschoben werden. Das Jahr 2012 soll dennoch ein Jahr der guten Arbeit werden. Im Bild MdL Hans-Peter Storz mit den Polizeigewerkschaftern Manuel Seidel (links) und Andreas Herzog (rechts).

eine Grundlage zum Leben gibt oder den Menschen eine Alterssicherheit geben kann«, sagt Hans-Peter Storz. »Wir haben dazu im Koalitionsvertrag eine ganze Reihe von Plänen reingepackt und wollen nun sehen, was wir davon in diesem Jahr umsetzen können.« Ein Schwerpunkt ist dabei für Storz ein Tariftrueugesetz bei öffentlichen Vergaben die Unternehmen nicht zum Zuge kommen sollen, die sich zum Beispiel nicht an Mindestlöhne für ihre Branche halten. Das zweite ist, dass sich die Landesregierung

über den Bundesrat für einen Mindestlohn einsetzen will, der eine stärkere Kraft als die von der CDU gesetzten »Lohnuntergrenzen« hat. Zahlen des Paritätischen Wohlfahrtsverbands zum Jahresende haben es deutlich gemacht, dass sich inzwischen 15 Prozent der Menschen trotz aller Maßnahmen unter der Armuts-grenze leben, obwohl sie zum Teil in Arbeit sind. Was kann ein »Jahr der guten Arbeit« da bewirken? Für Hans-Peter Storz ist zum Beispiel eine assistierte Ausbildung Chance zur langfristigen Veränderung. Dabei

werden Jugendliche sozialpädagogisch begleitet, um eine Ausbildung überhaupt anzugehen oder nicht so schnell abzubrechen. Alleinerziehenden, die sehr früh ein Kind bekommen haben, soll in diesem Projekt eine Teilzeit-Ausbildung ermöglicht werden bei der auch für eine gute Kindererziehung gesorgt ist. Auch soll der so genannte soziale Arbeitsmarkt, der es gerade Langzeitarbeitslosen ermöglichen kann, wieder in den ersten Arbeitsmarkt zu kommen, wieder verstärkt gefördert werden. Eine Möglichkeit ist für Peter Storz hier die Umwandlung der Hartz4-Leistungen in eine »Aktivleistung«, das heißt, das Geld wird in die Hand genommen um den Arbeitslosen die Arbeit zu bezahlen. Dafür müsste sich die Landesregierung allerdings auch auf Bundesebene durchzusetzen. Zuletzt hatte es für den sozialen Arbeitsmarkt allerdings starke Kürzungen gegeben, die auch regionale Einrichtungen in große Existenznöte brachte. Geld dafür soll im aktuellen Haushalt des Landes eingestellt werden, auch in der Kofinanzierung mit dem Europäischen Sozialfonds. »Jeder, den wir dadurch in eine gute Arbeit bekommen, wäre eine Erfolgsquote.«

Ein Advent mit fünf Wochen

Einzelhandel ist mit Weihnachtsgeschäft sehr zufrieden

Singen (of). Das Weihnachtsgeschäft in Singen war eines, das manches Superlativ verdient. Denn unbestritten hat der Advent inzwischen fünf Wochen und die Woche nach Weihnachten gilt inzwischen als die umsatzstärkste im ganzen Weihnachtsgeschäft, denn dann werden viele Gutscheine oder auch Geldgeschenke schnell umgesetzt, um sich persönliche Wünsche zu erfüllen. Thomas Kormmayer vom Modehaus Heikorn konnte schon vor Weihnachten über ein »sensationell gutes Weihnachtsgeschäft« jubilieren. »Super« bringt es ein Nachbar Manuel Waizenegger vom Modehaus Zinser auf den Punkt, vor allem weil zur guten Stimmung noch der starke Franken kommt, und mit ihm viele Schweizer Kunden, die die Einkaufsstadt Singen neu für sich entdeckt haben. »So voll wie in der Woche nach Weihnachten war die Stadt wohl noch nie«, so Waizenegger. Das wurde auch an den Parkhäusern deutlich, die oft bis auf den letzten Platz belegt waren. Als »extrem stark« bezeichnete auch Robin Trebbe die vorweihnachtliche Verkaufssaison. »Man konnte sich nicht mal dagegen wehren, dass so

viel los war«, sagte er scherzhaft. Wie die eigenen Gutscheine und der Geschenkscheck von City Ring/ WOCHENBLATT angekommen seien, habe sich dann in der Woche nach Weihnachten und sogar nach dem Jahreswechsel gezeigt. Trebbe konnte seine Zahlen mit denen anderer Regionen vergleichen: »Wir lagen jede Woche gut über dem Schnitt.« Für den Sprecher des Handelsverband in Singen, Helmut Wessendorf, gab es mehrere Faktoren für den guten Erfolg. Zum einen hatte sich Singen mit seinen Aktionen im Umland wie auch in der benachbarten Schweiz gut in Szene gesetzt. Doch



Mit Geschenken zum Nikolaustag, mit Musik an den Wochenenden und vielen anderen Aktionen war Singen erfolgreich im Weihnachtsgeschäft.

auch das Wetter sei sehr günstig gewesen. »Es gab nur einen Vormittag mit Schnee, der jemanden hätte am Einkaufen hindern können.« Dass die 5. Adventswoche nach Weihnachten immer stärker wird, ist für ihn kein Zufall, wie er an seinem eigenen Geschäft mit jugendlicher Mode gerne feststellt: »Es sind Schulferien und da wird das Shoppen genossen.« Michael Burzinski vom City Ring Singen wollte es bei dieser Gelegenheit nicht versäumen, den vielen Musikschülern ganz herzlich zu danken, die an den vier Adventsamstagen in der Innenstadt mit ihren Instrumenten und weihnachtlichen Weisen unterwegs waren. Jeden Samstag hätten sechs bis acht Gruppen mit ihrer Musik für weihnachtliche Stimmung gesorgt. Für den Leiter des OBI-Markts in Singen, Andreas Neugebauer, hat die stärkste Saison in der Woche nach Weihnachten begonnen. »Wir konnten uns schon mit Weihnachtsgeschenken sehr gut platzieren, jetzt nutzen viele die Weihnachtsferien, um daheim umzubauen oder zu sanieren«, so Neugebauer. »Wir sind rundum zufrieden.«

5,52 Promille

Die Bundespolizei wurde am letzten Mittwoch gegen 17.40 Uhr von Mitarbeitern der Geschäfte im Bahnhof Singen verständigt, dass sich in der Bahnhofshalle eine hilflose Person befindet. Aufgrund der hohen Alkoholkonzentration von 5,52 Promille schwebte ein 36-Jähriger in akuter Lebensgefahr und es war eine sofortige medizinische Versorgung dringend geboten. Der 36-Jährige wurde unverzüglich mit einem Rettungswagen des Deutschen Roten Kreuzes ins Krankenhaus Singen gebracht.

ICH WÜNSCHE
MEINEN KUNDEN
EIN NEUES JAHR
VOLLER
CHANCEN UND
HERAUSFORDERUNGEN.

konzept
werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 077 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de



...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Montag, 02.01.2012 bis Samstag, 07.01.2012

Rinderkutteln, geschnitten	100 g	0,69 €
Tafelspitz, kochen Sie wienerisch	100 g	1,19 €
1 Ring Schwarzwurst, ca. 400 g => 100 g = 0,50 €	1 Ring	2,00 €
Kassler Ripple, gekocht	100 g	0,79 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40



Letzner

Steißlingen - 07738 5090

Qualitätslack für's Auge.

Neugierig auf Englisch?

SENIOREN-Schnupperkurs
ab 20. Januar
☎ 07731/44779
Französisch f. Senioren ab 17.01.

Auf diesem Weg ein dickes Dankeschön für das große Interesse, die zahlreichen Glückwünsche sowie Blumen und Geschenke.

Einen guten Start ins Jahr 2012 wünscht
www.YogaRaumSingen.de
Kursstart: 09.01.2012
Persönliche Beratung immer Do 19.00 – 20.00 Uhr;
Schlachthausstraße 1, 78224 Singen
Kurze Anmeldung unter:
0049(0)7731/187909 oder +49(0)173/8191372

IMMER
EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im   



10 Jahre in Rielasingen

Wir gehen ins 10. Jahr und bedanken uns über das ganze Jahr mit Monatsangeboten zu **Niedrigpreisen**:

Angebot im Januar:
Acrylfarbe, 100 ml - 2,30 € (außer Gold + Silber)

Hauptstr. 49 · 78239 Rielasingen · Tel. 0 77 31 / 18 62 40

FLEISCHTHEKE

Hackfleisch, mager, Rind – Schwein	100 g	0,58
Rinderspicksbraten, von der Rolle	100 g	1,18
Suppenfleisch, mager – durchwachsen	100 g	0,78
Rinderhochrücken, zum Braten, -steaks	100 g	1,38
Gulasch, mager, Rind – Schwein	100 g	0,89

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Kalbsbierschinken, mit Pistazien	100 g	1,80
Zigeuner-, Wacholderschinken, eine Spezialität	100 g	1,50
Rinderschinken, saftig	100 g	1,60
Lachsschinken, saftig	100 g	1,88
Hinterschinken, saftig	100 g	1,40
verschiedene Sülzen		
Kalbfeisch/Puten/Schinken/Rind	100 g	0,98
Schinkenrotwurst, Thüringer Art	100 g	0,90

 **Wurst der Woche: Kalbsbratwurst**, Sankt Galler Art 100 g **0,84**

FISCHTHEKE

Schollenfilet 100 g **1,58**

KÄSETHEKE

Raclette, geschnitten 100 g **0,88**

SALATTHEKE

Rindfleischsalat, auch mit Meerrettich 100 g **1,18**

www.metzgerei-hertrich.de

Schlachtplatte
frische Blut- und Leberwurst

Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €



HERTRICH

METZGEREI

Hohentwiler Spezialitäten seit 1907

Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUF

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW: 0800/8888112

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Rohr verstopft ? Rohrreinigung A. Linack · Singen 0 77 31 – 2 27 67 01 72 – 7 47 40 30

Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung
Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 05.01.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Fr., 06.01.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell
Sa., 07.01.: Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 35 und Mauritius-Apotheke, Hauptstr. 35, Eigeltingen
So., 08.01.: Sonnen-Apotheke, Hegaust. 21, Radolfzell und Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Mo., 09.01.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Di., 10.01.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
Mi., 11.01.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

06.01.2012:
Dr. Karin Marko, Widerholdstr. 17, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 80 97
07./08.01.2012:
Dr. Ulrike Roczyn, Staufenstr. 10, Singen, Tel. 0 77 31 / 94 70 23

EIN GESUNDES 2012 LIEGT IN IHREN HÄNDEN!



Muskeltraining ist zukunftsweisend

100,- Euro Startguthaben



gültig bei Abschluß einer Mitgliedschaft bis 15.02.2012

Vereinbaren Sie vorab Ihren persönlichen, unverbindlichen Beratungstermin inkl. Körperanalyse.

Tel. 07731-9 31 60

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

INJOY Singen • Georg-Fischer-Str. 27 • 78224 Singen
Telefon 07731-9 31 60 • www.injoy-singen.de



DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT
1. PLATZ
INJOY
Testlabor
Fitness-Studios
1997-2010
Das unabhängige
Fitness-Studio-Messlabor
www.injoy.de



ÖKO-TEST
RICHTIG GUT LEBEN
Test Fitness-Studios
INJOY
gut
Ausgabe 01/2009

www.mauch-garten.de

Mauch

Pflanzen Gartenmöbel Accessoires

grün erleben

Azaleen

versch. Farben, T12, statt 4.99€

nur 2.99€



© FOTO: GRÜNLIEBEN

LESERBRIEFE

Streit um
Klinik-Parkhaus

Singen (swb). Zum Artikel über das Klinik-Parkhaus vom 21. Dezember wird uns geschrieben:

»Ich will mich jetzt nicht über ein Parkhaus und dessen »Kubatur« auslassen, aber der Bericht zu diesem Thema im Wochenblatt vom 21.12. zu den Äußerungen mancher Gemeinderäte bringt mein Blut in Wallung.

Unbestritten ist, außer bei den genannten Volksvertretern, dass die Parkplatzsituation am Klinikum eine fertige Katastrophe darstellt. Ich habe das zweifelhafte Glück, dass ich seit etwa 2 Jahren diesen Parkplatz regelmäßig nutzen muss. Die Parksituation hat sich (auch nach Angaben von dort Beschäftigten) erheblich verschärft, seit die Strahlentherapie und die nebenan liegende Praxis einen Teil des Parkraums geschluckt haben, gleichermaßen aber sehr viele Patienten anziehen.

Ich habe für die Äußerungen der zitierten Gemeinderäte keinerlei Verständnis. Die Aussage »keine Probleme in aktueller Situation« ist schon beinahe zynisch. Auch das Argument von Prof. Rühland wegen der zwei Euro ist nicht überzeugend. Der jetzige Parkplatz kostet bereits Gebühr und wer ins Klinikum muss, zahlt vermutlich gern die zwei Euro.

Auch der OB liegt mit seiner Aussage wegen der kostenfreien Parkplätze am Laga-Haltepunkt etwas daneben. Wem nützen kostenfreie Parkplätze, wenn sie morgens um 8 Uhr bereits belegt sind?

Außerdem finden Fremde nicht dorthin, weil sie der Krankenhaus-Beschilderung folgen.

Also, liebe Gemeinderäte, Ihr hattet bisher wohl unbeschreibliches Glück, dass ihr den Parkplatz nicht benutzen musstet.

Ich wünsche Ihnen dieses Glück weiterhin. Allerdings hätte ich schon erwartet, dass sie sich vor Abgabe solcher Kommentare einigermaßen sachkundig gemacht hätten.«

Wilfried Stark, Singen

Weshalb kam der Friedhofsweg weg?

Singen (swb). Aus Bohlingen wird uns geschrieben:

»Seit urdenklicher Zeit führte ein Fußweg vor der »St. Martinskirche« an östlicher Seite zum Friedhof hin. Plötzlich ist an der Friedhofsmauer der Eingang zugesperrt, sodass der Pfad nicht mehr begehbar ist. Ein Mitglied des Ortschaftsrates erklärte, dass die Stadtverwaltung Singen den Ortschaftsrat in dieser Sache nicht gefragt habe.

Das ist doch ein Beweis dafür, dass der Ortschaftsrat von Bohlingen auf dem Singener Rathaus so viel gilt wie ein nutzloser Kropf! In früheren Zeiten gab es im Ort mehrere Pfade, welche der Wegverkürzung dienten. Heute sind diese Wege nicht mehr begehbar.

Das Rathaus in Singen jubiliert die so genannte Demokratie hoch, fragt aber bei ihren Entscheidungen die Leute nicht.

Die Geschichte lehrt, dass wenn man die Menschen als »Stimmvieh« behandelt, diese Schindludereien kein gutes Ende nehmen.«

Gebhard Simon Weber, Bohlingen

Schule – Sicherheit – Arbeit
Steißlingen steht vor einem arbeitsreichen Jahr



Steißlingens Bürgermeister Artur Ostermaier freut sich auf ein spannendes Jahr mit vielen wichtigen Entscheidungen für die Gemeinde.

der Gemeinschaftsschule schon jetzt sehr nahe kommt. Wenn die Entscheidung wie erwartet fällt, muss die Gemeinde für Um- und Neubauten zwar ziemlich viel Geld, vermutlich um die drei Millionen Euro in die

Homburger

Bestattungshaus

19/20

Damit aus Verzweiflung Hoffnung werden kann.

Wir helfen Abschied nehmen.

Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen · Tel. 07731.997 50

schulischer Sicht, bei der die Steißlinger Schule mit ihren curricula in vielen Positionen den Forderungen

Hand nehmen. Zum Wohl der Schüler und der Eltern ist damit aber der Bestand der Schule im Ort gesichert.

Nach 10 Jahren am Ziel
Regenwasserbecken in Arlen in Betrieb

Rielasingen-Worblingen (of). Der Abwasserzweckverband Untere Radolfzeller Aach mit seiner Kläranlage in Moos konnte noch kurz vor Jahresende sein neues unterirdisches Regenüberlaufbecken am Lindenplatz in Arlen in Betrieb nehmen. Dort wird mit neuester Steuerungstechnik der Ablauf des Oberflächenwassers aus Teilen von Rielasingen Worblingen rund um das Rathaus behandelt und bei sehr starken Niederschlägen in die Aach abgeschlagen. Hier sollen sich Sande wie auch andere Verschmutzungen des Oberflächenwassers absetzen können, um so die Kläranlage Moos zu entlasten. Wie Planer Burkhard Raff und der Verbandsvorsitzende, Peter Kessler aus Moos sagten, wird damit auch eine zehnjährige Planungsphase abgeschlossen. Das unterirdische Regenüberlaufbecken wurde zunächst mit der Vorgabe geplant, dass am Lindenplatz einmal ein Kreisverkehr entstehen soll, dann war der Kreis-

verkehr wieder vom Tisch um im letzten Jahr dann doch wieder auf der Wunschliste aufzutauchen. Nur wurde die Anlage wieder so konzipiert, dass die Schaltzentrale an der Stelle positioniert wurde, wo künftig der Gehweg für den Kreisverkehr am Lindenplatz sich befindet, für den der Gemeinderat Rielasingen-Worblingen entsprechende Anträge an das Land gestellt hatte, da davon auch die Landesstraße 222 betroffen wäre. Wie der Betriebsleiter Peter Merk sagte, ist die Anlage mit morderster Technik ausgestattet, die das Unternehmen Stulz eingebaut hat. Über Fernwirkeinrichtungen kann Merk auch von zuhause per Internet im Falle von Störungen eingreifen. Mit Kosten von rund 300.000 Euro liegt das Bauwerk deutlich unter den zunächst kalkulierten Kosten, so Burkhard Raff. Im Zuge der Bauarbeiten wurde auch noch die Verbindung der Trinkwassernetze von Arlen und Rielasingen neu verlegt.



Das neue Regenüberlaufbecken am Arlener Lindenplatz ist in Betrieb gegangen: Im Bild der Mooser Bürgermeister Peter Kessler, sein Kollege Ralf Baumert aus Rielasingen, Tiefbauamtsleiter Rolf Mahlbacher, Johannes Stulz und Betriebsleiter Peter Merk.

Ganz zu schweigen, dass der sehr gute Ruf der Steißlinger Schule für ein Ansteigen der Schülerzahlen aus dem näheren und weiteren Umfeld sorgen dürfte.

Auch der Bereich »Sicherheit« hat zunächst mit baulichen Maßnahmen zu tun. Nach langem Suchen und einigen Enttäuschungen ist es gelungen, einen idealen Bauplatz für das neue Feuerwehrgerätehaus zu finden. Es handelt sich dabei um das »Schönenberger Areal« in der Singener Straße. Ob ein Architektenwettbewerb ausgeschrieben wird, muss der Gemeinderat noch entscheiden.

Das Gewerbegebiet Hard-Süd ist so gut wie ausgebucht. Trotzdem besteht weiterhin großer Bedarf, so dass die Gemeinde nicht umhin kommt, ein weiteres, etwa 4 bis 5 Hektar großes Gewerbegebiet mit kleineren Parzellen ausweisen zu lassen. Auch bei der innerörtlichen Wohnbebauung möchte die Gemeinde aktiv werden, um ein »Ausbluten« des Ortskerns zu verhindern.

Auch das gibt es noch: Die Verkehrswacht Konstanz – Hegau plant, im Bereich des früheren Kiesabbaugebietes Mühleweg einen etwa 4 Hektar großen Verkehrsübungsplatz für den Landkreis Konstanz zu bauen. Gefeierte wird auch. Höhepunkte sind im Frühjahr die Leistungsschau des Gewerbevereins, im Sommer die Feier anlässlich der »20 jährigen Städtepartnerschaft« mit Saint Palais sur Mer und im November wird der 17. Hegapreis verliehen.

»Der Holz-Rudi«
in Friedingen

Friedingen (sz). Der Turnverein Friedingen 1905 lädt am 7. Januar zur beliebten Theaterrückführung, gesprochen in alemannischer Mundart, in die Schloßberghalle nach Friedingen ein.

Das Lustspiel in 3 Akten handelt vom »Holz-Rudi«, einer Holzstatue, die bei der jährlichen Wallfahrt des heiligen Rudolf Ziel verschiedener Pilger ist. Im ganzen Ort herrscht große Aufregung, besonders beim Bürgermeister Bergmüller, denn das Alter der Statue darf nicht aufgedeckt werden. Es wurde sogar ein Professor ausfindig gemacht, der das Alter der Statue genau festlegen soll. Nicht ganz unbegründet bangt der Bürgermeister und sein Sohn um seinen Ruf und hat leider auch keine Ahnung was für »Pilger« sich bei ihm im Haus eingenistet haben. Nach viel Aufregung und Verwirrungen klärt sich die Lage auf und alle sind zufrieden.

Beginn der Vorstellung ist um 20 Uhr. Bereits um 14 Uhr wird eine Kindervorstellung gegeben.

Kanuclub wandert
an der Aach

Singen (swb). Der Kanuclub Singen beginnt das neue Jahr traditionell mit der Dreikönigswanderung. Treffpunkt ist am 6. Januar um 13.30 Uhr beim Singener Rathaus. Die Wanderung führt der Aach entlang. Der Abschluss findet im Gasthaus Hardgarten in Worblingen statt. Ansprechpartner ist Wanderwart Andreas Matthes.



► AC SINGEN

Mit der Jahresabschlussfeier hat der Automobilclub Singen das Jahr 2011 mit einer erfolgreichen Kart-Saison (BKC) beendet. Dabei wurde Thomas Schöffler (Scirocco R-Cup) mit einem Scheck vom ADAC Südbaden bedacht. Im Bild von links: Ewald Schöffler, Thomas Schöffler, Gerald Schädler (Motorsportleiter) und Gerhard Kohler (1. Vorstand) bei der Übergabe.

swb-Bild: pr



► FÄRBE-JAZZ

Zum diesjährigen Auftakt von »Jazz in der Färb« wird am Montag, 9. Januar, 20 Uhr, die »DagmarEggerBand« spielen. Das aktuelle Repertoire der Gruppe umfasst neben anspruchsvollen Jazz- und Latin-Standards inzwischen auch eigene Kompositionen, wobei die Grenzen zwischen den verschiedenen Stilrichtungen immer wieder fließend überschritten werden. Die Besetzung mit Dagmar Egger (voc), Lothar Binder (g), Volker Wagner (ts), Thomas Schwabe (p), Martin Hess (b) und Plinio Ziegelbauer (dr) besteht aus bekannten, erfolgreichen Musikern der Region. Der Eintritt ist frei.

Kommunion-
Kleidermarkt

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag, 13. Januar, findet der Kleidermarkt für Kommunionbekleidung in der Unterkirche St. Bartholomäus Rielasingen statt. Angenommen werden Kommunionkleider und -anzüge, sämtliches Zubehör sowie Schuhe. Annahme von 15 bis 16 Uhr, Verkauf von 16 bis 17.30 Uhr und Rückgabe von 17.30 bis 17.45 Uhr. Zehn Prozent des Verkaufserlöses werden einbehalten.

BurnOut –
was dagegen tun?

Steißlingen (le). Das Bildungswerk Steißlingen lädt am Montag, den 9. Januar, um 20 Uhr zu einem Vortragsabend mit Dr. Andrej Michalsen, leitender Oberarzt im Klinikum Tuttlingen in das Remigiushaus ein. Das Thema des Abends lautet: BurnOut – Leiden unserer Zeit. Viele Menschen leiden heute an chronischer Überlastung, die vielfach als BurnOut-Syndrom bezeichnet wird. Dieses Leiden kann jeden unvorbereitet treffen. An diesem Abend geht es um Ursachen, Symptome sowie Maßnahmen zur Vorbeugung und Therapie erläutert.

VEREINSNACHRICHTEN

AACH

KATH. KIRCHENCHOR

Die Jahreshauptversammlung des kath. Kirchenchors findet am Fr., 6.1., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Kranz« statt.
NARRENZUNFT »QUELLWASSER«
Christbaumabfuhr durch die Narrenzunft »Quellwasser« ist am Sa., 7.1., ab 10 Uhr.

ANSELFINGEN

MUSIKVEREIN

Die Jahreshauptversammlung des Musikvereins ist am Fr., 13.1., um 20 Uhr im Schützenhaus Anselfingen.

ARLEN

NARRENVEREIN KATZDORF

Zur Dreikönigswanderung aufs Rosenegg lädt der Narrenverein Katzdorf am Do., 5.1., ein. Treffpunkt: 18 Uhr am Dorfplatz Arlen. Im Anschluss an die Wanderung: Beisammensein im Gasthaus Rosenegg, Termin-Bekanntgabe für die kommende Saison.

BOHLINGEN

GUGGEMUSIK

Das Guggemusiktreffen findet am Sa., 7.1., statt.

ENGEN

NARRENZUNFT

Fastnachtseröffnung durch die Narrenzunft ist am Sa., 7.1., um 20 Uhr in der Stadthalle Engen.
SCHWARZWALDVEREIN

Zum Schenkenberg führt die Dreikönigswanderung des Schwarzwaldvereins Engen am Fr., 6.1.; Treffpunkt: 13 Uhr am Bahnhof Engen.
STADTMUSIK
Ihre Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen hält die Stadtmusik am Fr., 13.1., um 20 Uhr in ihrem Probe-lokal ab.

FRIEDINGEN

TURNVEREIN

Eine Theateraufführung des Turnvereins findet am Sa., 7.1., um 20 Uhr in der Schlossberghalle statt.

GOTTMADINGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Die Mittwochswanderer starten am 11.1. um 13.30 Uhr am Bahnhof in Gottmadingen.
Dreikönigswanderung des Schwarzwaldvereins am 6.1.: Treffpunkt um 13 Uhr am Feuerwehrhaus mit Pkw, Gehzeit ca. 2 Std., Einkehr am Ende möglich. Führung und Info: Elke Heller, Tel. 07731/71533; Gäste willkommen.
Der Singkreis beginnt am 18.1. um 14.30 Uhr in der Cafeteria der AWO.
TUS
Späterer Beginn des Übungsbetriebes KISS und Vorschulturnen Donners-tag ist in der 3. Januarwoche 2012.

HILZINGEN

BAUFÖRDERVEREIN ST. PETER UND PAUL

Zur Jahreshauptversammlung am 25.1.2012 um 20 Uhr lädt der Bau-

förderverein in das Pfarrer-Geißler-Haus, Hilzingen, ein.

NEUHAUSEN

THEATERGRUPPE

»Außer Kontrolle« heißt das Theaterstück, das die Theatergruppe Neuhausen am Sa., 14.1., um 15 Uhr als Kinder- und Seniorenvorstellung und um 19.30 Uhr sowie am So., 15.1., um 19 Uhr im Bürgerhaus Neuhausen aufführt.

NORDHALDEN

SKI-CLUB

Eine Skifreizeit für Kinder, Jugendliche und Familien findet am 4. und 5.2.2012 in Wildhaus/Ostschweiz statt. Kinder von 10 bis 16 Jahren werden betreut, für Kinder unter 10 Jahren ist eine erziehungsberechtigte Begleitperson nötig.
Unterbringung im Berggasthaus mit Mehrbettzimmern. Infos/Anmeldung bei Claudia Stach, Tel. 0173/3067073 oder claudia.stach@scnordhal-den.de.

RANDEGG

NARRENVEREIN FIDELIA UNKEN-BRENNER

Zur Mitgliederversammlung trifft sich der Verein am Fr., 13.1., um 20 Uhr im Bürgersaal.

RIELASINGEN

1. FC

Das Hugo-Appenmeier-Turnier ver-

anstaltet der 1. FC Rielasingen-Arlen am Sa., 7.1., in der Ten-Brink-Halle.
ANGELSPORTVEREIN
Seine Jahreshauptversammlung hält der Angelsportverein Forelle am Sa., 14.1., um 19.30 Uhr im Clubheim des SV Worblingen ab.

SINGEN

DEUTSCHER

AMATEUR-RADIO-CLUB

Treffen des DARC (Deutscher Amateur-Radio-Club), Ortsverband Singen, finden freitags ab 19 Uhr und sonntags ab 10.30 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen statt. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30

Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für sie und ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

LICHTBILDNERGRUPPE

Clubabend ist am Do., 12.1., um 20 Uhr im Restaurant »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1, Untergeschoss. Thema: »Rom - von der Antike in die Moderne«, Fotoschau von Stefanie Lorenz. Gäste willkommen.

NARRENVEREIN

NEU-BÖHRINGEN

Der Dreikönigsfrühschoppen (gegen 11 Uhr) mit Arbeitssitzung (10 Uhr) findet am Fr., 6.1., im FC-Clubheim statt. Wer nicht kommen kann, bitte bei den Gruppenvertretern abmelden.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Zur Dreikönigswanderung mit Einkehr trifft sich der Schwarzwaldverein Tengen am Fr., 6.1., um 13 Uhr an der Randenhalle. Führung: Vorstandschaft. Eine Winterwanderung unter Führung der Vorstandschaft unternimmt der Schwarzwaldverein am So., 15.1.; Treffpunkt: 13 Uhr an der Randenhalle.

KURZ & BÜNDIG

Frauengemeinschaft: Seniorennachmittag für alle Frauen und Männer ab 60 J. aus Bietingen und Ebringen am Fr., 6.1.12 um 14.30 Uhr in der Bietinger Turn- und Festhalle. Bei Kaffee, Kuchen und Getränken wird ein interessantes Programm geboten.
Treffen für Alleinerziehende ist am 12.1. von 16-18 Uhr im Kindergarten Täschen. »Wie kann das fehlende männliche Vorbild kompensiert werden« mit der psychologischen Beratungsstelle Konstanz. Kinder dürfen gerne mitgebracht werden, eine Kinderbetreuung steht zur Verfügung. Info: Marion Haas, Hauptamt, Tel. 07731/908141 oder E-Mail hauptamt@gottmadingen.de.
AWO Gottmadingen führt von Januar bis Mai für Personen mit PC-Kenntnissen Einführungskurse zur digitalen Bildbearbeitung durch. Beginn: Do., 12.1., 14-16 Uhr oder 16-18 Uhr und umfasst 5 Doppelstunden. Anmeldung: AWO-Computeria, Ortsverein Gottmadingen, Hauptstr. 62 oder bei Heinrich Brendel, Tel. 07731/949800.
Die Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen lädt zu einem Vortragsabend m. Karl-Ludwig Oehler am 13.1. in den Kirchenkeller, Hilzingen, ein. Thema: »Erfolg durch Persönlichkeit«. Platzreservierung bei Rita Fechtig, Tel. 07731/63333 oder Monika Ptak, Tel. 07731/67410. Beginn: 19 Uhr.

Die AWO fährt am 7.1. nach Friedingen ins Theater zu dem Lustspiel der Holz-Rudi. Anmeldungen: Fr. Kress, Tel. 46292 oder Fr. Kosmowski 798411. Abfahrtszeiten: Liebfrauenkirche 13 Uhr, Heinrich-Weber-Platz

13.05 Uhr, Ärztehaus 13.10 Uhr, Berliner Platz 13.20 Uhr.
AWO-Clubprogramm: 5.1.-11.1.12
Do., 13-16 Uhr Schneekristalle zur Fensterdekoration, Fr., Hl. Drei Könige, Club geschlossen, Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Clubprogrammgestaltung für Februar, Mi., 14-17 Uhr Billard spielen. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-44
Angebote des Bildungszentrums
Singen: »Taize-Lieder singen« am Mo., 9.1.12, 19-19.45 Uhr. »Wintermalkurs« ab Do., 12.1.12, 3 Nachmittage jeweils 17.30-19.30 Uhr. Weitere Infos u. Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.
BSK Selbsthilfe Körperbehinderter
Singen-Hegau und Sozialstammtisch Singen laden zur ersten gemeinsamen Monatsveranstaltung ins Vereinsheim »Hammer« Mühlenstr. 21 von 14-18 Uhr ein. Der erste Mittwochstreff im Hammer ist am 11.1. von 14-18 Uhr (»Alte Skattradition«). Interessenten bitte anmelden unter Tel. 07731/47576 oder E-Mail info@bsk-singen.de.
Rolands Lesestunde bei der AWO für alle Menschen von 8-80 J. am Mo., 9.1.12, von 17-18 Uhr im Tafelrestaurant, Erdgeschoss, im Gebäude der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2 in Singen. Weitere Infos: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V., Hr. Reinhard Zedler, Tel. 07731/9580-11
Maggi Radteam: Rad/Badeferien in Italien v. 28.4.12-5.5.12 und v. 9.6.12-16.6.12 in Cesenatico an der Ital. Adria. Mitfahren können Renn-, Tourenradler und Badegäste. Anmeldungen für die Busreise mit Radan-

hänger bei Walter Wiedenmaier, Tel. 07731/23545 oder www.maggi-radteam.de.
Evangelische Kirchen: Gottesdienste 6.1./7.1./8.1.2012.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Taufe (Fr. Hausmann). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: **Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Allianz-Gottesdienst in der Markuskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst i. d. Markuskirche, anl. Allianzgebetswoche.
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: kein Gottesdienst. »Tengen«: ev. Gemeindehaus: So., 9 Uhr Gottesdienst, anschl. ökum. Neujahrsempfang kath. Pfarrheim Tengen.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl (Pfrin. Groten).
»Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst.
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: Fr., 9.30 Uhr Gottesdienst zu Epiphanias, So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.
»Engen«: Fr., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Friedenskirche).
»Büsing«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Dorfkirche).

Katholische Kirchen: Gottesdienste 6.1./7.1./8.1.2012:
»Singen«: St. Elisabeth: Fr., 9 Uhr Eucharistiefeier, Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: Fr., 9.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Fr., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: Fr., 12 Uhr Eucharistiefeier, So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Fr., 11 Uhr Eucharistiefeier, Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** Fr., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: Fr., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Aussendung d. Sternsinger, So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Duchtlingen«: St. Gallus: Fr., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Aussendung d. Sternsinger.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: Fr., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Aussendung d. Sternsinger, 10.30 Uhr Familienwortgottesfeier m. Kommunionkindern der SE.
»Riedheim«: St. Laurentius: Fr., 9 Uhr Wortgottesfeier m. Aussendung d. Sternsinger, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Weiterdingen«: St. Mauritius: Do., 19 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend

m. Aussendung d. Sternsinger, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Bietingen«: keine Eucharistiefeier.
»Randegg«: keine Eucharistiefeier.
»Gottmadingen«: Fr., 10 Uhr Eucharistiefeier, So., 10 Uhr gemeinsame Eucharistiefeier d. Seelsorgeeinheit u. Kindergottesdienst, anschl. Neujahrsempfang St.-Georgs-Haus m. Verabschiedung v. Diakon M. Beck. 17 Uhr »Die Schöpfung« v. J. Haydn m. Staatl. Hochsch. f. Musik - Trossingen. »Gailingen«: Fr., 10 Uhr Eucharistiefeier als Fam.-Gottesdienst m. allen Sternsingergruppen d. Seelsorgeeinheit, Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mülhausen-Ehingen«:
»Engen«: Fr., 10.15 Uhr Gottesdienst, So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: Fr., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bargen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: Fr., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: Fr., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: So., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: Fr., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Fr., 10.15 Uhr Gottesdienst, So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Aach«: Fr., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Fr., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Mülhausen«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

Aktuelles
aus dem Rathaus

Aktuelles
Aktuelles

Einladung zum Neujahrsempfang

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

zu unserem diesjährigen
Neujahrsempfang, der am

**kommenden Sonntag,
den 08. Januar 2012,
um 18.00 Uhr
in unserem Kultur- und
Bürgerzentrum „Alte Kirche“**

stattfindet, lade ich Sie alle ganz
herzlich ein!

Der Neujahrsempfang ist in un-
serer Gemeinde in den vergange-
nen Jahren zu einer schönen Tra-
dition geworden. Ein wichtiges
Anliegen unseres Neujahrsemp-
fangs ist es, dass sich die Bürge-
rinnen und Bürger unserer Ge-
meinde gleich zu Beginn des Jah-
res treffen können. Dabei soll es
vor allem auch Gelegenheit für
gute und interessante Gespräche
geben; hierfür wird im Anschluss
an das Programm ausreichend
Zeit vorhanden sein.

Im Mittelpunkt des Programms

unseres Neujahrsempfangs
steht die Neujahrsansprache des
baden-württembergischen Mi-
nisters für Bundesrat, Europa
und internationale Angelegen-
heiten Peter Friedrich. Nach der
Begrüßung und Einführung
durch den Bürgermeister spricht
Minister Peter Friedrich zum The-
ma „Ein neuer Aufbruch für Euro-
pa - gemeinsam aus der Krise“.

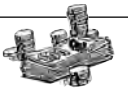
Den musikalischen Teil des Neu-
jahresempfangs gestaltet eine
Bläsergruppe des Musikvereins
Volkertshausen. Schon traditio-
nell lädt der Kunstverein Vol-
kertshausen im Anschluss an
das Programm wieder zum Um-
trunk ein.

Ich würde mich sehr freuen, am
Sonntag recht viele Mitbürgerin-
nen und Mitbürger bei unserem
Neujahrsempfang in unserem
Kultur- und Bürgerzentrum be-
grüßen und mit ihnen auf ein gu-
tes Gelingen des neuen Jahres
2012 anstoßen zu können.

Bis zum Sonntag grüßt Sie ganz
herzlich
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse „Alte Kirche 2011“

Das Ingenieurbüro Baur aus Sin-
gen – Hausen an der Aach, mit
dem die Gemeinde eine langjähri-
ge gute Zusammenarbeit verbind-
et, hat der Gemeinde eine Spen-
de in Höhe von 200,- € für die Alte
Kirche übergeben.
Neuer Kontostand: 1.765,34 €

Kindergarten 2011
– 10,- € anlässlich des Sterbefalls
von Frau Therese Eisele
Neuer Kontostand: 1.445,- €
Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubiläen



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen kann in
unserer Gemeinde folgende Jubila-
rin ihren Geburtstag feiern:

am 05.01.2012:
Frau Klara Gust, Lindenweg 7
ihren 84. Geburtstag
Frau Erika Durner, Ebnestraße 8
ihren 77. Geburtstag
Herr Ibrahim Akyürek,
Steißlinger Straße 2
seinen 73. Geburtstag
am 08.01.2012:
Herr Michael Berchmann,
Hegaustraße 23
seinen 89. Geburtstag
Herr Herbert Schädler,
Hauptstraße 54
seinen 84. Geburtstag
Herr Franz Manz, Im Winkel 6
seinen 73. Geburtstag
am 09.01.2012:
Frau Gertrud Münzer,
Bächlinger Hof
ihren 73. Geburtstag
Herr Gerhard Lusch,
Mühlhauser Straße 21 a
seinen 70. Geburtstag
am 10.01.2012:
Frau Rosina Baur,
Steißlinger Straße 18
ihren 82. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und
wünschen für das kommende Le-
bensjahr alles Gute, vor allem eine
gute Gesundheit!

Mülltermine



Donnerstag, 12. Januar 2012
Blaue Tonne
Montag, 16. Januar 2012
Biomüll
Dienstag, 24. Januar 2012
Restmüll
Mittwoch, 25. Januar 2012
Kühlgeräte
Bildschirme
Elektro-Großgeräte
Montag, 30. Januar 2012
Biomüll
Mittwoch, 08. Februar 2012:
Gelber Sack
Donnerstag, 09. Februar 2012:
Blaue Tonne

Jugendtreff



Einladung zur Jugendtreff-Jahres- hauptversammlung

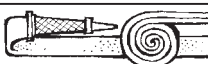
Wir ziehen Bilanz und schauen auf
das Vereinsjahr 2011 zurück. Auf
Samstag, den 07. Januar 2012, la-
den wir Euch daher zur Jugend-
treff-Hauptversammlung in den
Bunker ein. **Beginn ist um 20.00
Uhr.**

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Berichte der Vorstandschaft
 - Protokollbericht
 - Kassenbericht
 - Bericht der Kassenprüfer
 - Bericht des Vorsitzenden
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen zur Vorstandschaft
6. Neuwahl eines Kassenprüfers
7. Termine 2012
8. Wünsche, Anträge,
Verschiedenes

Über Euer zahlreiches Erscheinen
würden wir uns sehr freuen!

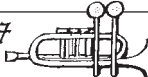
Freiwillige Feuerwehr



Hackstockessen

Am Montag, den 09. Januar 2012,
findet unser alljährliches Hack-
stockessen um 19.00 Uhr im Gast-
haus „Sternen“ statt.
Hierzu ist die gesamte Feuerwehr
sowie die Altersabteilung recht
herzlich eingeladen.

Musikverein 1857



Sehr geehrte Mitglieder
des Musikvereins,

zu unserer am Freitag, den **20. Ja-
nuar 2012 um 20.00 Uhr im Gast-
haus „Zum Mohren“** stattfinden-
den Jahreshauptversammlung
über das Geschäftsjahr 2011, la-
den wir Sie hiermit recht herzlich
ein.

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung – Totenehrung
- 2) Bekanntgabe der Tagesordnung
- 3) Berichte:
 - a) Kassenbericht
 - b) Protokollbericht
 - c) Bericht des Jugendwartes
 - d) Bericht des Dirigenten
 - e) Bericht des Vorsitzenden
 - f) Bericht der Kassenprüfer
- 4) Entlastung der Vorstandschaft
- 5) Ehrungen
- 6) Neuwahlen
- 7) Festsetzung von Höhe
und Fälligkeit der Beiträge
- 8) Termine 2012
- 9) Wünsche und Anträge

Laut Satzung sind Anträge zur Ta-
gesordnung bis spätestens eine
Woche vor der Versammlung

Ämtliche Bekanntmachungen



Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am Mittwoch, dem 25. Januar 2012

Am Mittwoch, den 25. Januar 2012, werden in unserer Gemeinde Kühlgeräte, Bildschirme, Monitore und Elektro-Großgeräte **kostenlos** abgeholt.
Abzuholende Geräte müssen bis spätestens Mittwoch, den 18. Januar 2012, bei der Gemeinde **angemel-
det** werden.
Nicht angemeldete Geräte werden nicht abgeholt!
Bitte verwenden Sie die im heutigen Amtsblatt abgedruckte Anmeldung.

**Anmeldung zur Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und
Elektro-Großgeräten am 25. Januar 2012**

Hiermit melde ich folgende Geräte zur Abfuhr an:
(bitte die Anzahl der Geräte in das Kästchen eintragen)

Kühlgeräte

Bildschirme/
Monitore

Elektro-
Großgeräte

Name: _____

Anschrift: _____

Volkertshausen, den _____

Bitte geben Sie diese Anmeldung bis spätestens 18. Januar 2012 im Rathaus ab.

schriftlich, mit kurzer Begrün-
dung, beim Vorsitzenden einzurei-
chen.

Nicht fristgerecht eingereichte An-
träge können auf Beschluss des
Vorstandes behandelt werden.

Markus Sturm
1.Vorsitzender

Ortsgruppe Volkertshausen

Unser nächstes BUND Monatstref-
fen findet am 11.01.2012 bei Fami-
lie Duscher in Volkertshausen
statt.
Um 19.00 Uhr treffen wir uns dort
zur Besichtigung des neu instal-
lierten Blockheizkraftwerkes
(BHKW) der Firma Dachs.
Die Firma Senertec aus Engen wird
das BHKW vorstellen und Funk-
tionsweise und Vorteile erläutern.
Da die Teilnehmerzahl begrenzt
ist, bitten wir Sie bei Interesse um
vorherige Anmeldung unter
e.duscher@t-online.de oder Tel.
921899.

Narrenzunft Rehbock 1908

Wer von den Bacheholzwiebern
ein T-Shirt bei Elvira Keller bestellt
hat oder möchte, bringt bitte
schnellstmöglichst 20 € pro Shirt
zu ihr.

Dann wollte der Rehbock eine klei-
ne Fasnachtsinfo loswerden (nä-
here Infos kommen dann noch
später):

Fasnet 2012

Thema: Der Rehbock im Land des
Lächelns
Motto: Wo wit au anni

Narrentreffen:

5.2.2012 Bermatingen

12.2.2012 Wiechs am Randen
26.2.2012 Büsingen

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

**Freitag 06. Januar Hochfest Er-
scheinung des Herrn**
9.00 Uhr Hl. Messe mit Aussen-
dung der Sternsinger *mit Weihe
von Wasser, Kreide und Weih-
rauch*

Samstag 07. Januar
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse

**Lebst Du noch –
oder singst Du schon?**

Angebot der Frauengemeinschaft Volkertshausen für Frauen und Männer jeden Alters!

An diesem Abend steht das ge-
meinsame Singen im Mittelpunkt.
Einfache Melodien und wiederkeh-
rende Sätze machen das Mitsin-
gen auch für Ungeübte und „Ge-
sangstraumatisierte“ ohne Noten
und Text einfach.

**Kontakt: Hildegard Hoffmann, Tel.:
07774 - 8404**

Wir treffen uns: Mittwoch, den 11.
Januar 2012, von 20 – 21 Uhr,
im Verenasaal in Volkertshausen
Unkostenbeitrag: 3 Euro

Winterwanderung im neuen Jahr

Am Mittwoch, 25. Januar, laden wir
zu einer Winterwanderung ein.
Wir treffen uns um 18.00 Uhr am
Verenaplatz und gehen ein Stück
weit durch die winterliche Nacht.
Im Sternen sind wir angemeldet.
Dort wollen wir, ab 19.00 Uhr
(auch „Fußlahme“) den Abend in
fröhlicher Runde ausklingen las-
sen. Begrüßen wir auf diese Weise
das neue Jahr.

Für alle Veranstaltungen gilt: Wer
nicht gut zu Fuß ist, wird abgeholt
und heimgefahren, wir organisie-
ren den Transport.

Bitte melden bei: Ilona Baur, Tel.
6500; Brigitte Fengler, Tel.
939223; Erika Götz, Tel. 317.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Sonntag, den 08.01.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Jo-
sephskapelle, Mühlhausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der
Christuskirche, Aach
Mittwoch, den 11.01.
17.00 Uhr Konfirmandenunterricht
im Gemeindezentrum Volkerts-
hausen

Donnerstag, den 12.01.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Ge-
meindezentrum Volkertshausen
20.00 Uhr Konfirmanden-Elterna-
abend im Gemeindezentrum Vol-
kertshausen
Thema: Glaubensbekenntnis

Sonntag, den 15.01.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bar-
tholomäus, Beuren
9.30 Uhr Kindergottesdienst im
Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der
Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt
Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den
redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags
12 Uhr

Verantwortlich für
Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Der Hegau hat einen neuen Reitverein: den Reitverein Schoren mit Heimat auf der Reitanlage Feucht. Das erste Ereignis ist schon geplant: Am Sonntag, 6. Mai, ist Tag der offenen Tür inklusive Sternritt, Feldgottesdienst und Pferdesegnung. Ansonsten will der Verein unter anderem Lehrgänge zu Dressur und Springen organisieren. Die Vorstandschaft (von links): Bernd Emmerich, Alexandra Feucht, Lena Gebhart, Veronika Feucht, Linda Beck, Heiko Müller.



Auf dem Foto stellvertretend für alle Mitwirkenden, 1. vordere Reihe von links: Lea Klarmann, Julia Peric, Jana Büchner, Lehrer Heinrich Beise, Maurice Schmöger. Hintere Reihe von links: Eike Renner, Friederike Kasper, Raphael Sterk, Franz Pollmann, Lukas Deppe, Matthias Wagner, Petra Gentner (Elternbeirätin und Sängerin), Hanna Schork, Alessia Vallelonga und Sophia Freudenthaler.

Musikalische Weihnachtsfreuden

Rielasingen/Hegau (swb). Im vollbesetzten Foyer der Ten-Brink Realschule in Rielasingen wurden am Sonntag vor Weihnachten musikalische Weihnachtsfreuden verschenkt. In drei erhebenden Abschnitten präsentierten die Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen den begeisterten Zuhörern ein hervorragendes Klavier-, Flöten- und Gesangs-Programm. Auch »Jugend musiziert« Preisträger zeigten ihr hohes Können, schon Sechsjährige ließen mit ihrem Klavierspiel aufhorchen. Zu hören waren alle Sparten von der

Klassik über Blues bis Jazz. Klaviermusik mit zwei und vier Händen, Kammermusik mit Querflöte, Gesang und Klavier – so aus den Klassen Reinhilde Klinghoff-Kühn und Ulrike Brachat – gaben diesem Schülerkonzert den feinsten Schliff. Familie Sixta und die Eltern sorgten mit Punsch, Weihnachtsgebäck und Kerzenleuchten für ein wunderschönes Ambiente. MD Ulrike Brachat bedankte sich bei Eltern und Schülern und Klavierlehrer Heinrich Beise für seine eindrucksvolle pädagogische und fachliche Klavierarbeit.

Vor neuen Aufgaben

Kirchenchor zog Bilanz

Mühlhausen-Ehingen (swb). Zur Jahreshauptversammlung des Kirchenchors St. Peter und Paul begrüßte die Vorsitzende Christine Sailer im adventlich geschmückten Pfarrsaal alle Sängerinnen und Sänger mit Angehörigen, den Dirigenten Johannes Graumann und Organistin Christine Koch ganz herzlich. Ganz besonders freute sich Christine Sailer, dass auch Albert Merk an der Versammlung wieder teilnehmen konnte. Er hat den Chor zwanzig Jahre geleitet. Dank seines Engagements sind die Sänger seit über dreißig Jahren mit dem Chor St. Stephan freundschaftlich verbunden.

Dem Bericht der Schriftführerin war zu entnehmen, dass der Chor im vergangenen Jahr sowohl musikalisch wie kameradschaftlich wieder recht aktiv war. So waren die 46 abgehaltenen Proben mit durchschnittlich 82 Prozent besucht und Höhepunkt des kameradschaftlichen Teils war der viertägige Ausflug in die Eifel. Kassenverwalterin Therese Czerwonka trug den Kassenbericht vor. Pia Wiese bestätigte die sehr sorgfältige und gewissenhafte Kassenführung und bat um Entlastung der Kassiererin, was dann einstimmig erfolgte. Für 25 Jahre Mittun beglückwünschte Frau Sailer Lioba Rieber. Das Ehepaar Gerlinde und Erhard Meier singt bereits seit vierzig Jahren im Kirchenchor.

Mit einem Gutschein wurde Anne Auer für 60-jährige Chorzugehörigkeit und lange Jahre Tätigkeit in der Vorstandschaft bedankt. Vikar Tho-

mas Huber überreichte ihr ein persönliches Dankschreiben des Diözesanpräses Dompfarrer Wolfgang Gaber und ein Bild der heiligen Cäcilia, der Patronin der Kirchenmusik. Allen Mitgliedern des Chores dankte Vikar Huber für ihren Einsatz und betonte, wie wertvoll der Kirchenchor in der Gemeinde und in der Liturgiefeier sei. Bei der Einführung des neuen Gotteslobes im nächsten Advent seien die Kirchenchöre beim Einstudieren von neuem Liedgut besonders gefordert.

Bevor Hans-Peter Lehmann als Wahlleiter tätig wurde, gratulierte er allen Jubilaren, die zu Ehren Gottes mithelfen, die Gottesdienste zu verschönern und zu bereichern. Er betonte, dass auch die Kameradschaft wichtig sei, erinnerte, dass die Gemeinde in diesem Jahr ihren langjährigen früheren Präses Pfarrer Christoph Burghardt durch Tod verlor und von Präses Pfarrer Michael Fischer wegen seines Umzugs nach Bad Dürkheim verlassen wurde. Nach der Entlastung der Vorstandschaft brachten die Neuwahlen keine großen Veränderungen. Einstimmig wurde als 1. Vorsitzende Christine Sailer, als 2. Vorsitzender Hans Ley, als Kassenverwalterin Therese Czerwonka, als Schriftführerin Anne Auer und als Kassenprüferinnen Pia Wiese und Thea Biethinger wieder gewählt.

Neu hinzugekommen ist Dorothea Schramm als Notenwartin, da Erhard Meier für dieses Amt nicht mehr kandidierte.



Die Geehrten im Kirchenchor St. Peter und Paul mit Vikar Thomas Huber, 2. Vorstand Hans Ley, Vorsitzende Christine Sailer, Chorleiter Johannes Graumann, vorne: Schriftführerin Anna Auer (60 Jahre), Gerlinde und Erhard Meier (40 Jahre), Lioba Rieber (25 Jahre), Sigrid Deuer (20 Jahre). Nicht auf dem Bild Erika Großmann (20 Jahre).

Was ist los mit der »Heule Eule«

Engen (swb). Am Montag, 16. Januar um 15 Uhr sind wieder die ganz kleinen Leseknirpse ab 2 Jahren mit ihren Eltern in die Stadtbibliothek eingeladen. Wer sitzt da im Wald und heult und heult? Es ist die kleine Heule Eule. Die Waldbewohner geben sich die größte Mühe, die Heule Eule zu beruhigen. Sie wiegen sie sogar in einem alten Spinnennetz hin und her – aber es nützt nichts! Bis auf einmal... Im Anschluss wird eine kleine Eule gebastelt. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek Engen oder unter Telefon 07733-501839 gebeten.

Tennis für Teams

Tengen (swb). Am Samstag, 7. Januar, startet der Tennisclub Tengen mit seinem traditionellen Warm-Up-Turnier in die Tennissaison 2012. Jede einzelne Doppelpaarung muss zusammen mindestens 66 Jahre alt sein. Es haben 16 Mixed-Doppelteams zu gesagt, so dass die Zuschauer spannende Spiele erleben werden. In vier Gruppen spielen die Teams um den Turniersieg. Der Erstplatzierte jeder Gruppe erreicht das Halbfinale. Am Samstag ab 10 Uhr spielen die ersten beiden Gruppen, um 14 Uhr die Gruppen drei und vier. Die Halbfinalspiele sind auf 18 Uhr angesetzt, das Finale beginnt um 19



► ALLES THEATER

Nach dem Theaterstück »Benni, der Tresorknacker« vergangenes Jahr bringt die Theatergruppe des MGVEhingen jetzt ein neues Stück auf die Bühne. »Unter Bademänteln« heißt die Komödie, die die Gruppe in der Mädeberghalle in Mühlhausen zeigen wird. Regie führte Fritz Schoch. Die Auftritte sind am Samstag, 7. Januar, um 19.30 Uhr und am Sonntag, 8. Januar, um 14 Uhr. Vorverkauf: Sparkasse Mühlhausen.



► BESUCH

Der Krankenhausunterstützungsverein »Von Mensch zu Mensch e.V.« für das Krankenhaus und Altenheim in Engen hat die Patienten des Krankenhauses und Bewohner des Altenheimes vor Weihnachten besucht. Bei der Gelegenheit wurde allen ein kleines Geschenk mit den besten Wünschen für ein glückliches und gesundes Jahr 2012 überreicht. Auf dem Bild von links nach rechts: Erika Frittschi, Margarethe Riedle, Claudia Grambau, Roswitha Willauer.

TTC lädt zum Spiel um Wanderpokal

Mühlhausen (swb). Am Freitag und Samstag, 6. und 7. Januar, ist der TTC Mühlhausen zum 44. Mal Ausrichter seines zur Tradition gewordenen »Wanderpokalturniers«. Ausgeschrieben ist das Turnier für alle Vereine aus den Bezirken Bodensee und Schwarzwald sowie weiterer eingeladener Vereine aus dem Baden-Württembergischen Raum. Mit etwa 150 Startern bei den Erwachsenen sowie rund 70 Meldungen bei den Jugendlichen ist der TTC Mühlhausen e.V. mit der Teilnahmeresonanz durchaus zufrieden, konkurriert doch das Turnier in diesem Jahr terminlich mit dem jeweils um nur einen Tag zeitversetzt stattfindenden Wanderpokalturnier des TTC Blumberg im Bezirk Schwarzwald. Der erste Tag gehört der Tennis-Jugend: Start ist am Freitag um 10 Uhr, am Samstag um 9 Uhr. Am Samstag starten Damen und Herren im Doppel und im Einzel. Nachmeldungen sind noch bis eine Stunde vor Beginn des Wettbewerbs möglich. Weitere Informationen sind unter www.ttc-muehlhausen.de zu finden.

CLEVER GEMACHT
JETZT REDDY-ERÖFFNUNG
NEU-ERÖFFNUNG
FEIERN SIE DAS 50. REDDY-HAUS HAT ERÖFFNET!

Siehe unsere heutige Beilage im Wochenblatt!

BIS ZU 1000.€*
BIS 19.02.2012

REDDY KÜCHEN
Georg-Fischer-Str. 33 • 78224 Singen
reddy-singen@kuechen.de www.singen.reddy.de
Tel. 07731/143221 • Fax 07731/143422

IN DER KÜCHE ALLES REDDY



Wünsche wurden wahr

Raum Stockach (sw). Es gibt Dinge, die keiner in seinem Briefkasten haben möchte – Rechnungen, Mahnungen, Beschwerden. Und dann gibt es Dinge, die sind hochwillkommen – Weihnachtskarten, Grußbriefe und gute Wünsche zum neuen Jahr. Solche hochwillkommene Post hat die WOCHENBLATT-Geschäftsstelle Stockach in den letzten Tagen zahlreich in ihrem Briefkasten gefunden, und das gesamte Team aus der Salmannsweilerstraße 2 bedankt sich herzlich für die vielen lieben Grüße. Alle Adressaten haben sich große Mühe gegeben, die Karten liebevoll gestaltet und kluge Zitate herausgesucht.

Selbst als Philosoph betätigte sich Stockachs Polizei-Chef Willi Streit: »Vielfach suchen wir nach dem Sinn des Lebens und spüren manchmal, dass wir wie in einen Käfig gesperrt sind. Aber vergessen wir auch nicht, das Türchen von unserem Käfig zu öffnen, damit unsere Gedanken leichter werden und mit uns davonfliegen können.« Wilhelm von Humboldt führt dagegen die Stadt Stockach an: »Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.« Und mit Hannelore Frank sagt es das Nellenburg-Gymnasium: »Alles, was wir brauchen, ist tief in uns verborgen und wartet darauf, sich zu entfalten.« Die Stadtwerke haben sich Mahatma Gandhi zum Mottogebener erwählt: »Sei du selbst die Veränderung, die du dir wünschst für diese Welt.«

Kurz und bündig ist das Zitat, das sich die Schule Eigeltingen für ihre Weihnachtswünsche ausgesucht hat: »Jeder Morgen ist eine neue Berufung«, wird Martin Buber wiedergegeben. Bürgermeister Manfred Jüppner aus Mühlingen schreibt: »In einer digitalisierten Welt übersieht man gerne, dass es letztendlich auf das menschliche Tun und gelungene Kommunikation ankommt«. Besinnlicher ist die Sonnenlandschule: »Wenn wir wieder träumen, Engel hören, Sterne sehen und unsere Chancen wahrnehmen, entsteht neues Leben, wird Weihnachten.«

Das WOCHENBLATT bedankt sich für alle Weihnachts- und Neujahrswünsche, die wir erhalten haben, und wünscht allen Lesern und Kunden ein erfolgreiches Jahr 2012.

Laufen für den guten Zweck

Eigeltingen (sch). Die letzten Zahlungen vom Sponsorenlauf der Schule Eigeltingen sind eingegangen und alle Laufzettel sind ausgewertet. 3698 Runden sind insgesamt gelaufen worden. Im Vorfeld wurde ein Preis für die Klasse mit den anteilig meisten Sponsoren ausgelobt, den hat die Klasse 6a

gewonnen. Die meisten Runden lief die jahrgangsübergreifende Klasse 3/4d. Auch dafür gab es von den Verantwortlichen spontan einen Preis überreicht. Was mit dem erlaufenen »Kilometergeld« verwirklicht werden konnte, davon kann man sich am Tag der offenen Türen am 4. Mai überzeugen.

Es darf gezockt werden

Stockach (swb). Da wird gezockt, bis die Karten glühen: Beim Preisskat der Kolpingsfamilie Stockach am Sonntag, 8. Januar, im Pallottiheim in der Pfarrstraße ist Spannung garantiert. Eröffnung ist um 13 Uhr, Spielbeginn um 14 Uhr. Für den Spieler mit dem glücklichsten Händchen stehen 300 Euro bereit, der zweite Preis beträgt 200 Euro, der dritte Platz ist mit 100 Euro dotiert. Dank der Spendenbereitschaft der Stockacher Geschäftswelt kann aber jeder Spieler einen Sachpreis mit nach Hause nehmen. Das Skatturnier der Kolpingsfamilie wird seit 30 Jahren ausgetragen, die Erlöse aus der Veranstaltung werden für soziale Zwecke gespendet. Der Erlös aus dem Turnier 2012 geht zu einem Drittel an die Renovierung der Loreto-Orgel und zu zwei Dritteln an den Krankenhausförderverein.

Zum Geburtstag viel Glück

Stockach (swb). Es war ein modernes, aktualisiertes Krippenspiel, das die Kinder in der vollen St.-Oswald-Kirche in Stockach aufführten. Das Jesuskind



Eine moderne Version der Weihnachtsgeschichte zeigten Kinder der Grundschule Stockach mit ihrem Krippenspiel in St. Oswald. swb-Bild: Christian Bär

in der Krippe bekam von den Kindern und den Kindern aus Bethlehem einen Apfel, eine warme Jacke, ein selbst gemaltes Bild, einen Ball, ein Trompetenspiel und ein Polizeiauto geschenkt. Und am Schluss sangen die Besucher noch »Zum Geburtstag viel Glück«. Und beendet wurde die Darbietung mit den Worten von Maria, die von Franziska Brecht dargestellt wurde. »Ihr Kinder an der Krippe: Jetzt ist Weihnachten! Der Heiland ist geboren.« Unter der Leitung von Silvia Renner und Christian Bär hatten die Kinder der Grundschule Stockach das Spiel einstudiert, die Übertragung auf die heutige Zeit geschah durch Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die ihre Bereitschaft formulierten, den Glauben auch heute zu leben. Symbolisch ausgedrückt durch das Tragen der Jesusfigur, verpflichteten sich die Kinder, sich »im Alltag um andere Kinder zu kümmern. Die Jugendlichen wollen »den Glauben leben, auch wenn es unbequem ist«, und die Erwachsenen wollen sich besonders um die Familie kümmern und wenn die Energie ausreicht, auch um andere Menschen in Stockach und der Welt. In diesem Sinn sang die Gemeinde noch einmal gemeinsam »zum Geburtstag, lieber Jesus, zum Geburtstag viel Glück«.

Dünnele und Jazz satt

Wahlwies (swb). Am Mittwoch, 11. Januar, beginnt die neue »Jazz - und - Dünnele« - Saison mit jeder Menge Swing in Wahlwies. Das »Michael Bremges Swingtett« spielt mit Michael Maisch, Hans Peter Tress, Martin Giebel, Jury Kolytschew und Michael Bremges ab 20.30 Uhr in »Renner's Besenbeiz Winkelstüble«, Im Winkel 15 in Stockach-Wahlwies. Einlass ist ab 19.30 Uhr. Weitere Informationen erhalten Interessierte unter der Telefonnummer: 07771/62486.

EDEKA neukauf-sulger
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach
www.edeka-sulger.de

... kennen Sie schon die EDEKA App für Ihr Smartphone?



Unser Service für Sie

- ✓ alle Angebote auf einen Blick
- ✓ 1400 Rezepte für die Jackentasche
- ✓ mobiler Einkaufszettel
- ✓ Food-Shaker liefert tolle Koch-Ideen

Downloaden im iTunes Store oder im Android Market Place

...so frisch

Sauerbraten

pikant eingelegt nach Hausfrauen Art
1kg



9,99

Neuburger Fleischkäse

100 g



1,59

Steißlinger Riedkäse

Schnittkäse mind. 48% Fett i. Tr.
100 g



1,59

Pangasiusfilet

auch mariniert
100 g



-,99

...Obst & Gemüse

Saftblutorangen „Moro“

aus Italien Klasse I
Stück
1 kg = € 1,66
1,5 kg Netz



2,49

Kohlrabi

aus Deutschland Klasse I
Stück



-,39

...Getränke

Hohes C

verschiedene Sorten
1 l PET Flasche je



-,99

Rothaus Pils

1 l = € 1,30 je Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand



12,99

Früchte-, Kräuter- oder Rotbuschtee
20er Packung (1 Teebeutel = -,05)

-,99

...so günstig

Barilla Teigwaren

verschiedene Ausformungen
1 kg = € 1,58
500 g Packung je



-,79

Maggi Ravioli

verschiedene Sorten
1 kg = € 1,24
800 g Dose je



-,99

Danone Activia

verschiedene Sorten
100 g = € 0,30 je Packung mit 4x125g



1,49

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 4. Januar 2012
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 22. FEBRUAR IN SINGEN SCHEFFELHALLE

PODiumsDISKussion

»UNSERE BILDUNGSLANDSCHAFT: NEUE STRUKTUREN ODER CHAOS?«

SIE STEHEN REDE UND ANTWORT:

Helga Wittenmeier **SINGEN**
Schulrätin i. R.

Christian Amsler **SCHAFFHAUSEN**
Regierungsrat Kanton Schaffhausen (CH)

Lothar Fischer **SINGEN**
Schulamtsdirektor i. R.

Siegfried Lehmann **RADOLFZELL**
Landtagsabgeordneter

Christof Stadler **RADOLFZELL**
Schulleiter, Schaffhausen (CH)

Michael Vollmer **RADOLFZELL**
Oberstudiendirektor, Stockach

MODERATION:

Hans Paul Lichtwald

Einlass: 11.00 Uhr,
Beginn: 11.30 Uhr

Anmeldung bis 1. Februar 2012 unter
www.wochenblatt.net
oder mit diesem Coupon in einer
unserer Geschäftsstellen in Stockach,
Radolfzell, Singen oder senden Sie den
Coupon an das Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Ohne Tickets kein Einlass.

POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 22. FEBRUAR IN SINGEN SCHEFFELHALLE

ANMELDECoupon

Bei Interesse bitte vollständig ausfüllen und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS abgeben.

NAME: _____ VORNAME: _____
STRASSE: _____ TELEFON: _____
PLZ/ORT: _____
E-MAIL: _____
Ich benötige Karte(n).
Datum/Unterschrift: _____

Die 366 Plätze in der Scheffelhalle werden nach Reihenfolge der eingehenden Coupons vergeben. Sie bekommen vom WOCHENBLATT bis zum Donnerstag, 9. Februar 2012, eine Bestätigung per Post/E-Mail, mit Ticket und reservierter Tischnummer. Karten solange der Vorrat reicht.

TREND CHECK.

Wir möbeln Ihr Leben auf.

Alle Preise in Euro!

BEISTELLTISCH,
Sicherheitsglasplatte klar, 12 mm stark,
Gestell Aluminium, Bodenplatte Sicherheitsglas schwarz oder weiß lackiert,
H. 53 cm, ø 38 cm.
24,95

FUNKTIONS-POLSTERECKE,
Korpus weißer Textilbezug in Lederoptik, Sitz und Rücken in grauem Webstoff, mit Gästebettfunktion und Bettkasten, inkl. kompletter Kissenbestückung, Füße chromfarbig, Stelmaß ca. 178x354x218 cm. Liegefläche ca. 150x290 cm.
999,-

Jetzt richtig sparen!

BRAUN Junges Wohnen
Reutlingen - Freiburg - Singen

BRAUN MOBEL CENTER

BRAUN Junges Wohnen
Reutlingen - Freiburg - Singen

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag-Samstag 9.30-19 Uhr
27.12.2011 bis 07.01.2012 bis 20 Uhr geöffnet!

Braun U63-11-S01

DIE NEUESTEN **TRENDS** - DIE BESTEN **TIPPS** - DIE TOP AKTUELLSTEN - **KOLLEKTIONEN.**

Aus der Region, für die Region

RANDEGGER
Mineralwasser.de

Ottillon Quelle

Gutes vom See

hase

Sonntag SCHAUTAG
von 13 - 17 Uhr

Kaminöfen Jena
in Speckstein
oder Keramik und
auf Wunsch mit
Backfachtür

Welte Öfen GmbH
Höchst 16
79871 Eisenbach
Tel. 07657-1070
www.welte-oefen.de

Lohnsteuerberatung
Süddeutschland e.V.

- Lohnsteuerhilfeverein -
Beratungsstelle
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 31 24
Fax 0 77 31/6 85 36

Seit vielen Jahren
der zuverlässige Partner
bei der Einkommen-
steuer für Arbeitnehmer.

Bequem, schön, gut
= Wäsche zum Verlieben
für Sport, Business und Freizeit
• Damen - Herren - Kinder •
HERMKO Rietheim, Tel. 07424-2929
auch auf Amazon oder eBay.de

Thomas Philipps & KOMPAKT
Sonderposten

GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop
www.thomas-philipps-onlineshop.de

Preise gültig von Do 05.01. bis Sa 07.01.2012

Abholpreise

Deutsche Speisezwiebeln
HKI. 2
5 kg
(1 kg = -,20)
-,99

Bauchspeck
• 1/2 Stücke ca. 800 g
• geräuchert
kg Preis
4,38
(ohne Deko)

Bingoo Fruchtsaftgetränk
mit natürlichem Mineralwasser, versch. Sorten
500 ml
(1 L = -,88)
***,59**
KEIN PFAND
auf diesen Artikel
-,44

Preis der Woche

Elektro Farbspritzpistole
zum Aufbringen von Lacken, Lasuren, Polituren, Holzschutzmitteln etc., max. Fördermenge 200 ml/min., Farbbehälter 600 ml
*** 12,98**
8,88

Purina Vital Balance Light oder Junior
Hundetrockenfutter, Truthahn oder Huhn mit Reis
3 kg
(1 kg = 1,33)
*** 5,98**
3,98

Maxitonne
Vollkunststoff, versch. Farben, mit Deckel und Klappverschluss
23 Liter
*** 3,48**
2,98

Mundwasser
für frischen Atem und starke Zähne, versch. Sorten
500 ml
(1 L = 2,-)
1,-

Teelichter
Brenndauer ca. 4 Stunden
100 Stück
*** 2,99**
1,99

Auto-Winter-Set
• Scheibenentfroster 300 ml
• Scheibenwaschanlagen Frostschutzmittel -20° 2 Liter
• Antikondensations-Schwamm
• Eiskratzer
• in praktischer Tragetasche
5,-

Anti-Slip Schneidbrett
• mit praktischer Stopperkante
• umlaufender Fettrinne
• versch. Farben
30 x 17 cm
2,22
(ohne Deko)

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66

Überlingen
Waldhornstr. 5

Philipps & KOMPAKT

Spaichingen
Obere Wiesen 9

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Neujahr am Siegelturm

100 Gäste bei Mitternachts-Apéro

Diessenhofen (swb). Mit einem Gratisapéro lockte der Stadtrat die Einwohnerinnen und Einwohner von Diessenhofen aus den warmen Stuben in die unwirtliche Nacht. Trotz Nieselregens und Temperaturen um fünf Grad standen schon um halb zwölf mehr als hundert gutgelaunte Gäste auf der Hauptstraße beim Sie-



Erwin Aeberhard und Martin Baumann bliesen das neue Jahr mit ihren Alphörnern ein. swb-Bild: Ritter

gelturm. Schwedenkerzen verbreiteten eine romantische Stimmung. Der kleine Platz zwang die Leute, nahe zusammen zu stehen. Jeder kannte jeden und beim Austausch von »weisch no«-Erinnerungen verging die Zeit bis Mitternacht wie im Fluge. Die zwölf Glockenschläge gingen im allgemeinen Lärm unter. Auch Pius Butti und Hansjörg Wägeli unterbrachen ihr Trompetenkonzert aus einem Fenster des Siegelturmes für den feierlichen Moment nicht. Irgendwann realisierten die Leute, dass es Zeit war, auf das neue Jahr anzustossen. Eine Überraschung für alle, auch für die Organisatoren, war das Alphornkonzert von Erwin Aeberhard und Martin Baumann. Sie standen im Torbogen des Siegelturmes und boten mit der Weihnachtsbeleuchtung im Hintergrund ein feierliches Bild.

20 Jahre Weinbau-Seminare

Thayngen (swb). Jetzt schon vom Frühling träumen: Am Samstag, 10. März, startet das GVS Weinseminar ins neue Kurs- und Rebjahr mit 20-jährigen Erfahrungen. Die Weinbaugrundausbildung findet im Schulungsrebbberg oberhalb Thayngen statt.

Über das Jubiläumsjahr sind einige Aktivitäten für die bis dahin rund 2500 »ausgebildeten« Hobbywinzer und Weinfreunde aus nah und fern beziehungsweise Deutschschweiz und Süddeutschland geplant. Beispielsweise können immer wieder spezielle Gäste aus der Weinszene an den einzelnen Seminartagen begrüßt werden oder es sind spezielle Degustationen geplant. Im GVS Weinseminar dürfen sich die Teilnehmer ein Rebbaujahr in das Leben eines Winzers versetzen. Das Rebhandwerk wird übers Jahr von



Gemeinsam mit Gemeindepräsident Bernhard Müller kann man in Thayngen ein Jahr lang zum Weinbauern werden. swb-Bild: gvs

Grund auf erlernt. Der Kursleiter und eigentliche »Erfinder« führt mit dem bewährten Team die Weinseminare in Thayngen durch. Infos unter www.gvs-weine.ch. Anmeldungen unter Weinkellerei GVS, 0041/52/6311809.



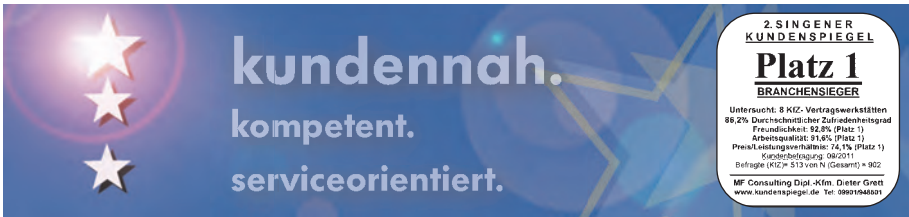
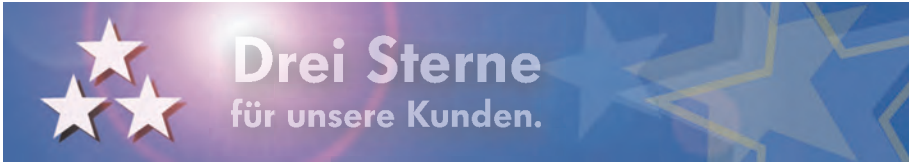
Die Kinder aus dem Kinderhaus Langenrain freuten sich übers Plätzchenbacken in der Küche der Stadthalle Singen. Und über eine Spende von Lars Ellenberger von K & K Catering für diese Aktion. swb-Bild: of

Bäcker in der Stadthalle

Kinderschutzbund bekam Spende von K&K

Singen (of). Die Kinder zwischen 6 und 13 Jahren aus dem Kinderhaus Langenrain durften in der Küche der Singener Stadthalle von K & K Catering fleißig backen. Die Aktion, die von Lars Ellenberger von K & K Catering zusätzlich mit einer Spende über 500 Euro unterstützt wurde, fand zum zweiten Mal statt. Die Kinder durften ihre Plätzchen nachher in

großen Tüten mit nach Hause nehmen. Froh ist der Vorsitzende des Kinderschutzbundes in Singen, Günter Schlotterer, dass sein Verein inzwischen wieder in ruhigere Gewässer gekommen ist. Wegen seines Berufes musste er sein Amt für über ein Jahr niederlegen, da sich aber kein Nachfolger fand, hat er selbst wieder das Steuer übernommen.



Wir zeigen Ihnen, worauf es ankommt.

Wir reagieren sensibel auf die Bedürfnisse unserer Kunden und bieten Ihnen alles aus einer Hand. Sie fragen sich, wieviel Auto kann ich mir im Monat leisten? Wieviel Mobilität brauche ich? Wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen für Ihre individuellen Anforderungen. Dabei profitieren Sie von einem außergewöhnlich vielfältigen Angebot.

Wir freuen uns auf Sie.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstraße 17
78224 Singen
Tel. 077 31 / 830 10
info.VWZ@grafhardenberg.de



Polizei: im Kreis hohes Sicherheitsgefühl

Kreis Konstanz (swb). 525 Frauen und 484 Männer wurden von speziell dafür geschulten Mitarbeitern der Polizeidirektion Konstanz zwischen dem 7. und 18. November telefonisch nach ihrem Sicherheitsgefühl und nach der Arbeit der Polizei befragt. Kurz vor Weihnachten wurde nun das Ergebnis von Projektleiter Jens Purath und dem Leiter der Polizeidirektion, Uli Schwarz, vorgestellt. Das Fazit: »Die Menschen fühlen sich sehr sicher, trotz einer hohen Kriminalitätsbelastung«, so Uli Schwarz. Die Befragten konnten in der Umfrage Noten von 1 bis 5 vergeben, sechs Fragen standen im Mittelpunkt: Die besten Noten gab es für das Sicherheitsgefühl am Tag mit 1,17, nachts ist eine Abnahme auf 1,82 verzeichnet worden. Auch mit den Noten über das Auftreten und die Qualität der polizeilichen Arbeiten sei man sehr zufrieden. Hier liegen die Bewertungen um ein »gut«. Auch die Nachfrage nach »Angsträumen« brachte nicht unbedingt Überraschungen: Der Bahnhofsbereich Singen und das Industriegebiet Konstanz stehen hier vor allem am Abend und in der Nacht an der Spit-

ze. Und dabei spielt oft die Anwesenheit von alkoholisierten Menschen und vor allem alkoholisierten Jugendlichen an der Spitze der »Angstmacher«. Hier wolle die Polizei in Zukunft noch stärker präventiv tätig werden, sagte Jens Purath. Das wünschen auch die Befragten: 12 Prozent sagten, dass sich die Polizei um alkoholisierte Jugendliche stärker kümmern müsste. Weitere Orte im Landkreis zeigten eher einen niederen Schwellenwert. Von den 1010 Befrag-

ten Personen hatten übrigens 27,7 Prozent in den letzten 12 Monaten Kontakt mit der Polizei gehabt. Ein Wert, der leicht über den Erwartungen liegt. Klar kam natürlich bei den Befragten, die der Altersstruktur des Landes entsprechen, der Wunsch herüber, dass die Polizei mehr Streife fahren müsse. Im Spitzenfeld liegt da zum Beispiel auch die Überwachung der Fahrgeschwindigkeiten in Wohngebieten.

E

EDEKA

MÜNCHOW

MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 14

Hackfleisch

gemischt

1 kg

4,44 €

Knüller der Woche

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

gültig vom 4. 1. - 7. 1. 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Rheumaliga sucht Helfer

Neues Angebot im Fitwell-Park geschaffen

Singen/Radolfzell (of). Selbsthilfe ist gefragt für Menschen, die an einer rheumatischen Erkrankung mit ihren oft heftigen Schmerzen erkrankt sind oder gar an Morbus Bechterew oder an Fibromyalgie leiden. Seit einigen Jahren gibt es im Landkreis eine sehr aktive Selbsthilfegruppe, die inzwischen eine ganze Menge an Angeboten auf die Beine gestellt hat. Das sind vor allem Gymnastikgruppen oder die Möglichkeit, zusammen Physiotherapie in der Gruppe zu bekommen. Die Nachfrage nach der Möglichkeit zur Selbsthilfe in der Gruppe sei sehr groß, sagen die beiden Vorsitzenden Christa Lasch aus Radolfzell (07732/54342) und Ingrid Zelck aus Engen (07733/7345), die die verschiedenen Angebote, die es zum Beispiel im Hegau-Klinikum Singen gibt, im Bad der Mettnau-Klinik in Radolfzell oder bei den Schmieder-Kliniken in Konstanz. Darüber hinaus werden auch regelmäßige Rheuma-Treffs in Singen, Konstanz und Engen angeboten.

Und weil die Nachfrage sehr stark ist, wurde nun ein neues Angebot geschaffen. In Zusammenarbeit mit dem »Fitwell-Park« in Rielasingen gibt es nun ab Mittwoch, 18. Januar, künftig jeden Mittwoch eine Trockengymnastik ab 17.15 Uhr und eine Wassergymnastik im Schwimmbaden des Fitwell-Parks ab 18.15 Uhr von geschulten Trainern. Die Angebote werden übrigens von den Krankenkassen unterstützt.

Die beiden Macherinnen der der Rheumaliga angeschlossenen Selbsthilfegruppe für den Landkreis hätten gerne noch andere Unterstützung: denn die ganze Koordination der Treffs, an denen inzwischen an den verschiedenen Orten rund 400 Er-



Zusätzliche Helfer suchen Ingrid Zelck und Christa Lasch von der Rheumaliga im Kreis. swb-Bild: of

krankte teilnehmen, sollte auf mehr Schultern verteilt werden. Deshalb rufen die beiden auch für die Leitung der Gruppe zu ehrenamtlichem Engagement auf. Die Rheumaliga unterstützt ein solches Engagement mit entsprechenden Schulungen. Mehr Informationen vermitteln gerne Ingrid Zelck und Christa Lasch.

Tipp Nr. 1

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
Obstäfte
vielfach
DLG-
prämiert
**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Neujahrsempfang für Bürgerstiftung

Singen (swb). Zum traditionellen Neujahrsempfang lädt Oberbürgermeister Oliver Ehret am Freitag, 20. Januar, um 19 Uhr in die Stadthalle Singen. Der Kartenvorverkauf beginnt am 10. Januar bei der Stadthalle und der Tourist Information.

Tipp Nr. 2

**Fahren Sie mit
unserer 0,0%
Finanzierung auf
Ihrem neuen Rad
durch das Jahr
2012**
Verleih Reparatur
MEES
Inh. Bertram Pausch
Höllturm passage 1
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/2828
Fax 0 77 32/5 70 42
VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR

Die Reservierungsgebühr von zwei Euro pro Karte geht in diesem Jahr komplett an die Bürgerstiftung Singen. »Wir können jetzt schon stolz sein auf die erfolgreiche Entwicklung des Stiftungskapitals, aber wir wollen und dürfen uns nicht ausruhen. Ich möchte die Menschen in Singen dazu aufrufen, die Bürgerstiftung weiter zu unterstützen, denn wir alle profitieren von dieser Einrichtung«, sagt Oberbürgermeister Oliver Ehret. Oliver Ehret wird die Brüder Josef und Walter Breyer mit der Bürgermedaille der Stadt Singen auszeichnen. Anschließend gibt es ein heiteres Unterhaltungsprogramm mit den »Tailed Comedians«.

Frieren für Moldawien

315 MFOR-Pakete bei LIDL-Aktionen

Engen (swb). Im Namen des Verbandes und insbesondere der Hilfsbedürftigen in Moldau, möchte sich Dirk Hartig sehr herzlich für das große Engagement der Bevölkerung bei den MFOR-Lebensmittelpaketsammlungen im Dezember bedanken. Zwar haben die acht Tage Standzeiten vor den LIDL-Märkten in Radolfzell, Gottmadingen, Engen und Singen die Helfer gesundheitlich geschlaucht, doch ist ein gewaltiges Ergebnis zusammengekommen. Dies wurde vervollständigt durch MFOR-Lebensmittelpakete aus Herdwangen, Steiblingen, dem Engener Gymnasium sowie der Werkrealschule in Engen. Es kamen insgesamt 315 Pakete mit einem Gewicht von rund 6.000 Kilogramm zusammen, was gleichbedeutend ist, dass so viele Familien aber auch Einzelbedürftige in Moldau Weihnachten feiern können, freut sich Dirk Hartig. Bis zum 6. Januar sollen die Pakete verteilt sein, da am 7. Januar dort Weihnachten ist.

Darüber hinaus hat der Verband aus Spendengeldern nochmals 20 Ton-



Die Helfer von Pro Humanitate bei den Standaktionen vor den LIDL-Märkten in der Region. swb-Bild: pr

nen Grundnahrungsmittel erworben, die in dortige soziale Einrichtungen gehen und den Bedürftigen wenigstens über die Weihnachtszeit und auch Jahreswende warme Mahlzeiten ermöglichen. Zum 30. Dezember wurde wieder eine öffentliche Suppenküche eingerichtet, bei der es jeweils eine Suppe, ein Hauptgericht und Tee gibt.

Sorgen machen die enorm angewachsenen Transportkosten, es sind in diesem Jahr bereits 21 Hilfstransporte auf den Weg gebracht worden, wobei ein Lastzug jedes Mal 3.600 Euro Frachtkosten bedeutet. »Es ist für uns sehr schwer erkennen zu müssen, dass wir erheblich mehr leisten könnten, da hochwertige Sachgüter vorhanden sind, alleine von der Firma Henkel 116 Europaletten Waschmittel, aber die Mittel für Transportkosten nicht ausreichen. Aus diesem Grunde bitten wir die Bevölkerung um Mithilfe in Form von Spenden«, so Dirk Hartig. Die Arbeit der sachgerechten Verteilung erfordert unseren ganzen Einsatz, bei dem diesmal auch ein Zahnarzt aus Radolfzell mit dabei sein wird.

Die Spendenkonten von Pro Humanitate: Sparkasse Singen-Radolfzell Kto. 36 36 362 (BLZ 692 500 35), Volksbank Hegau, Kto. 13 13 100 (BLZ 692 900 00).

Tipp Nr. 3

**Ob es regnet
oder die Sonne
scheint.
Wir kümmern uns
um Ihre Gesundheit.**

RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

Für eine gute Zukunft

Peter Hutsch spricht zum HGS-Abschluss

Singen (of). Kurz vor Weihnachten nahmen an der Hohentwiel-Gewerbeschule noch 230 Absolventen aus dem Bereich Metalltechnik, Elektrotechnik und Fahrzeugtechnik mit einer dreieinhalbjährigen Ausbildungszeit ihre Abschlusszeugnisse im Rahmen einer von der Schulband begleiteten Feier entgegen und sehen nun einer guten Zukunft entgegen. Wegen des Fachkräftemangels würden die meisten der Absolventen eine Anstellung in ihrem Ausbildungsbetrieb bekommen, so Schulleiter Ste-

phan Glunk. Ihm war es gelungen, als Festredner den ehemaligen Werkleiter von Alcan in Singen (das Unternehmen heißt inzwischen Constellium), Peter Hutsch, zu gewinnen. Für Hutsch bilden die jungen Facharbeiter und Gesellen, die hier einen Abschluss geschafft haben, die Zukunft Europas. »Seien Sie neugierig«, rät er. »Jede nicht gestellte Frage ist eine wertvolle Chance.«

18 Schüler bekamen einen Preis für eine Note von 1,6 und besser. Jahrgangsbester ist Stefan Hänsel (1,0,

Elektroniker E4GS) geworden. Weitere Preisträger sind Adrian Hägele und Sven Jetter (beide E4BT), Danny Blum, Joachim Kaltenbach, Raphael Prigiel, Stefan Seel (e4GS), Andreas Schöller, Christian Widmann, Dominik Gomeringer, Tim Gorat, Daniel Jäckle und Kevin Leiz (E4ME), Stefan Meßmer und Björn Zacharias (M4IM1), Alexandra Kuhnle, Sonja Lachmann und Mathias Bernhard (M4WZ). Weitere 38 Absolventen bekamen ein Lob für einen Durchschnitt besser als 2,0.

Dr. Rühlke Empfang

FDP-Neujahr mit Fraktionsvorsitzendem

Konstanz (of). Noch vor einem Jahr hatte sich die FDP im Kreis Konstanz ganz auf die Landtagswahl eingeschworen und zu ihrem Konstanzer Dreikönigstreffen den damaligen Spitzenkandidaten Prof. Ulrich Goll an den See geholt. In diesem Jahr geht es bei den Liberalen wohl eher um die »Ü(berlebens)-Frage. Deshalb darf das diesjährige Dreikönigstref-

fen der Liberalen aus dem Kreis, das am Freitag, 6. Januar, um 16.30 Uhr in der Gaststätte Seerhein in Konstanz stattfindet, mit besonderer Spannung erwartet werden. Der Fraktionsvorsitzende der FPD im Landtag, Dr. Hans-Ullrich Rühlke, wird dabei in seiner Ansprache sicher auf die Zukunftschancen der Liberalen eingehen.

Tipp Nr. 4

**Mehr Energie sparen und
somit bares Geld durch
neue, hochwärme-
gedämmte Fenster
vom Fachmann.**

FENSTER OSWALD Radolfzell
INH. Klaus Oswald
Holz-, Holz-Alu-,
Kunststofffenster
Fliegengitter

**Eisenbahnstraße 2
78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224
Fax 07732/971225
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de**

Tipp Nr. 5

**Gebäude- und Klimatechnik
Solaranlagen**



**Moderne Heiztechnik
rechnet sich! Sie wollen
Ihre Energiekosten
senken? Rufen Sie uns an
- wir beraten Sie gern!**

**Steinackerweg 3
78333 Stockach
Tel./Fax: 07771/91 41 88
shk-treppschuh@gmx.de**

Tipp Nr. 6

**Energiespar-Tipp:
Mit dichten Türen und Fenstern
sparen Sie Heizkosten!**



**JETZT: Winterspürer Straße 17a
78333 Stockach
Tel. 0 77 71 - 9 10 50 - Fax 0 77 71 - 9 10 51
info@fensterbau-wurst.de
www.fensterbau-wurst.de**

Tipp Nr. 7

**So bekommen Sie Ihren Laminatboden
kostengünstig sauber:
Einfach einen Eimer Wasser nehmen,
einen Tropfen Spülmittel hinzugeben,
Boden wischen, fertig.
Reinigt effektiv und einfach.**



**Ihr kompetenter Partner
DIETMAR STÄDELE
Zimmermeister**

**Holzbau - Treppen- und Innenausbau
Parkett- und Kunststoffboden
Bleichestraße 12A - 78333 Stockach
Telefon 077 71/5020
Fax 077 71/918309**

Tipp Nr. 8

taxi3
07771 / 3333

0% FINANZIERUNG AUF ALLES
0% EFFEKT. JAHRESZINS. GANZ OHNE ZUSATZKOSTEN. 10 MONATE LAUFZEIT. ALLE PRODUKTE AB EINEM WARENWERT VON € 150.-. BIS 07.01.2012.

Täglich tief.



I-Pod Dock

in verschiedenen
Trendfarben erhältlich

169.-

MEDIA MARKT RATE **NUR € 16.90**
bei 0% effektivem Jahreszins mit 10 Monaten Laufzeit.

YAMAHA MCR 040 WH WEISS
Hifi-Kompaktanlage

mit integriertem CD Player, USB- und Klinkeanschluss, Fernbedienung, UKW Radio,
Artikelnr. 1270358



5 Megapixel Kamera

16 GB interner Speicher

11,8 cm Touchscreen Display

499.-

MEDIA MARKT RATE **NUR € 49.90**
bei 0% effektivem Jahreszins mit 10 Monaten Laufzeit.

SAMSUNG GT-I 9250 GALAXY NEXUS TITANIUM-SILVER
Vertragsfreies Handy

HD Super AMOLED Display mit 1.280 x 720 Pixeln, schnelles Internet dank HSPA+ und
WLAN, einfaches Entsperren mit dem Gesicht durch Face Unlock, Full HD-Videoaufnahme.
Art.Nr.1482787



Festplatte 500 GB

4 GB Arbeitsspeicher

Intel® Core™ i3-2330M Prozessor

43cm
17" LCD

549.-

MEDIA MARKT RATE **NUR € 54.90**
bei 0% effektivem Jahreszins mit 10 Monaten Laufzeit.

SONY VPC-EJ 2D1E/B I3-2330M/4GB/500GB
Notebook

Art.Nr.: 1474995



Silence-Motor mit
10 Jahren Garantie

8 kg ProTex Trommel

Wasserauslaufschutz
Aqua Control System mit Alarm

1400
U/Min.

Energie-
effizienz-
Klasse **A++**

569.-

MEDIA MARKT RATE **NUR € 56.90**
bei 0% effektivem Jahreszins mit 10 Monaten Laufzeit.

AEG LAVAMAT L 75484 EFL
Waschmaschine

OptiSense Mengenautomatik mit automatischer Waschzeitanpassung,
Art.Nr.1457765

Diese Werbung gilt für die unten aufgeführten Media Märkte. Informationen zu Identität und Anschrift Ihres Marktes finden Sie unter www.mediamarkt.de.

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9-20 Uhr

SINGEN • im EKZ • Unter den Tannen • Telefon: 07731/793-0

Keine Mitnahmegarantie.

Alles Abholpreise.

MediaMarkt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Aus nach 122 Jahren Mühlherr-Wagner wird abgewickelt

Stockach (of). Das 122. Jahr war das letzte in der Firmengeschichte von Mühlherr-Wagner. Zum Jahresende hatte Insolvenzverwalter Thorsten

Jahren im Unternehmen aus Altersgründen an Peter Götz und Christoph Lutz verkauft hatte. Schon im Jahr 2008 war das Unternehmen schon einmal in finanzielle Schieflage geraten. Der in der Schweiz lebende Spanier José Manuel Opazo kam damals als »Retter in der Not« in das Unternehmen und sorgte für Investitionen und die Vision eines Großauftrags in Berlin. Diese Vision ist inzwischen geplatzt und es geht um Schadensersatzansprüche. Man sei sicher bis zum Frühjahr damit beschäftigt, Schadensersatzansprüche von Auftraggebern an das Unternehmen zu klären und vor allem, wie viel Masse überhaupt zur Verfügung steht, um Forderungen von Gläubigern zumindest teilweise zu befriedigen. Es habe keine Alternative mehr zur Schließung gegeben, so Anwalt Florian Götz, der die Abwicklung für das Büro Schleich betreut. Man habe sich im Vorfeld mit der Gewerkschaft IG Bau abgestimmt. Auch das Insolvenzgericht habe seine Zustimmung gegeben. Viele Bauherren waren wegen der Probleme bereits auf andere Anbieter im Rohbaubereich umgeschwenkt. So zum Beispiel beim Bau der neuen Gewerbeakademie in Singen. Mühlherr-Wagner hatte am Schluss nur noch einen größeren Auftrag, einen Schulbau in Hüfingen.

Schleich aus Villingen-Schwenningen den Betrieb eingestellt und den noch verbliebenen 35 Mitarbeitern gekündigt. Nur noch eine Handvoll von Mitarbeitern wird sich nun in den nächsten Monaten um die Abwicklung des Stockacher Traditionsunternehmens kümmern, das Heinrich Wagner im Jahr 2007 nach 50

Tipp Nr. 9

WINTERSCHLUSS
Pullover
und
Hosenwochen
von 4.1.12 - 31.1.12

auf alles
30% Rabatt

MODE HAUS

Am Marktplatz
Sabine Purschke
Marktplatz 9
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 38 81



Wenn Schornsteinfeger zwei Mal klingeln

Rielasingen-Worblingen (of). So hatte sich Gabriele Müller ihre Weihnachtsferien nicht vorgestellt. Sie wollte mit ihrer Tochter zur 300 Kilometer entfernten Familie reisen, ein nicht verschiebbarer Schornsteinfeger-Termin sorgte für einen sehr kurzen Urlaub. Darüber ärgert sich Gabriele Müller so arg, dass sie die Medien in Kenntnis setzt. Kurz vor der Weihnachtswoche lag die Termin-Ankündigung des Bezirksschornsteinfegers zur Überprüfung der Heizungsanlage am 22. Dezember im Briefkasten, genauso wie im letzten Jahr, aber da wollte die Familie auch nicht weg. Da die junge Familie am angekündigten 22. Dezember in Urlaubsvorbereitungen gewesen wäre, wurde telefonisch um Aufschub gebeten, ein neuer Termin auf den 10. Januar abgemacht. Doch hatte man

die Rechnung ohne das Landratsamt gemacht. Das nämlich ordnete eine Zwangskehrung am 29. Dezember an, und das auch mit der Androhung von 1.500 Euro Strafe, der Kamin sollte unbedingt noch im alten Jahr gekehrt werden. Dem hat Gabriele Müller schließlich klein beigegeben und auch der Schornsteinfeger musste seine Pflicht tun, sonst stünde er in der Haftung. So wollen es die Verordnungen. Der Schornsteinfeger brachte dann immerhin noch eine Mitarbeiterin mit, damit die nun verordnete Zwangskehrung schneller ginge. Doch Gabriele Müller blieb sauer. Sie hat inzwischen eine Dienstaufsichtsbeschwerde an das Regierungspräsidium Freiburg geschickt. Denn der Sachbearbeiter, der die Zwangskehrung angeordnet hatte, war inzwischen in Urlaub gefahren.

Schulungen für Betriebsräte

Singen (swb). Pünktlich zum Jahresbeginn 2012 legt das DHV-Bildungswerk sein Schulungsprogramm für Betriebs- und Personalräte vor. In nahezu allen Betrieben der Privatwirtschaft als auch bei den öffentlichen Arbeitgebern haben die Arbeitnehmer ihre demokratischen Rechte in Anspruch genommen und ihre betrieblichen Interessensvertreter gewählt. Die vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen Arbeitgeber und Betriebsrat ist eine zwingende Voraussetzung für den sozialen Frieden in der Arbeitswelt. Die Mitwirkungs- und Mitbestimmungsrechte, welche Betriebs- und Personalräte haben, setzen aber auch ein umfassendes arbeitsrechtliches Wissen voraus. Erst dann ist eine Betriebsratsarbeit zum Wohle der Arbeitnehmer und des Betriebes möglich. Das DHV-Bildungswerk will mit einem umfassenden Schulungsprogramm Betriebs- und Personalräten bei der Bewältigung ihrer Aufgaben helfen und bietet eine Vielzahl von Grund-, Aufbau- und Spezialseminaren an. Eine Übersicht der Betriebsrats- und Personalratsschulungen können beim DHV-Bildungswerk unter 07621/ 9391-11 angefordert werden.

Italiener feiern Neujahr

Singen (of). Der italienische Verein »ACREI« feiert sein Neujahrsfest am Samstag, 21. Januar, ab 18 Uhr in der Scheffelhalle in Singen. Erstmals wird dabei die Band »Sixty6« aus Singen für den musikalischen Part des traditionellen Festes sorgen, verstärkt durch Dieter Rühland am Saxophon und den italienischen Liedermacher Gianni Baratta, der von vielen Auftritten in der Region bekannt ist.

Benefiz for Kids

Singen (swb). Auch in diesem Jahr konnte das Kompetenzzentrum für Gesundheit Singen (Fazz medical Fitness + TIBHA Physiotherapie) unter dem Motto »Benefiz for Kids« einen beträchtlichen Betrag stiften. Bereits zum dritten Mal kam es zu dieser Spendenübergabe. Das Kompetenzzentrum für Gesundheit hat



Josef und Andrea Husli, die Leiterin der Kompetenzzentrum für Gesundheit, Anette Husli, bei der Spendenübergabe an PD Andreas Trotter und Erzieherin Cornelia Frei. swb-bild: of

aus den verschiedensten Aktivitäten im Jahr 2011 Spendenanteile gesammelt und so einen Betrag in Höhe von 2.000 Euro zusammengebracht. Die Spendenübergabe erfolgte noch vor Weihnachten vor Ort und freute den Chefarzt der Kinderklinik Herrn PD Andreas Trotter besonders. Damit hilft das Kompetenzzentrum für Gesundheit besonders im regionalen Bereich. Auch im neuen Jahr wird wieder zu besonderen Aktivitäten um diese Spendenaktion aufgerufen. Die Übergabe erfolgte durch Eheleute Josef und Andrea Husli sowie Anette Husli (Leitung des KfG).

Tipp Nr. 11

Pflegen Sie Ihre empfindliche Winterhaut mit Weleda-Hautölen: Granatapfel-, Citrus-, Sanddorn-, Wildrosenöl

Tipp:
Hautöle immer in feuchte Haut einmassieren – ergibt eine wunderbar zarte Haut.

Xuoni APOTHEKE
Goethestraße 16 · Stockach

Beiträge für Kinder nicht vergessen

Singen/Stuttgart (swb). Seit 2010 können Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung steuerlich besser geltend gemacht werden. Das gilt nicht nur für die eigenen Beiträge, Eltern können auch die Krankenversicherungen ihrer Kinder als eigene Beiträge absetzen, daran erinnert der Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg. Das gilt auch, wenn das Kind selbst Versicherungsnehmer ist, vorausgesetzt, die Eltern sind unterhaltsverpflichtet und für das Kind besteht Anspruch auf Kindergeld oder Kinderfreibetrag. Diese Steuerregel ist für Eltern von in Ausbildung befindlichen Kindern interessant. In der Regel finanzieren die Eltern die Krankenversicherung der Kinder in dieser Zeit ja mit. Nach Auskunft der Oberfinanzdirektion Karlsruhe handelt es sich damit um Beiträge der Eltern. Insgesamt dürfen die Beiträge nur einmal berücksichtigt werden, so der Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg.

Tipp Nr. 10

Mäc Travel
Reisebüro
Noch keinen Urlaub gebucht?
Es ist noch nicht zu spät!
Wir nehmen uns Zeit für Ihre Urlaubsplanung.
Yuliza Cordobés
Schwarzwaldstraße 2a
78224 Singen
Tel. 0 77 31 1 28 80
Fax 0 77 31 1 28 60
info@maectravel.de
www.maectravel.de

Neujahrsempfang Watterdingen

Watterdingen (swb). Der Neujahrsempfang findet am Sonntag, 22. Januar, ab 10.30 Uhr im Pfarrheim Watterdingen statt. Ausrichter ist die Ortschaftsverwaltung Watterdingen.

Was ändert sich bei der Steuer?

Singen/Stuttgart (swb). Alles wissenswerte zu dem Thema erfahren Steuerzahler im neuen kostenlosen Ratgeber »Steueränderungen 2012« des Bundes der Steuerzahler. Damit richtet sich auch für Steuerlaien der Steuerschongel. Es wird über beschlossene steuerliche Änderungen informiert und ein Ausblick in die Zukunft gegeben sowie für Änderungen 2012. Dazu gehören Änderungen bei der energetischen Gebäudesanierung und die Anhebung der Mini-Job-Grenze. Der Ratgeber »Steueränderungen 2012« kann beim Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg e.V. unter der gebührenfreien Rufnummer 08000767778 bestellt werden.

Tipp Nr. 12

Gregor Lauber
fensterbau
Energieersparnis durch Fenster-austausch!
Wir beraten Sie gerne!
Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstraße 20
78224 Singen-Überlingen a. R.
Telefon 0 77 31/9 35 00
www.fensterbau-lauber.de

Tipp Nr. 13

HARALD SCHWALD
BETONBAUERMEISTER
MAURERMEISTER
SIGE - KOORDINATOR
• GEBÄUDE-ENERGIEBERATER
• SACHVERSTÄNDIGER SCHIMMELSANIERUNG
• ALTBAUSANIERUNG
• AUSSENANLAGEN
IM ÖSCHLE 16, 78359 ORSINGEN
TEL. 0 77 74 / 6 721, FAX 92 17 65,
MOBIL 01 70 / 4 09 22 28

Tipp Nr. 14

LERNEN MIT SPASS UND ERFOLG!
WIR SIND FÜR SIE DA

• Individuelle Nachhilfe und Hausaufgaben-Betreuung
• Kleine Gruppen
Schülerhilfe
Erzbergerstr. 10, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 79 53 93
Anmeldung u. Info vor Ort:
Mo. - Fr. 14.30 - 17.00 Uhr

Tipp Nr. 15

Tipps 2012
• Existenzgründungs-Beratung
• Unternehmensberatung
• Personalkonzepte
• Personalvermittlung
AVI Metterhauser Ltd.
Unternehmensberatung
Hauptstr. 38
78333 Stockach
Tel. 07771/8777953
www.avi-metterhauser-ltd.eu
www.new-job4you.de

Tipp Nr. 16

fitwell PARK PHYSIO
Rudolf-Diesel-Straße 5-9
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 – 5 16 59
www.fitwellpark.de
Unser Tipp für all diejenigen, die Ihre Weihnachts-Kilos wieder runter bekommen möchten. Ob Kurse, Cardio- oder Herz-Kreislauftraining.
Wir beraten Sie gerne!



Lidl lohnt sich.

Landjunker Frische **Hähnchen-Minutenschnitzel**

- Aus dem Hähnchenbrustfilet
- **400-g-Packung**
- 1 kg = 5.98

- 11 %!

2.69 **2.39*** seit 2.1.

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

VITASIA Asia-Geschnetzeltes

- Vom Schwein, mariniert
- In den Sorten Mai Thai, Chop Suey oder Asia Wok
- **400-g-Packung**
- 1 kg = 7.48

Aktion!

2.99*

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frische **Schnitzeltasche „Milano“**

- Vom Schwein, mit einer Tomaten-Käse-Füllung, paniert
- **500-g-Packung**
- 1 kg = 5.98

Aktion!

2.99*

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frischer **Sauer-/Burgunderbraten**

- Vom Rind, aus der Keule
- Küchenfertig zubereitet
- Fleischinwaage: 600 g (1 kg = 6.65)
- **1000-g-Pckg.**

- 20 %!

4.99 **3.99***

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Donnerstag, 5.1. bis Samstag, 7.1. Sparpreise fürs Wochenende!

NESCAFÉ Classic

- In den Sorten Klassisch oder Mild
- Löslicher Bohnenkaffee
- **Je 200-g-Glas**
- 100 g = 2.75

1 € gespart!

6.49 **5.49**

Golden Sun **Thai Jasmin Reis**

- Premium Langkorn Reis
- **1-kg-Packung**

- 21 %!

1.89 **1.49**

Metzgerfrisch **Leberkäse fein/HeiBrauch-salami/Mortadella bay. Art**

- Spitzenqualität
- **Je 120-g-/100-g-Pckg.**
- 100 g = -.63/-.75

- 21 %!

-.95 **-.75**

Géramont **Scheiben**

- Géramont Feine Scheiben in versch. Sorten
- **Je 150-g-Pckg.**
- 100 g = 1.13

- 22 %!

2.19 **1.69**

LÄTTA **Halbfettmargarine**

- **Je 500-g-Becher**
- 1 kg = 2.22

- 34 %!

1.69 **1.11** seit 2.1.

pepsi **6er-Pack Pepsi/ Pepsi light**

- Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke
- **Je 6x 0,5-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand**
- 1 l = -.67

6er-Pack!

- 20 %!

2.49 **1.99**

Coral **Flüssigwaschmittel**

- In den Sorten Optimal Color oder Black Velvet
- Reicht für ca. 35 Waschladungen (1 WL = -.16)
- **Je 2,6-l-Flasche**
- 1 l = 2.14

1 WL = -.16

Aktion!

5.55*

BRESSO

- Kräuter aus der Provence, grüner Pfeffer, Balance Kräuter aus der Provence u.a.
- **Je 150-g-Becher**
- 100 g = -.66

- 33 %!

1.49 **1.11** seit 2.1.

müller **Froop – Frucht auf Joghurt**

- In verschiedenen Sorten
- **Je 150-g-Becher**
- 100 g = -.15

- 55 %!

-.49 **-.22** seit 2.1.

müller **Joghurt mit der Ecke/ Ecke des Monats „Beste Freunde“**

- Joghurt mit der Ecke in versch. Sorten
- **Je 150-g-Becher**
- 100 g = -.22

- 32 %!

-.49 **-.33*** seit 2.1.



POWERFIX **Herren-Leder-Sicherheitsstiefel, S3**

- Obermaterial aus wasserabweisendem, strapazierfähigem Büffelleder
- Innenfutter und Decksohle aus atmungsaktivem Textil
- **Optimaler Schutz durch Stahl-Zehenkappe und -Zwischensohle**
- Profilierter, antistatische Laufsohle
- Verschiedene Größen

je Paar

22.99*

/// PARKSIDE **Pendelhubstichsäge „PSTK 730 A1“**

- Mit integrierter IPC-Elektronik-Funktion für automatischen Kraftnachschub
- **Leistungsstarker, vibrationsarmer 730-W-Motor** für schnelle und exakte Schnitte bis zu 110 mm Tiefe (in Holz); Aluminium-Getriebegehäuse mit Kunststoff-Ummantelung
- 3-stufig einstellbarer Pendelhub für schnellen Sägefortschritt – Pendelfunktion für Feinschnitt abschaltbar
- **Elektronische Hubzahlvorbwahl von 600 bis 2.900 min⁻¹ (n₀)**
- Präzise Schnittführung und ermüdungsarmes Arbeiten durch ergonomischen Haupt- und Knaufgriff
- Inklusive Spannreißschutz und Anschluss für externe Staubabsaugung

Einfacher, werkzeugloser Sägeblattwechsel durch „Saw Lock“-Schnellspannfunktion

Kabel: 4 m Länge

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de

34.99*

/// PARKSIDE **Stichsägeblätter „PSTZ 10 B1“, 10-tlg.**

- 10 Swiss-Made-Sägeblätter für Holz und Metall

Set **4.99***

/// PARKSIDE **Bandschleifer „PBS 900 A1“**

- Mit integrierten IPC-Elektronik-Funktionen für stufenlose Drehzahlvorwahl und Kraftnachschub
- **Kraftvoller 900-W-Motor** für hohen Materialabtrag
- Optimaler Bandlauf durch manuelle Feinjustierung
- Inkl. 1 Schleifbandes mit 80er-Körnung und Schalterarretierung für Dauerbetrieb
- Sauberes Arbeiten durch **integrierte Staubfangbox mit Eigenabsaugung** – inklusive Anschluss für externe Staubabsaugung
- Für handelsübliche Schleifbänder (ca. 75 x 533 mm)

Einfacher, werkzeugloser Schleifbandwechsel durch integriertes Spannsystem

Kabel: 4 m Länge

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de

39.99*

/// PARKSIDE **Band-schleiferpapiererset „PBSZ 533 A1“, 6-tlg.**

- 6 verschiedene Körnungen von grob bis fein

Set **2.49***

Technische Daten

- Leistung: max. 900 W
- Bandgeschwindigkeit: 180–340 m/min.
- Nendrehzahl: 345–645 min⁻¹
- Schleiffläche: ca. 75 x 150 mm

Mit Stationärmontage (vertikal/horizontal); ideal zum Schleifen, Schärfen, Entgraten und Entrosten

Exakte Führung und optimaler Anpressdruck durch gummierte, ergonomische Griffe – für Rechts- und Linkshänder geeignet

esmara **Damen-Stretchjeans**

- Trendiger 5-Pocket-Style
- Optimaler Sitz durch die Faser LYCRA®
- Größen: 36–46

je **12.99***

Straight Cut



esmara **Damen-Aktiv-Pantoletten**

- Mit **Aktiveffekt** durch **abgerundete Sohlenform** – ideal zur Unterstützung der natürlichen Abrollbewegung des Fußes
- Obermaterial und Decksohle aus weichem, wärmendem Filz, Futter aus angenehmem Textil
- Größen: 37–41

je Paar

12.99*

MADE IN ITALY

Abrolleffekt

Ferse sinkt in weichen Untergrund

Leichter Abstoß mit den Zehen

...und viele weitere Aktions-artikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter www.lidl.de oder telefonisch unter 01805/555 435 (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten, bestellbar. *Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tw. nicht in allen Größen erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötterstr. 30, 74166 Neckarsulm



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen Mo. - Sa. 8.00- 20.00	neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	nah & gut tengen Mo.-Sa. 8.00- 20.00	neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00
--	--	---	---

FLEISCH

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Rinderschmorbraten
ohne Knochen



1 kg **9,49 €**

Südtiroler Bauernschinken
gegart



100 g **1,19 €**

Schinkenbraten
vom Schwein



1 kg **4,79 €**

Badisches Pfänderle
Fleischwurst im Ring



100 g **0,69 €**

KÄSE

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Allgäuer Emmentaler
deutscher Hartkäse aus Rohmilch, mind. 45% Fett i.Tr.



100 g **0,99 €**

Appenzeller
Schweizer Schnittkäse aus Kuhrohmlch, mind. 48% Fett i.Tr.



100 g **1,59 €**

FISCH

(gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Lachssteaks
aus Aquakultur in Norwegen



100 g **1,39 €**

Makrelen
ganz mit Kopf, ausgenommen



100 g **0,89 €**

OBST & GEMÜSE

Knollensellerie
aus Deutschland



1 kg **0,99 €**

Bio-Kiwi
aus Italien, Klasse I



Stück **0,09 €**

Bio-Karotten
aus Deutschland, Klasse II



1-kg-Beutel **0,99 €**

Grapefruits rot
aus Spanien, Klasse I



Stück **0,79 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Danone Activia
verschiedene Sorten, z. B. Erdbeer



(1 kg = 3,24 €)

4x 115-g-Packung **1,49 €**

Exquisa Frischkäse
verschiedene Sorten



(100 g = 0,39 €)

200-g-Packung **0,77 €**

ONLINE-SHOP

Liebe Kunden, ab jetzt erhalten Sie alle Jamie-Oliver-Produkte in unserem neuen Online-Shop



gusto .o.de

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 4. BIS 7. JANUAR 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. **07732 988999**
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

ÄRZTETAFEL

Hautarztpraxis
Dr. A. Rozsondai
Dr. N. Denize, Dr. T. Makosz
Dermatologie · Allergologie · Venerologie
Amb. Operationen · Dermatologische Lasertherapie · Ästhetische Medizin
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 77 25
Wir sind ab dem 02.01.2012 wieder für Sie da.

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin - Sportmedizin
Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Ab dem 9. 1. 12 sind wir wieder für Sie da!

Mettnau-Privat-Klinik
für ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie, Laserbeandlung, Prophylaxe GmbH
Schützenstr. 84, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 94 23 470
Unsere Klinik ist ab 09.01.2012 wieder geöffnet.

Zahnarztpraxis Kurt Weidner
Engener Straße 3, 78267 Aach
Tel. 0 77 74 / 92 16 00
Wir wünschen unseren Patienten ein gutes neues Jahr und ab 09. Januar 2012 ist die Praxis wieder geöffnet.

Internistische Facharztpraxis Bruno Sauter
Innere Medizin - Gastroenterologie
Feldbergstr. 8
78224 Singen
ab 09.01.2012 wieder Sprechstunde

Zahnarzt Dr. Dieter Köstlinger
Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie (zertifiziert)
Schützenstraße 84, 78315 Radolfzell
Patientenparkplätze in der Tiefgarage
Unsere Praxis ist ab 09.01.2012 wieder geöffnet.

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis Martin Mergard und Dr. Ulf Mergard
Schwarzwaldstr. 2 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 11 61
Ab sofort wieder Sprechstunde

Dr. med. Banhardt/ Dr. med. Fietz
Virchowstr. 10c, 78244 Singen, Tel. 07731/797660
FÄ für Innere Medizin mit Schwerpunktaktivitäten:
Onkologische Diagnostik und Therapie, Magen-, Darm-, Enddarmspiegelung, Sprechstunde für Lebererkrankungen/CED
Nach Urlaubszeit sind wir ab dem **9.1.2012** wieder für Sie da!

Zahnarztpraxis Dr. Bernd Kilian
Laserparodontologie
Fichtestr. 40, Singen, Tel. 0 77 31/4 29 28
Wir sind am 9. 1. 2012 aus dem Urlaub zurück.

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:



Hochwertige Winkelküche, Korpus weiß, Front Hochglanz weiß, inkl. Elektrogeräte in Edelstahl und Edelstahlspüle **€ 2.599,-**



Polsterdecke in schwarzem Webstoff, Dekokissen Kiwi, mit Rückenverstellung, Stellmaß ca. 317 x 213 cm **€ 1.399,-**

PREISWERT + KOMPETENT **7x** IN BADEN-WÜRTTEMBERG



TEILAUSGABE:



Profitieren Sie von den sensationellen WSV-Angeboten bei uns in Singen, Georg-Fischer-Straße (gegenüber Real-Markt).



Sichern Sie sich die neuen **McDonald's Gutscheine**, z. B. 2 Big Mac® zum Preis von einem.



REDDY Küchen mit hochwertigen Einbaugeräten im REDDY-Bestpreis enthalten.



CANON Multiset PGI-525 / CLI526 zum Jubiläumspreis von **€ 24,90**



SHEBA oder **PREMIERE**, verschiedene Sorten, 100 g-Schale je **€ 0,39**



Teilausgabe Bodman-Ludwigshafen



ATU
Auto-Teile-Unger



EURONICS XXL
Mega Company



PICK & PACK XXL + **BOX**



ab Montag online unter www.wochenblatt.net

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN


URLAUB
Dr. med. Wolfgang Rommel
Allgemeinarzt
Ekkehardstr. 18, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 30 51
Wir haben Urlaub vom 10.01. – 16.01.2012
Vertretung:
Dr. R. Waldschütz, Tel. 07731/87660
Dr. G. Vörg, Tel. 07731/62167
Dr. St.Wild, Tel. 07771/2000
Wir sind ab dem 17.01. wieder für Sie da.



Juristische Erstberatung im Trennungsfall
Carmen Stelling
Rechtsanwältin & Mediatorin
Tel. 07731/185336

Christine's
MODEHAUS
MANN + FRAU

Winter-Raus-Verkauf

Starten Sie mit uns **ins NEUE JAHR** mit super Angeboten!

Die ganze Wintermode
20% 30% 40% 50% REDUZIERT

Viele tolle extra Angebote

Unser Tipp: Reinschauen lohnt immer! Wir beraten Sie gerne!

HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31 / 7 32 20
www.christines-Modehaus.de

NEU: Mo. – Fr. 9 – 18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9 – 16 Uhr

Badmintonelite trifft sich in Stockach

Zizenhausen (swb). Eines der größten Badminton-Highlights der Region erwartet die Besucher am Samstag, 7. Januar, und Sonntag, 8. Januar, in der Jahnhalle in Stockach. Nach den Baden-Württembergischen Meisterschaften 2010 richtet nunmehr der TV Zizenhausen die Südost-Deutsche Meisterschaft 2012 der Aktiven aus.

Das Meldefeld in Stockach platzt aus allen Nähten und somit geben sich die meisten Vertreter der südostdeutschen Zweitligisten der Bundesliga und den Regionalligen aus Sachsen, Bayern und Baden-Württemberg ein Stelldichein in der Jahnhalle.

Im Dameneinzel zweifelt aber kaum jemand tatsächlich am 15. Titel für die in Stockach gut bekannte Claudia Vogelgsang (VfB Friedrichshafen). Im Herreneinzel sind alle Vorhersagen nur Spekulationen. Lucas Bednorsch, Marco Weese und Benjamin Wahl aus Schorndorf, Björn Wippich, Tobias Axmann und Stefan Adam aus Zittau, Tobias Wadenka aus München, ergänzt durch Florian Berchtenbreiter aus Dillingen und Philipp Discher aus Dossenheim – jeder hat ein Pfund zu bieten und auch fast jeder hat bereits herausragende Hänger gehabt.

Eine Olympiateilnehmerin und die amtierende deutsche Vizemeisterin – Nicol Bittner (PTSV Rosenheim) und Claudia Vogelgsang (VfB Friedrichshafen) – wollen die Konkurrenz im

Damendoppel aufmischen. Ebenfalls zu den auswärtigen Teilnehmern sind vom TV Zizenhausen mit Christina Martin, Maike Haupt, Verena Lauber, Silke Fuchs, Andreas Bühler, Lars Wegmann und Timo Wernet die komplette Baden-Württemberg-Liga Mannschaft am Start.

Tipp Nr. 17

Jetzt abnehmen, fit werden und gesund bleiben!

100,- Euro Startguthaben sichern!

Jetzt einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren unter **Telefon 07733-7300.**

Gesundheits-Zentrum **Fit for Life** - Engen
Ballenbergstr. 19
www.fitforlife.info

Spielbeginn am Samstagmorgen ist um 9.30 Uhr. Die Halbfinals finden am Sonntag gegen 9 Uhr statt. Die Endspiele beginnen um 11.45 Uhr ebenfalls am Sonntag, bis im Anschluss daran um 15 Uhr die Siegerehrung in der Jahnhalle über die Bühne geht.

Engen sucht Taxiunternehmen

Engen (swb). Nachdem das bisherige Engener Taxiunternehmen Heidi im Dezember den Betrieb eingestellt hat, gibt es in Engen momentan keinen Taxibetrieb. Die Stadtverwaltung ist deshalb bereits in intensivem Kontakt mit dem Amt für Nahverkehr und Straßen beim Landratsamt Konstanz, das die Konzessionen für Taxiunternehmen erteilt. Gemeinsam wurden bereits mehrere Unternehmen aus anderen Orten angesprochen, ob sie Interesse an der Errichtung einer Zweigstelle in Engen haben. Betriebe in Singen sind zwar bereit, auch nach Engen zu fahren, die Fahrgäste müssen dann aber einen erheblichen Betrag für die Anfahrt bezahlen. Taxiunternehmen können sich wegen Informationen an die Nummer 07733/502251 wenden.

Nils Schmid spricht in Singen

Singen (of). Die SPD-Landtagsfraktion hält eine dreitägige Klausurtagung in Singen ab, um über die erreichten und gesteckten Ziele in der neuen Rolle als Regierungspartner im Land zu beraten. Zum Abschluss dieser Tagung wird der Neujahrsempfang der Landes-SPD als öffentliche Veranstaltung am kommenden Mittwoch, 11. Januar, 19 Uhr, im Singener Bürgersaal des Rathauses abgehalten.

Nach einer Begrüßung durch den regionalen SPD-Landtagsabgeordneten Hans-Peter Storz und einem Grußwort von OB Oliver Ehret werden der SPD-Landesvorsitzende Nils Schmid wie der SPD-Fraktionsvorsitzende im Landtag, Claus Schmiedel in ihren Reden eine Standortbestimmung geben.

Auf die Strecke am Dreikönigstag

Steißlingen (swb). Runter vom Sofa und raus in die Kälte heißt es am Freitag, 6. Januar 2012, wenn der mittlerweile 23. Steißlinger Dreikönigslauf auf dem Sportgelände Mindlestal gestartet wird.

Viele Läufer und Läuferinnen aus der Umgebung sowie der angrenzenden Schweiz nutzen diesen Lauf als ersten Fitnesstest für die neue Saison. Die Veranstaltung startet um 12.50 Uhr mit den Bambinis (Jahrgang 2005 und jünger), bevor sich dann um 13.15 Uhr die Schüler 1 und 2 auf der 800 Meter beziehungsweise 1.600 Meter langen Strecke miteinander messen. Start für den 5-Kilometer-Lauf ist um 13.30 Uhr, bevor sich dann um 13.40 Uhr der Großteil der Läufer auf die 10 km lange Distanz des Hauptlaufes begibt.

Jeder kann an dieser Laufveranstaltung teilnehmen, egal wie gut der Fitness-Zustand ist. Voranmeldungen sind bis zum heutigen Mittwoch möglich.

Mehr Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.tussteisslingen.de unter der Rubrik »Aktuelles«.

Kolping wandert in der Nacht

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Kolpingsfamilie Rielasingen trifft sich am Samstag, den 7. Januar, um 18 Uhr an der Rosenegghalle in Rie-

Tipp Nr. 18

Wir haben für Sie reduziert!

20% auf reguläre Winterware

30% auf reguläre Winterjacken und Langarmblusen

MODE-NEMETZ

lasingen zu einer Abendwanderung über den Aussichtspunkt mit dem Kolpingkreuz auf den Rosenegg. Gegen 18.45 Uhr werden die Wanderer im Berggasthaus eintreffen.

CDU trennt sich von Schatzmeister

Radolfzell (gü). Am Ende ging es ganz schnell: Der Schatzmeister des CDU-Gemeindeverbands in Gaienhofen, der in ein privates Strafverfahren verwickelt war, hat mit sofortiger Wirkung sein Amt niedergelegt. »Die CDU Gaienhofen anerkennt die sofortige Reaktion seines Mitglieds«,

des CDU-Gemeindeverbands, Bernd Eberwein, am Donnerstagabend von den Geschehnissen. Nur wenige Stunden danach hatte der CDU-Schatzmeister sein Amt niedergelegt und den Austritt aus der Partei vollzogen. »Für uns war es wichtig, in dieser Sache sofort und transparent zu reagieren. Es gab keine Alternative, als öffentlich Stellung zu nehmen«, erklärte Eberwein auf Nachfrage des WOCHENBLATTES.

Noch am Freitag fand eine Vorstandssitzung statt – bereits ohne den Schatzmeister – bei der das weitere Vorgehen in dieser Angelegenheit besprochen wurde. Aus der Sitzung ging hervor, dass das Amt des Schatzmeisters, entsprechend der Satzung, kommissarisch vom Schriftführer, der auch Mitglied des engeren Vorstands ist, übernommen wird.

Dem Singener Geschäftsmann, der bei seiner Festnahme sofort geständig war, stehen schwere Zeiten ins Haus. Denn die Verurteilung geht auf mehrere Erpressungsversuche zurück. Geschnappt wurde der ehemalige Schatzmeister bei einer Geldübergabe im April in einem Waldstück in Gaienhofen. Nun wurde er vom Amtsgericht zu einer zweijährigen Bewährungsstrafe verurteilt. Das Urteil wurde bereits im Oktober des vergangenen Jahres verhängt und ist seit November rechtskräftig.

Tipp Nr. 19

Jetzt renovieren – jahrelang profitieren!

Kummerländer Bauelemente
Bruckwiesen 2
78357 Mühlingen
Telefon 07771/ 87 74 35
Telefax 07771/ 87 74 56

• Fenster • Türen • Insekenschutz • Innenüren • Holzböden • Rep.-Service

www.kummerlaender-bauelemente.de

heißt es in der offiziellen Pressemitteilung vom Montag. »Im Interesse der Arbeit der CDU, des CDU-Gemeindeverbands und der CDU-Mitglieder im Gemeinderat ist die sofortige Trennung unvermeidlich.« Durch Zufall erfuhr der Vorsitzende

»Titelhamster« Thai-Boxer

Erfolgreichstes Jahr der Vereinsgeschichte

Singen (swb). Für Singens Thai-Box-Trainer Ralf Hasenohr war 2011 das erfolgreichste Jahr, seit er den Club vor rund 15 Jahren gegründet und aufgebaut hat. Elf Weltmeistertitel, vier Europameistertitel, drei Euro-Open-Titel, vierzehn Deutsche Meistertitel, ein Schweizermeistertitel und ein Nordic-Open-Titel gingen dieses Jahr an den Thai-Box-Club Singen. Ralf Hasenohr schickte seine Kämpferinnen und Kämpfer rund um den Globus auf Titeljagd: In Thailand, Hongkong, Kambodscha, Malaysia, Korea, Neuseeland, Dubai, Iran, Dänemark, Holland, Italien und der Schweiz standen die Singener Thai-Boxer im Jahr 2011 im Ring. Oft mit Live-Übertragungen im Fernsehen und vor tausenden von begeisterten Zuschauern.

Mehr Infos gibt es im Internet unter www.thaiboxingclubsingens.de.



Alexander Epp (rechts) vom Thai-Box-Club Singen trat auf der K-1 WM in Dubai gegen den fünffachen Weltmeister aus Russland an.

Tipp Nr. 20

Wir halten die schönsten Momente des Lebens für Sie fest

Carola Schäpke
Fotografenmeisterin
Nenzingen
07771/917731
www.fotostudio-schaepke.de

Tipp Nr. 21

bekra®

Kranken- und Altenbetreuung zu Hause
engagiert • ganzheitlich • kompetent

Ludwigshafener Straße 8
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 40 60
Telefax 0 77 73 - 92 07 03

Tipp Nr. 22

Preisgarantie

★ 1 Jahr ★

für **SparStrom** und **KlimaStrom**

Jetzt bestellen!

STADTWERKE STOCKACH
Wir bewegen.

07771 915-700

Tipp Nr. 23

SCHÖTTE FENSTERBAU

*** Energiesparen pur ***

mit der neuen **Generation Kunststoff-Fenster** der Firma **Schöttle GmbH**

Werner-von-Siemens-Str. 15
Singen
Tel. 07731/8683-0
info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Tipp Nr. 24

Nutzen Sie unsere Erfahrung.
Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür sind wir als Ihre Allianz Fachleute die richtigen Partner. Wir beraten Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.

Carsten Prinz
Hauptvertretung
Goethestr. 17, 78333 Stockach
agentur.c.prinz@allianz.de
www.prinz-allianz.de
Telefon 0 77 71.8 79 84 92
Hoffentlich Allianz.

Allianz

Maria Beckers Memoiren

Lesung mit der großen Schauspielerin

Thayngen (swb). Die große alte Dame des deutschen Theaters, die Schauspielerin Maria Becker kommt nach Thayngen. Auch mit über 90 Jahren liest sie noch gern und packend vor. Ihre Auftritte mit dem Schauspielhaus Zürich und später mit ihrer eigenen Truppe mit ihrem Ehemann Robert Freitag und Will Quadflieg bleiben unvergessen. Maria Becker wird aus ihren Memoiren vorlesen und uns damit auch

ganz persönliche Einblicke in ihr bewegtes Leben geben. Dann stellt sie uns das neueste Werk des in Thayngen aufgewachsenen Schriftstellers Volker Mohr vor, die Erzählung »Brückenschlag«. Die Lesung findet am 12. Januar um 20 Uhr im Saal des Restaurants Gemeindehaus Thayngen statt. Der Kulturverein Thayngen Reiat freut sich auf diesen spannenden Auftakt seiner diesjährigen Veranstaltungen sehr.

Neues Format für Gottesdienst

Singen (swb). Sonntags in den Gottesdienst? Aber bitte nicht schon mitten in der Nacht! Für Spätaufsteher und alle anderen, die sich wünschen, dass aus einem normalen ein besonderer Sonntag wird, gibt es ab dem 15. Januar in Singen bei der Freien evangelischen Gemeinde in der Feldstraße 32 alle 14 Tage um 19 Uhr ein neues Gottesdienstformat: Leute treffen, zu Hause fühlen, Gott begegnen, Impulse für Kopf und Herz – damit die Woche besser anfängt! Mehr auch unter www.singen.feg.de.

»Luzi hat was gegen Weihnachten«

Singen/Arlen (swb). Damit die Kinder die Vorweihnachtszeit nicht nur als stressig erleben, findet das Weihnachtsspiel der Unterstufe des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums erst nach Weihnachten statt und zwar am Sonntag, 15. Januar um 17 Uhr in der kath. Kirche in Arlen. Der Eintritt ist kostenlos. In 22 Sprech- und Sologesangsrollen und vielen pfiffigen Chorstücken erzählen die knapp 60 Kinder des Un-

terstufenchors die Weihnachtsgeschichte aus dem Blickwinkel der Unterwelt. Luzi, der Chef der Hölle möchte mit allen Mitteln verhindern, dass »der große Alte« seine schärfste Waffe gegen ihn in Stellung bringt und seinen Sohn in die Welt schickt. Er ersinnt Fallen für Maria und Josef auf dem Weg nach Bethlehem. Aber da wird das Ganze sogar den drei Unterteufeln zu gemein und hinterhältig.

BAUEN & WOHNEN

MIT PFIFF UND IDEEN INS WUNSCHHAUS

Fertighäuser zum Träumen

Wer erinnert sich nicht gerne an seine Kindheit zurück, in der die wilde Natur noch als Spielwiese diente, Bäume hinauf-



Verbundenheit mit der Natur: Moderne Architektur und der ursprüngliche Charme des Baustoffes Holz bieten Jung und Alt optimale Lebensbedingungen.

geklettert und Baumhäuser gebaut wurden? So schön Kindheitserlebnisse und ihre Erinnerungen sind, so einfach lassen sie sich auch im Alter ausleben. Ein paar

Jahrzehnte später spiegelt sich die Verbundenheit mit der Natur in der eigenen Immobilie wider, die mit zeitgemäßer Architektur und ursprünglichem Charme ein zeitloses Zuhause schafft und somit Generationen einen Lebensraum bietet. Natürlich schön, natürlich mit Holz – eine individuelle und natürliche Optik erhalten Bauherren unter anderem durch die hochwertige Holz-Putz-Fassade mancher Fertighäuser-Anbieter. Neben den schönen Fassaden überzeugen die Häuser vor allem mit ihren positiven inneren Werten: Es verbirgt sich ein rundum ökologisches und effizientes Energiesparpaket dahinter. Die Baukonzeption ist darauf ausgerichtet, dass immer nur so viel Energie erzeugt wird, wie das Haus und seine Bewohner tatsächlich benötigen.

Wohngesundes Heizen

Schon in der Antike wusste man die Vorteile einer Flächenheizung zu schätzen. Die Römer verwendeten in ihren Badehäusern Fußboden- und Wandheizungen als komfortable Warmluftheizung, um die Wasserbecken in den öffentlichen Thermen zu erwärmen. Dabei heizte in einem zentralen Heizraum unterhalb und außerhalb des Hauses ein Holz- oder Holzkohlenfeuer im Brennofen die Luft auf circa 250 Grad Celsius ein. Vom Brennofen verteilte sich die aufsteigende Warmluft als Strahlungswärme über Tonrohre in den Hohlraum unter dem Fußboden beziehungsweise in Hohlziegel der Raumwände. Nach einem ähnlichen Prinzip arbeiten auch moderne Fußbodenheizungen. Der Vorteil dieser Art der Wärme: Die Strahlung erwärmt vor allem den menschlichen Körper und weniger die Luft. Das schafft ein sehr angenehmes und gesun-

des Raumklima. Energiesparend ist diese Methode außerdem. In Kombination mit einem keramischen Fliesenbelag erhöht sich die Energieeinsparung auf bis zu 30 Prozent, da Keramik über eine besonders gute Wärmeleitfähigkeit verfügt. In Zeiten stetig steigender Energiepreise und eines gewachsenen Umweltbewusstseins ist das römische Grundprinzip der »Heizung von unten« aktueller denn je. Eine Fußbodenheizung benötigt wesentlich geringere Vorlauftemperaturen und damit einen geringeren Energieeinsatz als eine konventionelle Heizung.



Eine Fußbodenheizung wärmt nach dem Baden und Duschen nicht nur angenehm von unten. In Kombination mit einem keramischen Fliesenbelag heizt sie auch besonders energieeffizient und sanft.

Schutz vor Energieverlust

Ob Ökostrom, Kohle oder Gas – die günstigste Energie ist nach wie vor die nicht verbrauchte Energie. Für Eigentümer, die sich vor steigenden Nebenkosten schützen wollen, zählt die Gebäudedämmung daher zu den wichtigsten Modernisierungsmaßnahmen. Der Dämmung der Außenwände kommt hierbei eine besondere Rolle zu, stellen sie schon allein aufgrund ihrer Fläche den größten Berührungspunkt zwischen kalter Außen- und warmer Innenluft dar. Eine innenseitige Dämmung der Außenwände hilft, Wärmeverluste zu vermeiden, und sorgt gleichzeitig für eine deutliche Verkürzung der Aufwärmzeiten von Räumen. Werden kritische Details, wie zum Beispiel Heizkörper- und Fensternischen oder Übergänge zu anderen Bauteilen wie Wänden und Decken nicht gedämmt, besteht die Gefahr von Tauwasser- oder Schimmelbildung. Hier können moderne Thermoplaten helfen. Sie besteht aus einem wärmedämmenden Polystyrol-Hartschaumkern, der beidseitig zementkaschiert und mit einem Glasfaservlies versehen ist und eine besonders zuverlässige Lösung gegen Tauwasser darstellt. Einen bauphysikalisch sicheren und optisch einwandfreien Anschluss an den Fensterrahmen bildet das Thermoprofil, das einfach auf die Außenkante der Thermoplatte aufgesteckt wird. Dank ihrer sehr geringen Dicke von nur zwei oder drei Zentimetern lassen sich neben Fensterlaibungen auch weitere Anschlussdetails mit geringen Aufbaudicken problemlos ausführen.

Nur noch 124 Tage

Malerbetrieb Rainer Kenzler
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 15 15

Die Ausbildung im deutschen Handwerk würde bei jeder Pisa-Studie einen Spitzenplatz einnehmen. Die Bildungsakademie in Singen setzt hierfür im Landkreis Konstanz neue Maßstäbe. Für Leute, die Karriere im Malerhandwerk machen wollen, haben wir Stellen frei.

BILDUNGSakademie
Das Plus an Bildung.

Neue Fenster

Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
78333 Stockach
Tel.: 07771 8006-0
Fax: 07771 8006-418
E-Mail: grosshandel@eisen-pfeiffer.de
www.eisen-pfeiffer.de
<http://shop.eisen-pfeiffer.de>

Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie

Wegen Inventur bleibt unser Betrieb am

**Donnerstag 05.01.2012 und
Samstag 07.01.2012
komplett geschlossen!**

RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
Bis zu 25% Winterrabatt auf Markisen

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

PLAMECO
möbelwerkstätte buchmann
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: Möbelwerkstätte Buchmann • Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen
oder rufen Sie an: 07731 / 7983624

DAS BODENSEEHAUS
ausgezeichnet im Wettbewerb
"GOLDEN CUBE" der große deutsche Fertighaus-Preis 2010

Fertighaus-Preis 2010

BSH Holzfertigbau GmbH
Zur Mühle 7 • D-78224 Singen
Tel. 07731 / 93 52 0
www.bodenseehaus.de

SINGENER WOCHENBLATT

Bauen & Wohnen
wöchentlich in Ihrem
Wochenblatt –
ich berate Sie gerne!

Alisa Weber
Tel. 077 31/88 00 27 • a.weber@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE! UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WSV

Wir räumen unser Winterlager – auf 1000 qm finden Sie alles für den Sport

Vökl RTM 73	Fischer RC 4	Atomic Nomad	Head XRC 1400	Atomic White Minx	Mission
Inkl. Bindung ~~329,95 €~~	Inkl. Bindung ~~499,95 €~~	Inkl. Bindung ~~399,95 €~~	Inkl. Bindung ~~649,- €~~	Inkl. Bindung ~~349,95 €~~	Inkl. Bindung ~~229,- €~~
229,- €	299,- €	299,- €	349,- €	249,95 €	129,- €



Head Supershape	Head Titan	Head Magnum	Head Speed	Head Course	Nitro Colorbrand	Atomic Pivot Jr
Inkl. Bindung ~~699,95 €~~	Inkl. Bindung ~~699,95 €~~	Inkl. Bindung ~~699,95 €~~	Inkl. Bindung ~~699,95 €~~	~~279,- €~~	~~279,- €~~	~~169,- €~~
479,- €	479,- €	479,- €	479,- €	149,- €	169,- €	99,- €



Burton Clash	Atomic Terminal	z.B. Stuf Natural	Stuf Pearl	Atomic Tika	Head Spring
~~320,- €~~	~~249,- €~~	versch. Boards ~~349,- €~~	~~199,- €~~	~~249,- €~~	~~269,- €~~
199,- €	149,- €	49,- €	49,- €	149,- €	149,- €



Vieles bis 70 % reduziert

Auf nicht reduzierte Artikel 15% Rabatt

30% auf Ski- und Snowboard- Bekleidung

Nitro Reverb/Fader



169,95 €

99,- €

Adilette Damen

verschiedene



22,95 €

11,95 €

Stuf Angel



119,95 €

59,- €

Asics Attack

Damen und Herren



99,95 €

69,95 €

Salomon XF



199,95 €

119,- €

Adidas Adistar Ride 3



149,95 €

79,- €

**Nordica Sportmaschine
14/15**



329,- €

149,- €

Adidas BT Gungi

Hallenschuh



39,95 €

19,- €

Giro-Helme **stark reduziert**

Giro Decade



99,95 €

69,- €

G10 MX

Giro Decade



99,95 €

69,- €

Nine 10

Giro G 10



139,- €

99,- €

Giro Seam

Giro nine 10



99,- €

69,- €

Giro Slingshot



149,95 €

109,- €



99,95 €

69,- €



199,- €

139,- €



64,95 €

49,- €

Jack Wolfskin Doppeljacke



199,95 €

149,- €

The Northface Jacke



199,95 €

129,- €

Snowboards finden Sie auch unter www.Hoell-Sport.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr, Sa. 9-16.00 Uhr



Höll-Sport

your professional sportshop



SO FINDEN SIE UNS:



Höllturm-passage 5 · 78315 Radolfzell · www.hoell-sport.de

Rohe Gewalt in Neujahrnacht

57-Jähriger wird von Jugendlichen attackiert

Singen (swb). Am Neujahrsmorgen, gegen 3.15 Uhr, erschien ein 57 Jahre alter Mann auf dem Polizeirevier und gab an, dass er soeben auf der Überlinger Straße überfallen worden war. Der Geschädigte wies erhebliche Verletzungen im Gesichtsbereich auf, lehnte aber eine ärztliche Behandlung vehement ab. Nach bisherigen Erkenntnissen ging der mit 1,8 Promille alkoholisierte Mann, gegen

03.15 Uhr, in Richtung Zolltafel und wurde unmittelbar vor dem Anwesen Überlinger Straße 53-59 von drei entgegenkommenden Jugendlichen angesprochen. Mit russischem Akzent soll Geld gefordert worden sein. Auf die Antwort kein Geld zu haben hätten zwei der drei Jugendlichen sofort und ohne Vorwarnung mehrfach mit der Faust in sein Gesicht geschlagen.

Der kampsportgeübte Geschädigte wehrte sich durch Fußtritte, worauf die drei Täter abließen und flüchteten. Geraubt wurde nichts. Eine genauere Personenbeschreibung konnte der Geschädigte den Polizeibeamten nicht abgeben, nur: drei Jugendliche, etwa 20 Jahre alt, schwarze Haare, dunkle Jacken. Mindestens einer der Täter sprach mit russischem Akzent.

Auftakt bei »Jazz in der Färbe«

Singen (swb). Zum diesjährigen Auftakt von »Jazz in der Färbe« wird am Montag, 9. Januar, 20 Uhr, die »DagmarEggerBand« spielen. Die Besetzung mit Dagmar Egger (voc), Lothar Binder (g), Volker Wagner (ts), Thomas Schwabe (p), Martin Hess (b) und Plinio Ziegelbauer (dr) besteht aus bekannten, erfolgreichen Musikern der Region, die einen spannenden unterhaltsamen Jazzabend garantieren. Der Eintritt ist frei.

ACREI lädt Mitglieder ein

Singen (swb). Der Fußballverein ACREI Singen lädt am Samstag, 7. Januar, zur diesjährigen Mitgliederversammlung im Clubheim ACREI, in die Roseneggstraße 50 in Singen ein. Versammlungsbeginn ist um 16 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Punkte »Entlastung des Vorstandes« und eine »Fusion zur Spielgemeinschaft ACREI/Polisportiva Singen« mit der Fußballmannschaft.



Schädler & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Im Gambrinus 6
78224 Singen

Telefon 0 77 31 / 87 88 - 0, Telefax 0 77 31 / 87 88 - 89
e-mail: Kanzlei@Schaedler-Kollegen.de

»TRAU«
Die Hochzeitsmesse
Sa. / So. 10 - 18 Uhr

SONDERAKTION
EINTRITT NUR
EURO 2,-

VS-Schwenningen
größte Messe der Region
Messegelände
Messehalle A+B
21./22. Jan. 2012



BRAUT
MASTERHAND

Freiburg 07./08. Januar Messe Freiburg
TIPPS . MODENSCHAUEN . TRENDS . GEWINNSPIELE

Tickets an der Tageskasse oder im Vorverkauf:
www.123trau.de 0211-72 55 53

BALLETTSCHULE

Die Färbe

LEITUNG MILLY VAN LIT
Diplom-Tanzpädagogin und Choreographin

**Januar 2012 Anfängergruppen
noch Plätze frei:**

VORSTUFE

Rhythmisch-tänzerische Früherziehung
für Kinder ab 4 Jahre
Freitag, 15.30 - 16.20 Uhr

KLASSISCHES BALLETT

für Kinder ab 7 Jahre
Freitag, 18.00 - 19.00 Uhr

STEP-TANZ

für Jugendliche und Erwachsene
Montag, 18.15 - 19.15 Uhr

Neue Anfängergruppen:

MODERN JAZZ

für Jugendliche und Erwachsene
Donnerstag, 18.00 - 19.00 Uhr

KLASSISCHES BALLETT

für Jugendliche
Montag, 17.00 - 18.00 Uhr

GRATIS-PROBESTUNDE FÜR ALLE SPARTEN!
Vorkenntnisse sind für die Anfängergruppen nicht erforderlich. Fortgeschrittene können in bestehende Gruppen jederzeit aufgenommen werden.

Information und Anmeldung: (0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63
Montag - Samstag 10.00 - 14.00 Uhr
Schlachthausstraße 24 · D-78224 Singen · www.diefarber.de



FRESSNAPF

ALLES FÜR MEIN TIER.

www.fressnapf.de

Wittern Sie auch was...?

...das müssen unsere günstigen Preise sein!

Die finden Sie ab heute in unseren Fressnapffilialen.



Singen • Industriestr. 12 • Telefon 07731/92 26 88

Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 20.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr

Überlingen • Hohle Str. 11 a • Telefon 07551/6 92 03

Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr

Konstanz • Carl-Benz-Str. 3a • Telefon 07531/69 52 44

Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 20.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr



TEMPUR
DRUCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN

GRATIS! Bei Kauf eines Sets
(Rahmen und Matratze)
erhalten Sie ein **ORIGINAL
SCHLAFKISSEN** by Tempur®.



Das Original

100% PURE NASA ENTWICKELT
AUTHENTIC
TEMPUR MATERIAL



**HERSTELLERBERATUNG &
SUPER ÖFFNUNGSZEITEN:**

9:30-20:00 Uhr

TEMPUR BERATERTAGE VOM 03.01. - 05.01.2012

KOPFSCHMERZEN
VERSANNTER
NACKEN

WEICHTEIL-
RHEUMATISMUS

SCHMERZEN IN
DEN ARMEN

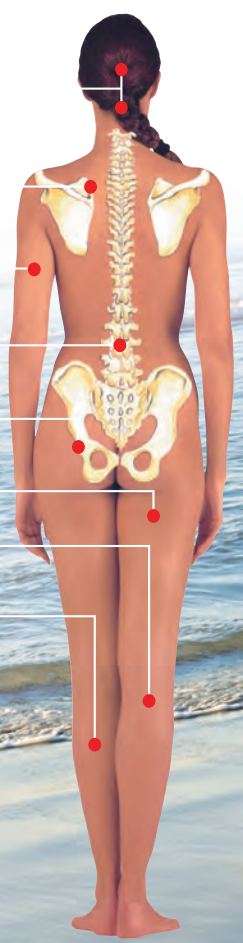
RÜCKENSCHMERZEN

SCHMERZENDE
HÜFTGELENKE

ISCHIAS

KNIESCHMERZEN

DURCHBLUTUNGS-
STÖRUNGEN



Singen – Das BRAUN Möbel-Center bietet vom 03.01. bis 05.01.2012 TEMPUR®-Beratertage an. Die Matratzen aus dem viskoelastischen und thermoaktiven Spezial-Schaumstoff TEMPUR® gehören wohl zu den größten schlaftechnologischen Errungenschaften. Entwickelt für das Raumfahrtprogramm der NASA ist TEMPUR® die Antwort auf das uralte Problem, eine rückenfreundliche Ruhelage zu finden. Eine unnatürliche Ruhelage in der Nacht ist genauso ungesund wie eine falsche Arbeitshaltung während des Tages. Eine gute Matratze folgt der Form des Rückens und nicht umgekehrt. Nur so kann sie Beschwerden lindern und den Schlaf verbessern. TEMPUR®-Matratzen eröffnen eine völlig neue Welt des Schlafkomforts: Sie geben nach, anstatt Widerstand zu leisten. Anders als herkömmliche Matratzen verteilen sie auf Grund ihrer besonderen Materialeigenschaften das Gewicht des Körpers gleichmäßig über ihre gesamte Auflagefläche. Weil TEMPUR® die individuelle anatomische Form des Körpers annimmt, können Muskeln, Sehnen und Bänder optimal entspannen und die Wirbelsäule kann regenerieren.

Es entsteht ein spürbares Gefühl der Schwerelosigkeit.

In Deutschland haben die TEMPUR®-Original-Matratzen eine offizielle Hilfsmittel-Nummer und können von Ärzten verschrieben werden. Die TEMPUR®-Standard-Matratze wurde von ÖKO-TEST mit gut bewertet.

Wie man seine Schlafqualität positiv verändern kann, erfährt man am besten im Rahmen einer individuellen Schlafberatung, die TEMPUR® in Zusammenarbeit mit Spezialisten und Handelspartnern anbietet. Vom 03. bis 05.01.12 werden in den Geschäftsräumen des BRAUN Möbel-Centers solche TEMPUR®-Schlafberatungen durchgeführt. Wer diese Gelegenheiten nutzt und sich zum Kauf eines TEMPUR®-Schlafsystems (Matratze + Rahmen) entschließt, bekommt als Dankeschön ein TEMPUR®-Schlafkissen nach Wahl, gratis.

**Wie viel ist Ihnen
guter Schlaf wert?**

Wir schenken Ihnen eine individuelle Beratung durch Mitarbeiter aus dem Hause Tempur®.

BRAUN **BRAUN MOBEL CENTER**

bis zum 07. Januar!

Am 06.01.2012
(Hl. 3 Könige) geschlossen

Superöffnungszeiten

9:30 Uhr bis 20:00 Uhr

Singen

Industriegebiet
„Singen-Süd“
Tel. 07731/87580
www.braun-moebel.de

KURZ & BÜNDIG

Parkinson – Selbsthilfegruppe Singen: Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion Singen. Außerdem trifft sich die Gruppe am Mi., 11.1.12, um 16 Uhr zum Gesprächskreis unter Leitung von Dipl.-Psychologin Ugarte in der Praxis Stark und Partner, Singen, Scheffelstr. 6.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 4.1.2012, und Mi., 11.1., jeweils 19.30 Uhr. Treffpunkt: Eingangshalle.

Rheumaliga – Fibromyalgie –

BAKA-Präsident zu Gast

Wollmatingen (swb). Da hat die Anwaltskanzlei Hoppe und Biskupek einen dicken Fisch an Land gezogen: Jörg Ziercke, der Präsident des Bundeskriminalamts selbst, ist ihrer Einladung



Jörg Ziercke, Präsident des BKA, spricht über Bedrohungen der Zukunft. swb-Bild: BKA

gefolgt und spricht am Donnerstag, 12. Januar, um 19 Uhr in der Mehrzweckhalle Konstanz-Wollmatingen. Der Erlös geht an die Kinderkrebsnachsorgeklinik Tannheim. Thema des Vortrags: Erwartete Bedrohungen der Zukunft, Entwicklung unter anderem von Terrorismus und Cyberkriminalität und was sind die Konsequenzen.

Hallenturnier TSV Überlingen

Singen (swb). Der TSV Überlingen am Ried veranstaltet am Donnerstag, 5. Januar, ab 17 Uhr sein 18. Fußball-Hallenturnier für Aktivmannschaften in der Singener Münchriedhalle. Das immer gut besuchte Traditionsturnier ist auch in diesem Jahr mit einem regional attraktiven Teilnehmerfeld bestückt. Folgende Mannschaften nehmen teil: Gruppe A: FC Rielsing, FC Wollmatingen, ESV Südster Singen, SC GoBi II. Der Turnierbeginn ist um 17 Uhr, die Zwischenrunde wird gegen 21.30 Uhr und die Endspiele gegen 22 Uhr sein. Im Foyer wird bewirtet.

Kreis Konstanz: Nächstes Treffen ist am Mo., 9.1., um 19 Uhr. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Die Selbsthilfegruppe der Rheuma-Liga bietet zusätzlich zu den wöchentlichen Angeboten ein neues Bewegungsangebot ab Mi., 18.1., im fitwell Park in Rielsing, Rudolf-Diesel-Str. 5-9, an; Trockengymnastik von 17.15-18 Uhr, Wassergymnastik von 18.15-18.45 Uhr. Weitere Info bei: 1.

ten ein neues Bewegungsangebot ab Mi., 18.1., im fitwell Park in Rielsing, Rudolf-Diesel-Str. 5-9, an; Trockengymnastik von 17.15-18 Uhr, Wassergymnastik von 18.15-18.45 Uhr. Weitere Info bei: 1.

Vorstand Christa Lasch, Radolfzell, Hörstr. 21, Tel. 07732/54342 u. 2. Vorstand Ingrid Zelck, Engen, Theodor-Sturm-Str. 6, Tel. 07733/7345.

Öffentliche Kreißsaalführung im Krankenhaus Radolfzell mit

Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station ist jeden 1. Donnerstag im Monat. Leitung Belegärzte: Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Treffpunkt: 19.30 Uhr Seminarraum 1.

Nächster Termin: Do., 5.1.12.

Selbsthilfegruppe Darmerkrankungen/Junge Ilco: Im Januar findet für diese Gruppe kein Treffen statt. Das nächste Treffen ist am Mi., 1.2.2012, um 19.30 Uhr im Restaurant Vis a Vis in Hilzingen.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 8.1.12, 9 Uhr Eucharistiefeier.

Anlaufstelle für die Beantragung einer Mutter-Kind-Kur: Alsei-Beratung, Postfach 1137, 78245 Hilzingen, Tel. 07739/928550, E-Mail: info@alsei-beratung.de. Sprechzeiten: Mo. und Do. 18-20 Uhr und Sa. 10-12 Uhr.

Als Lebensretter ins neue Jahr

Singen (swb). Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bittet um eine Blutspende am Montag, 16. Januar, von 14 bis 19.30 Uhr und Dienstag, 17. Januar, von 10 bis 19.30 Uhr in der Scheffelhalle in Singen.

Mit einer Blutspende können bis zu drei Leben gerettet werden. Der Großteil der Blutspenden wird zur Behandlung von Krebspatienten während der Chemotherapie, Erkrankungen des Herzens, Magen- und Darmkrankheiten, Organtransplantationen und bei Sport- und Verkehrsunfällen eingesetzt.

Das Deutsche Rote Kreuz sichert durch die Blutspendeaktionen 80 Prozent der notwendigen Blutversorgung in Deutschland. Täglich entfallen davon auf Baden-Württemberg und Hessen 3.000 Blutspenden, um die Versorgung in den beiden Bundesländern sicherzustellen.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Weitere Informationen unter 0800-1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

Sternsinger bei Minister

Tengen/Stuttgart (swb). Das sorgt für Aufregung und Lampenfieber: Die Sternsinger aus der Kirchengemeinde St. Martin in Tengen-Büßlingen sind zu Ministerpräsident Winfried Kretschmann nach Stuttgart eingeladen. Diese besondere Ehre wird nur neun Sternsinger-Gruppen in Baden-Württemberg zuteil. Der Ministerpräsident lädt traditionsgemäß Sternsinger aus dem Ländle zu einem Empfang in die Villa Reitzenstein nach Stuttgart ein. Der Sternsingerempfang ist in diesem Jahr am Montag, 9. Januar, um 14 Uhr.

Das diesjährige Motto der Sternsinger-Aktion lautet »Klopft an Türen, pocht auf Rechte!« Das Beispielland der 54. Aktion Königssingen ist Nicaragua.



WEBER SAGT
JA A A A A !

PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m. Verkauf von Anlagegold.

Tel.: 0800 - 11 12 123 00 (aus Deutschland gebührenfrei)
 Tel.: 0800 - 00 16 51 (aus der Schweiz gebührenfrei)

Mitglied im Zentralverband
Deutscher Pfandleiher

Singen - Enge Straße 1
Konstanz - Bahnhofstraße 7 / Friedrichshafen - Franziskusplatz 1
Tuttlingen - Helferei Str. 12 / Rottweil - Stadionstraße 27/1
Reutlingen - Federnseestr. 4 / Balingen - Obere Kirchstr. 10

Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Theater - seit 20 Jahren!
Weiterdinger Ensemble feiert Jubiläum

Weiterdinger (swb). Volle Ränge und Aufregung hinter der Bühne: Vom 6. bis zum 8. Januar feiert das Theater-Ensemble Weiterdinger, bestehend aus zehn aktiven Mitgliedern des Narrenvereins Epfelbießer, sein 20-jähriges Bestehen in der Wiesenthalhalle. Das

Stück »Liebe, Laster, Lebenskrisen oder Opas Siebzigster« verspricht beste Unterhaltung. Es gibt noch Karten, erhältlich unter der Telefonnummer 07739/1305 oder in der Narrenstube des Narrenvereins in der Kirchstraße 31 (Seiteneingang des Schulhauses). Die

Theatervorstellungen am Freitag, den 6. Januar, und Samstag, den 7. Januar, beginnen jeweils um 20 Uhr und am Sonntag, den 8. Januar, um 18 Uhr. Alle Kinder sind zu der Generalprobe am Freitag um 14 Uhr eingeladen.

Zurück in den Beruf

Singen (swb). Gabriele Linnenweber von der Agentur für Arbeit informiert regelmäßig für Berufsrückkehrerinnen. Das nächste Mal ist am Donnerstag, den 12. Januar von 10 bis 12 Uhr - im Raum 408 in der Agentur für Arbeit Singen in der Enge Straße 7. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



**Für den Verkäufer
KOSTENNEUTRAL**
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de
Telefon 07731/62047

Zwangsversteigerung am 20.01.2012
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

Doppelhaushälfte in ruhiger Lage von Rielasingen-Arlen, ca. 154 m² Wohnfläche, ca. 331 m² Grundstück und Garage
Verkehrswert 245.000,- €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1271

Hoppetenzell, ETW, 80 m² Wfl., Stellpl. € 42.000,-
Stockach, RMH, 120 m² Wfl., Garage € 125.000,-
Heudorf, Bauernhaus mit Scheune € 49.000,-
Markelfingen, 1½-Zi.-Whg., Stellplatz € 95.000,-
Stockach, Bauplatz ca. 400 m² € 60.000,-
Immo. Gritza - Tel. 07732/919641



Bauernhaus
in Rielasingen an Durchgangsstraße für Großfamilie, Handwerker, Handel geeignet, € 176.000,- Info Tel. 0 77 33 / 74 38

Wollen Sie bauen?
www.element-haus.de

Zwangsversteigerung am 13.01.2012
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

Erdgeschosswhg. in gepflegtem 5-FH in ruhiger Lage von Rielasingen, mit Wintergarten u. Garage, ca. 75 m² Wohnfl., Bj. 1990
Verkehrswert 114.700,- €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1270

Einfach zum Wohlfühlen
Schöne Ortsrandlage in **Aach**, ca. 153 m² Wohnfläche, 5/6 Zimmer, erstklassige massive Bauweise, herrlich große Räume
Festpreis schlüsselfertig: 229.000 €
ALL INKLUSIVE: Garage, Solar, Gartenhaus
Info/Bes. 0175 - 4531285



Waegeler Bau SINGEN
Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
077 31/42765, www.waegeler.de

www.rewa-immobilien.de

RZ-Böhringen, großzügiges EFH m. ELW (H-539)
Wohnfl. 160 m², Grstlk. 600 m², FB-Hzg., + Solar, Schwedenofen, EBK, Fliesen, Park., 2 CP
459.000,- €

Singen-Beuren, gemütliche günstige DHH (H-209)
Wfl. 111 m², Bj. 87, Grstlk. 330 m², schöne, ruhige Lage, Terrasse + Balkon, Keller, großer Carport
190.000,- €

Hilz-Riedheim, mod. 2,5-Zi.-DG m. Balkon (E-647)
Wfl. ca. 53 m², Bj. 91, 6-FH, Balkon, Tageslichtbad, Galerie, EBK, Sichtgebälk, Keller, KFZ-Platz
79.000,- €



ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Wir suchen für unsere Kunden
Häuser, ETWs, Grundstücke, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-928866

SINGEN – OT
1-2-Fam.-Haus, ruhige Lage, 188 m² Wfl., 970 m² Grst., DG zum Ausbau vorbereitet, schöner Ziergarten, Stellplatz, Doppelgarage, frei n. Abspr.
nur € 275.000,-

GOTTMADINGEN – GELEGENHEIT
Heilsberg, EFH, 130 m² Wfl., 500 m² Grst., DG, ausbaubar, kein Reparaturstau, sofort frei
€ 238.000,-

MAHLSPÜREN HG - STOCKACH
EFH mit ELW im DG, EG: 4,5 Zi., 105 m², DG: 2,5 Zi., 50 m², Grst. 700 m², Bj. 1983, Öl-ZH, Keller, Garage, ruhige und sonnige Lage, Bezug ab 1.2.2012
€ 249.000,-

HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Wohnungen in Singen, Radolfzell und KN
zum Kauf und zur Miete ges. Interess. vorhanden. Schnelle Abwicklung.
www.meinmakler.me T. 01520/3757598

ÜBERLINGEN A. RIED
Luxuriöse Wohnungen in sonniger ruhiger Lage mit Balkon/Terrasse, Keller, Stellplatz
Bezug ab Frühjahr 2012

2-Zi.-ETW, 65 m² nur € 119.800,-
3-Zi.-ETW, 84 m² nur € 168.000,-
4-Zi.-ETW, 108 m² nur € 219.000,-
5,5-Zi.-ETW, 124 m² nur € 248.000,-
2-Zi.-ETW, 51 m² nur € 99.000,-

ENGEN – Theodor-Storm-Str. 3
sehr schöne 3-Zi.-ETW, mit Panorama-sicht, 72 m², 2. OG, Balkon, Keller, Garage frei
nur € 94.800,-

STOCKACH
Anton-Bruckner-Str. 5, 3 Zi.-ETW, 83 m², Lift, Bezug kurzfristig
nur € 89.000,-

SINGEN
Hauptstraße, 2-Zi.-Whg., 3. OG, 35 m², Lift, Keller, frei
nur € 42.000,-

HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Ihre Immobilie
ist bei uns in guten Händen.
Für vorgemerkte Kunden suchen wir ständig gebrauchte Immobilien.
Veit & Braun GmbH, Tel. 0 77 33 / 74 38

ENGEN - Eigentumswohnungen
von 55 m² bis 125 m² barrierefrei m. Aufzug.
Preis nach Anfrage. Provisionsfrei.



VEIT & BRAUN
GmbH, seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 077 33/7438

2 Zi. in Sto. 70 qm, Terr.
Stellpl. KM 500 €, T.0173/8218742

2 Zi. in Ludwigshafen
Nachm. z. 01.02. ges., Maisonette, 87 qm, 2 BLK, EBK, Gäste-WC, 740 € WM, Tel.: 07773/ 908943

2-Zi.-Whg., Singen, 55 m², DG, KM € 380,- + NK € 30,-, Garage € 40,-, Kaut. 2 KM, Bezug ab sofort. Besichtigung am 04.01.2012 um 15 Uhr, Alpenstr. 22, Singen.

2,5 Zi. Volkertshausen
54 qm, 1. OG, BLK, EBK, Keller, WC extra, 2 Stellpl., keine Haustiere, KM 390 €, NK 110 €, KT 3 MM ab 01.04.12 oder früher. Zuschriften unter 113581 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg., möbl., NR, 40 m², sep. Eing., EBK, Du./WC, Busanb., FB-Hzg., 400.- € + NK + KT, kurzfr. frei. T.0176-20551237

Top 2,5-Zi.-Whg. in Stockach
70 m², Blk., Bj. 94, NR, TG, ab 01.04.12., 400 € KM + NK + 40 € TG, zzgl. 2 KM Kaution und 2 KM Prov.
Creativ Immobilien GmbH, Tel. 0172 7670 777

Eigeltingen
2,5 Zi.-Whg., Küche, Diele, Bad mit Wanne u. Dusche, BLK, Carport, zu verm. Tel.: 07774/6719

Schöne 2 Zi-Whg
in der Stockacher Altstadt zu verm. Tel.: 0176-73532375

3 Zimmer

STO: schöne 3 Zi.-Whg.
EG 90 m², separat. Eingang, Küche m. Abstellr., Bad, WC extra, Terrasse, 2 Stellpl. sowie gr. Kellerraum ab 01.04.2012 zu verm., KM 520,- € + NK, Tel. 07771/7690

3,5 Zi.-Volkertshausen
90qm, Kü.-Zeile, Bad/WC getrennt, Laminat, Gas/ZH, 1.OG, ruhige Lage, gute Infrastruktur. Tel. 07774/921942 od. 0160-7801188

3 ZKB, ca. 70 qm + Terr.
(ca. 80 m²), ZH, Kaminofen, Keller, Stellplatz, Radolfzell, KM 490.-, NK ca. 180.-, KT 2 MM. Tel. 07732/58110 bis 18 Uhr.

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie

Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 62535

3 Zi. in Engen
ca. 82 m², gr. Blk., Keller, Garage, 1.OG, 530,- € KM + NK, ab 1.3.12 Tel. 07731/44377

3-Zi.-Dachwohnung
in Engen, 90 qm, EBK, Bad, Keller, keine Tiere, nur an NR. ab 01.03.12 zu vermieten. 450 € KM, NK, 2 MM KT. Großer BLK. Zuschriften unter 113580 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg (EG) Singen
70 qm, 560 KM. 0160-94745198.

Nachmieter gesucht
zum 1.4., Worblingen, 80 qm, EG, Garage, EBK kann übernommen werden. Tel.: 07731/185613

Dipl. Designer m. Frau
und Kind sucht 3 Zi.-Whg in Singen Stadtmitte, Tel.: 0152-02078580

Engen: 3 Zi.-Whg.
altengerecht, 80 m² Wfl., TG, Terr., neu renov., frei ab Jan., KM 400.- + NK 160.- + TG 35.-. Tel. 07461/9101932 o. 0172-6073424

3 Zi.-Whg. Rielasingen
EBK, teilw. möbl., ab Febr. WM € 800.- Tel. 0041795746917 od. Tel. 0041-764900875

3 Zi.-Whg. in Gottmad.
ca. 87qm m. EBK, Bad u. Gäste-WC m. Fenster, SW-Balk., WM 730.- + 2 KM Kt. Nur an berufstätige zu verm. od. zu verkaufen. Tel. 0151-21464478

4 Zimmer und mehr

R'zell: 4-Zi.-Whg., 108 m², € 625,- + KN + Garage
SIENER Immob. Tel. 07731/1 21 71

4-Zi.-Whg. in Singen
90 m², Nähe Rathaus, ab sofort zu verm., 450 € + NK. Zuschriften unter 113584 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

5 Zi-Whg. in Sto.-Mitte
150 m², KM 780,- €, ab 01.02.12 zu vermieten, Tel. 07771/62951

In Stockach-Zentrum
ruhig gelegene 4-Zi-Whg., 128,5 qm, mit Küche + EBK, großem Bad und Gartenanteil ab sofort zu vermieten, KM 660,- € + Gesamt-NK 350,- € (inkl. Heizung, Strom, Wasser, Müll, Vers. + Steuer), KT 1.300,- €, geeign. f. 2 Erw. + 2 kleine Kinder. Tel. 0171/4452188

Häuser

RH, (5 Zi.), Si.-Süd,
120 qm, ab 1.3. zu verm., BLK, Terr., Gar., Garten, KM 770 € + NK. Tel.: 07704/6171

Sonstige Objekte

Bäckerei mit Verkaufsraum u. Produktionsraum zu verm., ab sof. Tel. 0041-795746917 od. 0041-764900875

Mietgesuche

1 Zimmer

Whg in Stockach ges.
gerne im 1.Stock o. höher, bis 500,- € warm, Tel. 0176-73532375 o. Wohnungssuche.Sto@gmx.de

2 Zimmer

2-3 Zi.-Whg. in R'zell o.
Singen gesucht mit BLK und eventl. Garage, ab 4/12. 0176-64871576

Singen/Umgebung: 2-2½-Zi.-Whg. für Rentner gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob. Tel. 07731/12171

Suche 2 - 2,5 Zi.-Whg
Berufst. Fr. sucht in Riel.-Worbl., -Arlen, Whg. bis 500 € WM mit BLK. Tel.: 0172/6282936

2-3 Zi.-Whg Singen/
Umgebung v. Referendarin bis 550 € WM ges., ab sofort, Tel. 07731/54228 AB

2-3 Zi.-Whg. in R'zell
ab sofort gesucht, WM bis 550.- €. Tel. 0160-98488282

2-3 Zi.-Whg m. EBK u.
BLK in Radolfzell ges., WM bis ca. 600,- €, Tel. 07731-781609 AB

Schöne 2 Zi-Whg ges.
in Singen/Rielasg., ab sofort oder später. Tel.: 0171-1466626

3 Zimmer

Angestellte mit Tochter
(4 Jahre) sucht zum 1.4.12 eine 3 Zi.-Whg. mögl. m. EBK, bis max. WM € 500.- Tel. 07441/8605890

3 - 4 Zi-Whg. in STO u.
Umg. bis 600 € KM v. 4-Pers.-Haush. ab sof. ges., 0176-50629409

Dringend 3 Zi-Whg. ges
für junges berufst. Paar im Raum Radolfzell u. U. ab 01.04.2012. Tel.: 0162-3186430 (nur vormittags bis 12 Uhr)

Volkertshausen
ab sof. für längerfrist., Festanstell., max. WM € 600.- m. Blk. od. Terr.01712803299 v-hausen@web.de

Suche 3 1/2 - 4 Zi.-Whg
in Singen o. Umg. ab sofort. KM bis 500 €. Tel.: 0157/87863186

Narrizeller sucht
3-3,5 Whg., ab 65 m², gerne Blk./Garten, Stellpl., Kernstadt RZ. Tel. 0152-53856824 - rufe zurück.

Dringend groß. 3 Zi.-
Whg. in Si. u. Umg. von Familie ges., zum schnellstm. Zeitp., gerne auch günstiges Häuschen. Tel.: 07731/144893 o. 0151-18326217

Familie m. 2 Kindern
sucht 3 Zi.-Whg in Singen/Umgebung, ab sofort zu mieten, WM max. 620,- € Tel. 0173-6764740

Berufstätiges Paar
sucht 3-4 Zi.-Whg. in Si.-Nordstadt od. zentrumsnah. Tel. ab 17h 07731-795103 o. 0176-38292885

3 Zi.-Whg Singen-Mitte
Solv. jung. Paar sucht 3 Zi.-Whg in Si.-Zentral, ab 01.03.2012, Tel. 07731/782705

3 Zi.-Whg. bei Rzell
Alleinst., NR weibl. sucht Whg. m. EBK, Terrasse ggf. Garten zum 01.02./01.03. zu mieten. Tel. 07773/3379717 o. 0171-4924630

4 Zimmer und mehr

4-Zi-Whg. o. größer,
evtl. DHH o. entspr. Haus zu mieten ges. in Sto. o. näherer Umgebun g v. solventen Mietern per sof. od. auch später, Tel. 07771/6494760

Junge Familie
m. kl. Hund su. ab Feb./März mod. 4-5 Zi.-Whg. in Umg.Si./ Engen bis 1000 € WM Tel.: 0172-3451063

Häuser

Singen/Umgebung: Leit. Angest. sucht Haus zu mieten (für Vermieter ohne Kosten)
SIENER immob. Tel. 07731/12171

Junge Familie sucht
Haus. Beide berufstätig. Mit Garten, zur Miete. Keine Makler! 0173/6750890 o. 0152/21004716

Sonstige Objekte

Garage/Doppelgarage in Radolfzell ab sofort zu mieten gesucht. Diakonisches Werk Radolfzell, Tel. 0 77 32/95 27-61

Suche Lagerraum
ab ca. 15qm, abschließbar u. trokken z. Lagern von Möbel im Lkr. Konstanz. Tel. ab 17h 07731/795103 o. 0176-38292885

Immobiliengesuche

1 Zimmer

Nur R'zell: 1-2-Zi.-ETW zu kaufen ges. Tel. 01 74 / 3 68 08 77

3 Zimmer

Singen: 3-4-Zi.-ETW zu kaufen gesucht. Tel. 0 77 31/ 8 22 93 87

Häuser

Si./R'zell/Umgebung: Hdw.-Meister su. 1-2-FH – alles anbieten – Tel. 07731/8 22 93 86

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1,5 Zi-Penthouse in Si.
zu verkaufen. Ohne Makler. Preis: 65.000 €. Tel.: 07731/798799

2 Zimmer

2 Zi-DG-Ferienwhg.,
60 m², hell, sonn. mit Kü, Bad, Stauraum, Dachterr., Keller, Stellpl. u. gr. Dachboden m. 2 Fenstern in Wahlwies Nähe B'see von priv. zu verk., Zuschriften unter 113527 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi., 50,4 qm, Si.-City
Lift, EBK, Bad, BLK, Keller, Speicher, PR 48.000 €. T: 07731/44871

2,5 Zi.Whg. in Riedheim
prov.-frei zu verk. Bj. 1984, 65qm, kl. WE in ruhiger Lage, schöne Raumaufteilung, EBK in sehr gutem Zust., Kpl. Whg. m. FBH/Stellpl./Terr., KP € 83.000.- Bezug nach VB. Tel. 07739-1467

3 Zimmer

Helle 3 Zi.-ETW in Rzell
Nordst., Gute Infrastruktur, Parkpl., hohe Rücklagen, 78,35qm, Bj. 81, VB € 98.000.- Tel. 0176-51358150

4 Zimmer

4-Zi.-DG-ETW direkt an Park und Aach
in Singen-West, Nähe Krankenhaus und Seehas-Haltestelle, ca. 93 m² Wohnfl., zusätzl. Maisonettenzimmer, in Kürze frei, € 149.000,-
Sparkasse Bodensee, Tel. 07531/2855519

Häuser

EFH Si-Hausen, Hanglage,
Kein Makler. 07731/31700

DHH mit großem Obstgarten
in Steißlingen, Bj. ca. 1920, 6 Zi., ca. 140 m² Wohnfl., Gaszentralhgz., Garage im Haus, gesamt über 1.500 m² Grundstücksfl., idyllischer Gartenteich, € 245.000,-
Sparkasse Bodensee, Tel. 07531/2855519

Kleines EFH
ca. 110 m², mit Garten, sanierungsbedürftig, Tel. 07461/4232

Grundstücke

Streuobstwiese
zu pachten ges. T.0163-2504448

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis“, Schweiz zu vermieten. Tel. 07731/23783

Mehrere Zimmer u.
Wohnungen, möbl. 60-80 m² in Böhringen für 3-4 Mon. zu verm., Tel. 07732/52991 o. 0176-22255760

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **075 31/562 19**

www.fkk66.com



Lass Dich wie ein Pascha verwöhnen

Do FKK-Tag Fr+Sa Grillparty
Fotos & Videos auf der Homepage

VS Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet.
Telefon 077 20 – 81 10 92

TS EVA 07531-9411667
1. mal in Konstanz
KN. Max Stromeyer Str. 37a
haus37a.de www.ladies.de

GANZ NEU! 07531-9411668
Domina ANITA
07531-3655888
KN. Max Stromeyer Str. 37a
ladies.de • haus37a.de

NEUE INTERNETPRÄSENZ
Täglich 20 tabulose Girls
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 24



FKK-CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN TEL.: 07721-3135



house-24.eu
bodensee-models.net

Aussenbereich geöffnet, Fr.-Sa. grillen wir ab 18:00 Uhr für Euch

Vermietungen

1 Zimmer

R'zell, möbl. Zi., NR, m.
20m², Küchenz., Du./WC, sep. Eing., Busanb., FB-hzg., 230.-€ + NK+KT, kurzfr. frei., T.0176-20551237

1,5 Zi.-DG., Engen
ruh. Lage, EBK, Du./WC, Fb-Hzg., ca. 40 m², z. 1.3. frei, KM 260.- + NK 75.- + 2 MMKT. 07733/977860

1 Zi.Whg.Si.-Nord möbl.
incl. EBK, f. ca. 3-6 Mon. WM € 360.- incl. Strom Tel. 07731-31205

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. /Si.-City
43 m², ab sofort zu vermieten, WM 500.- €, Tel. 07731/8856416

2,5 Zi.-Whg Singen Süd
Terr., EBK, Tiefg., ca. 65 qm, zum 01.02.12 für 500 € WM, 2 MM KT. Tel.: 0157-38962207

Schnell im Job unter: www.cmc-personal.de

Zur Verstärkung unseres Teams in unserem Seniorenpflegeheim in **Stockach** suchen wir
einen Fahrer (m/w) auf Minijob-Basis.
Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter
Tel. 0 77 73/9 38 79-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel

Hannah-Arendt-Schule
Zur Mitarbeit in unserem Kollegium stellen wir zum Februar 2012 ein:
Sonderschullehrerinnen/-lehrer oder Grund- und Hauptschullehrerinnen/-lehrer
Die Hannah-Arendt-Schule ist eine private Sonderschule für Erziehungshilfe mit den Bildungsgängen Grund- und Hauptschule sowie Förderschule.
Wir bieten Ihnen:

- Mitarbeit in einem jungen Kollegium
- Unterrichten im Team
- Anstellungskonditionen wie im öffentlichen Schuldienst. Beamtete Lehrkräfte können zum Dienst an der Hannah-Arendt-Schule beurlaubt werden
- Die Besoldung erfolgt nach BBesG oder TV-L.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V. Hannah-Arendt-Schule, Herrn Stelzle, Weilerstraße 21, 78345 Moos-Iznang, Tel. 07732/9227-0 bzw. 9227-12, mail@arge-iznang.de

Berufskraftfahrer m/w Vollzeit ab sofort

Voraussetzung:

- gültiger Führerschein Klasse C/CE
- idealerweise mehrjährige Fahrpraxis als Kraftfahrer auf Abroll- bzw. Absetzkippern jedoch keine Bedingung. Auch Einsteigern geben wir eine Chance.

- Werksverkehr
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Flexibilität, Belastbarkeit und eine selbstständige Arbeitsweise

Wir bieten

- einen anspruchsvollen Arbeitsplatz in einem modernen und zukunftsorientierten Unternehmen mit Langzeitperspektive
- ein offenes und kollegiales Betriebsklima

Bewerbungen inkl. Lebenslauf an
Oehle Rohstoffverwertung GmbH
Otto Hahn Str. 4, 78224 Singen, oder per email an
s.oehle@oehle-rohstoffe.de


Honda Fugel ist ein seit über 40 Jahren im Automobilhandel etabliertes Unternehmen. An allen Standorten der Fugel-Gruppe präsentieren wir unseren Kunden ein gut sortiertes und vielfältiges Neu- und Gebrauchtwagenangebot für jeden Geschmack.
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n
Verkaufsassistent/in
für unsere Filiale in Stockach.
Wir bieten Ihnen eine sichere Zukunftsperspektive und einen sicheren Arbeitsplatz in einer starken Unternehmensgruppe.
Sollte Sie unser Angebot ansprechen, dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:
Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13
78333 Stockach
E-Mail: verkauf@hondafugel.de
Bitte keine Angebote von Zeitarbeitsfirmen.

FORTBILDUNG

Neue Ausbildungskurse:

- **Pflegeassistent/in**
– Abendkurs: ab 10.01.2012, dienstags/donnerstags

**DIE JOHANNITER**
Aus Liebe zum Leben
Info und Anmeldung:
Die Johanniter,
Tel. 077 31/9 98 30 (Herr Scheu)
E-Mail: erich.scheu@juh-bw.de

Rüstiger Rentner für vormittags
auf 400- €-Basis gesucht
für Kehrwoche und Gartenpflege.
Reinigungsservice Karrer
Tel. 0 77 32 / 5 81 26

Wir suchen
Reinigungskräfte
für unsere **Objekte in Radolfzell**
Mo. bis Fr. ab 16.00 Uhr
oder ab 9.00 Uhr
auf Geringverdiener-Basis.
Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch bei
Tel. 0741 / 17449-0
RIMEX Gebäudereinigung GmbH
Schützenstr. 21, 78628 Rottweil

WIR SUCHEN: 
– Produktionshelfer (m/w)
Schichtbetrieb
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Eurobar Tanz- & Shisha-Bar
Bahnhofstr. 23b in Singen
Wir suchen **Bedienung** Voll-/Teilzeit.
Tel. 01 51/25200795 oder 01 52/07561687

Für unsere
Kaltblutpferde
suchen wir Hilfe auf 400-€-Basis,
flexibel, vertraut im Umgang mit
Pferden. **Tel. 07731/22145**

Mitarbeiter für abends
auf 400- €-Basis gesucht
für ein Objekt in Radolfzell.
Reinigungsservice Karrer
Tel. 0 77 32 / 5 81 26

Wir suchen ab 2012
Blechnergesellen (m/w)
Vollzeit oder 400- €-Basis
gerne auch Subunternehmer
Blechnerei Jung
Tel. 01 51 / 27 01 68 11

Ein Unternehmen der RAFI-Gruppe

Die RAFI Dekotec GmbH ist ein Unternehmen der RAFI-Gruppe. Mit ca. 2.000 Mitarbeitern zählt sie zu den international führenden Herstellern für elektromechanische und elektronische Eingabe-, Anzeige- sowie Steuerungssysteme.
Zur Verstärkung unseres Teams in **Radolfzell** suchen wir ab sofort:
◆zuverlässige Montagehelfer (m/w)
Aufgaben:

- Montagetätigkeiten in Einzel- und Gruppenarbeit, 3-Schicht-Betrieb

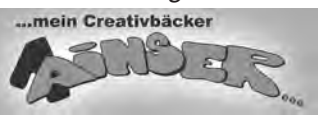
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihres Einstellungstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.
RAFI Dekotec GmbH
Personalabteilung
Herrenlandstr. 31-35
78315 Radolfzell
www.rafi-dekotec.de
info@rafi-dekotec.de
Tel. 07732/8000-0

 **+ BOX**
Zur Verstärkung unseres technischen Teams **suchen wir** zum nächstmöglichen Termin:
Lageristen
zur Warenannahme, Warenausgabe, Möbelauslieferung, Führerschein für LKW bis 7,5 t ist erforderlich.
Technische Mitarbeiter/innen
für Lagertätigkeiten, Möbelmontage und Küchenmontage, im und außer Haus.
Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz in einem dynamischen Unternehmen mit gutem Betriebsklima.
Sie sind interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen an:
Pick&Pack Mitnahmemöbel GmbH,
z. Hdn. Herrn Hans, Byk-Gulden-Straße 42, 78224 Singen.

PC/Bürotätigkeit
selbst. von zu Hause aus! Tel. 0 77 31/94 79 55
www.6095650.bewerber24.com

Nageldesignerin
auf selbstständiger Basis gesucht.
Tel. 01 72 / 3 07 57 62

Taxifahrer/in
gesucht. Infos unter
Tel. 0041 52 / 6 43 49 37

Bäcker/in
ab sofort oder 01.03. nach
Stockach gesucht.

Herr Ainser
Hauptstr. 18, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 22 29

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Speditionskaufleute m/w**
mit Branchenerfahrung
-> **Kommissionierer/innen**
-> **Anlernkräfte m/w**
für einfache Montagearbeiten
-> **Kfm Mitarbeiter/in**
Einkauf u. Sachbearbeitung
Ansprechpartner: Frau Massler
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 95 37 - 11
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Suche
Reinigungskraft
für Arztpraxis in Radolfzell.
Tel. 0151 / 14 97 80 55

WIR SUCHEN: 
– Staplerfahrer (m/w)
Über tarifliche Bezahlung
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Apotheker/in und PTA
zur Unterstützung unseres Teams ab sofort
oder später gesucht.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
**Hilzinger Marien-Apotheke**
Hauptstraße 61 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 9 95 40 • Fax 99 54 32

Lehrgänge mit Perspektive 
Förderung bis 100% möglich! *
* durch die Agentur für Arbeit und die Rentenversicherung
Staatlich anerkannte Berufsausbildung | Noch Plätze frei! Umschulung Dauer: 2 Jahre | Start Februar 2012
Mit IHK-Abschluss und Herstellerzertifikaten:
Fachinformatiker/-in Anwendungsentwickler (IHK)
✓ Microsoft MCTS Windows 7 / Java SE 6 Programmier
✓ SAP Foundation Level
Fachinformatiker/-in Systemintegration (IHK)
✓ Microsoft MCTS Windows 7 / MCITP Windows Server 2008
✓ SAP Foundation Level
IT-Systemkaufmann/-frau (IHK)
✓ Microsoft MCTS Windows 7
✓ SAP Foundation Level / Auftragsbearbeitung
GFN AG 78166 Donaueschingen, An der Donauhalle 5
donaueschingen@gfn.de www.gfn.de

**VC999 VERPACKUNGSSYSTEME**
Wir sind das deutsche Tochterunternehmen der renommierten Schweizer **VC999 VERPACKUNGSSYSTEME AG**. Mit unserem breiten Sortiment an **VC999** Verpackungsmaschinen zählen wir weltweit zu den absolut führenden Anbietern der Branche.
Als zukunftsorientiertes, expandierendes Unternehmen suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine/n
Sachbearbeiter/in für den Vertriebsinnendienst
Ihre Aufgaben:

- Telefonische Kundenberatung und -betreuung
- Selbständige Angebots- / und Auftragsbearbeitung
- Abwicklung von Import- und Exportsendungen
- Administrative Tätigkeiten

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung
- Mehrjährige Erfahrung in dem beschriebenen Aufgabengebiet
- Kenntnisse in der Import- und Exportabwicklung sind vorteilhaft
- Gute MS-Office und Englisch-Kenntnisse
- Selbständige Arbeitsweise
- Zuverlässig mit guten Teamfähigkeiten

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem motivierten Team mit guten Zukunftsperspektiven und einem leistungsgerechten Gehalt. Es erwartet Sie eine interessante, anspruchsvolle Herausforderung mit der Möglichkeit zur Teilnahme an Weiterbildungsmaßnahmen.
Neugierig?
Sie möchten Ihre Fähigkeiten gewinnbringend in unserem Unternehmen einsetzen? Dann senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail zu Händen Herrn Ohmann.
E-Mail: personalabteilung@vc999.de
VC999 VERPACKUNGSSYSTEME GmbH
Industriestrasse 10
78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 948 999
Fax 0 77 33 - 948 998
www.vc999.de

SINGEN
Stadtverwaltung

Die Stadt Singen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt
zwei Erzieher/Erzieherinnen 100% und eine/n Erzieher/Erzieherin 50%
für die Kindertagesstätten An der Aach, Überlingen am Ried und Beuren an der Aach.
Sie verfügen über ein breitgefächertes pädagogisches Fachwissen, die erforderliche Ausbildung und Kenntnisse in der Umsetzung des Orientierungsplanes und des infans-Konzeptes. Sie sind teamfähig und selbständiges Arbeiten mit Kindern verschiedenster Herkunft gewohnt. Sie lieben ihren Beruf und zeigen große Bereitschaft zu einer intensiven und offenen Zusammenarbeit mit Eltern, denn Sie wissen, dass Sie einen wertvollen Grundstein für die Entwicklung der Kinder legen.
Unsere Mitarbeiter/-innen schätzen die umfassende Unterstützung durch qualifizierte Fachberatung sowie die zahlreichen Fortbildungsmöglichkeiten.
Die Einstellung erfolgt in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis. Die Möglichkeit der Befristung bei Berufsanfänger/-innen behalten wir uns jedoch vor. Die Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach TVöD.
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum **20.01.2012** an die Stadt Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.
Informationen zu den Kindertageseinrichtungen erhalten Sie auf der Webseite www.singen.de. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Abteilungsleitung der Tageseinrichtungen für Kinder, Frau Boll, Tel.: 07731/85-548.

Schnell im Job unter: www.cmc-personal.de

Zuverlässige Reinigungskräfte
für ein Objekt in Radolfzell gesucht.
Mo.–Fr. von ca. 17.00 – 19.00 Uhr.
Telefonische Bewerbung bei:
rp Gebäudereinigung GmbH
Heilbronn · Tel. 0 71 31 / 2 70 01 30



BAUHAUS
Wenn's gut werden muss.

Für unser Fachcentrum in Singen suchen wir

AUSHILFSKRÄFTE für unsere
INVENTUR am **18.01.2012**

Voraussetzung: Mindestalter 18 Jahre,
Schüler, Studenten, Hausfrauen, Rentner, Angestellte
Bitte melden Sie sich mit folgenden Unterlagen in unserem Fachcentrum:

- Personalausweis • Krankenkassenschein
- Sozialversicherungsausweis • ggf. Arbeitserlaubnis
- Schul- oder Studienbescheinigung, Rentenversicherungsausweis

BAUHAUS 78224 Singen, IndustriestraÙe 1a,
Tel.: 0 77 31 / 93 02-0, Fax: -13, info.nl549@bauhaus-ag.de

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Kfz-Mechaniker
- Zerspanungsmechaniker
- Metallbauer
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer
- Blechner
- Industriemechaniker
- Feinmechaniker

oder als Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen.
Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen über Tarif zzgl. Fahrtkosten. Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A Owingen Straße 2 Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen 88662 Überlingen 78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30 Tel.: 07551 947999-0 Tel.: 07531 363933-0

SINGEN
Stadtverwaltung



Für den **Jugendtreff Nordstadt (JuNo)** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Sozialpädagogen/Sozialarbeiter (m/w)
in unbefristeter Anstellung mit einer Arbeitszeit von 75% (29,25 Wochenstunden).

Der JuNo ist eine städtische Einrichtung der offenen Jugendarbeit mit stadtteilbezogener Orientierung. Zielgruppe sind Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 17 Jahren. Das Team der MitarbeiterInnen besteht aus drei pädagogischen Fachkräften (2,5 Stellen) und einer FSJ – Praktikantin.

- Der Aufgabenbereich umfasst:**
- Tätigkeiten im offenen Bereich des Jugendtreffs
 - Organisation und Durchführung von Projekten und Freizeiten
 - Mitarbeit bei gemeinsamen Veranstaltungen der Abteilung Kinder- und Jugendarbeit
 - Jungenarbeit
 - Mitarbeit an der konzeptionellen Weiterentwicklung
- Wir erwarten von Ihnen:**
- selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
 - Bereitschaft zur Arbeit im Team
 - kreative, musische und / oder sportliche Fähigkeiten
- Wir bieten Ihnen:**
- Freiraum für eigene Initiativen und Ideen
 - gute Rahmenbedingungen für die Jugendarbeit
 - Möglichkeit zu Fortbildung und Supervision
 - Vergütung je nach persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe S12.

Die Arbeitszeit liegt schwerpunktmäßig in den Nachmittags- und Abendstunden.
Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **24.01.2012** an die Stadt Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.
Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Burmeister unter der Tel.-Nr. 07731/85-545. Sie können sich auch auf unserer Homepage www.juno-singen.de über den JuNo und die Singener Jugendarbeit vorab informieren.

Suche **Verkäufer/in**
auf 400,- €-Basis. Großes Interesse an biodynamischen Nahrungsmitteln ist Voraussetzung. Bitte schriftliche Bewerbungsunterlagen an:
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

ANDERE WEGE BESCHREITEN!
Erfolgreich selbstständig als Immobilienmakler/in! Etabliertes Immobilien-Unternehmen sucht freundliche Dame oder Herrn in Singen und Umgebung. Sie werden sorgfältig und kostenlos eingearbeitet. Gepfl. Erscheinung und Seriosität Bedingung. Gerne Quereinsteiger. Sehr lukrative Einkommensmöglichk.! **Immob. Fair & Freundlich, www.immo-freundlich.de, unter »Jobs«, Tel. 0208 – 37 73 466**

WIR SUCHEN: **RP PERSONAL**

– **Helfer Metall (m/w)**
Über tarifliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Wir suchen zuverlässige,
deutschsprachige

Reinigungskräfte (m/w)
ab sofort vormittags 5 Stunden in Blumenfeld.
Melden Sie sich: **075 41/3 84 00**
info@lgg.net, www.lgg.net



Aushilfe (m/w)
für Service auf 400-€-Basis gesucht.
Café Restaurant Madeleine
Ramsener Str. 1 · 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31/3 81 11 38

Lust auf einen
Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das **WOCHENBLATT**
am Mittwoch in

- Dörfingen
- Nenzingen
- Raithaslach
- Zizenhausen
- Diessenhofen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Nebentätigkeit in freier Mitarbeit. Meinungsforschungsinstitut sucht Testkäufer. Gute Verdienstmöglichkeiten bei freier Zeiteinteilung. Info: www.concertare.de/tester

Küchenmitarbeiter(in) gesucht
für Teilzeit oder 400.- Basis
Mo – Fr. 17.00 – 23.00 Uhr
Bewerbung bitte unter
info@move-singen.de
o. move Gesundheitszentrum
Tel. 07731 61021

Flexible Verkäuferin
auf 400,- €-Basis sowie in TZ
f. Filiale nach Singen ges. (f. Hausfr. geeign. – keine Stud. –).
Tel. 08031-381200, Mo.–Fr. 8–17 Uhr

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team:

- > **Produktionshelfer/innen**
für Verpackung und Etikettierung in Normalschicht
- > **Maschinenbediener/innen**
3-Schichtsystem, gute Deutschkenntnisse erforderlich
- > **Lagerkräfte m/w Teilzeit mit Staplerschein**

Ansprechpartner: Frau Massler
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

WIR SUCHEN SIE (m/w) !
PRIVATE ARBEITSVERMITTLUNG
• **Backwarenverkaufshilfen, ca. 20 Std./Woche**
• **Verkäufer** mit Erfahrung, Teil- oder Vollzeit
• **Paketzusteller**, Vollzeit
• **Servicekräfte**, Teil- oder Vollzeit in Singen
• **Spiellothek-Mitarbeiter**, Teil- oder Vollzeit
• **Lager(fach)kräfte** mit Staplerschein, Teil- oder Vollzeit
• **Küchenhilfe**, Vollzeit, in Engen AZ zw. 10.00 und 18.30 Uhr
• **2 Kassierer**, Vollzeit, für SB-Restaurant in Engen AZ zw. 5.45 und 22.30 Uhr
• **Verkäufer** mit Erfahrung, Teilzeit, in Singen, KN, Salem, Markdorf
Personaltaxi GmbH, Freibühlstr. 19, 78224 Singen, Tel. 07731/909718-40 info@personaltaxi.de

WIR SUCHEN: **RP PERSONAL**

– **Lagerist (m/w), Vollzeit**
PKW-Führerschein erforderlich
Staplerschein von Vorteil
Über tarifliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Auf 400,- Euro-Basis suchen wir für ca. 2x wöchentlich eine gewissenhafte
REINIGUNGSKRAFT
zur Reinigung unserer Produktions- und Büroräume.
SPAUN electronic GmbH & Co. KG
Byk-Gulden-StraÙe 22
DE-78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 73 13



GUTE MITARBEITER
FINDET MAN
MIT DEM

WOCHENBLATT

„Deutsches Unternehmen auf Erfolgskurs“
Wir bieten: niveauvolles Zusatzeinkommen im Bereich Werksvermarktung von Markenartikeln im süddeutschen Raum mit Hauptsitz in Singen.
Wir suchen: motivierte, engagierte und zuverlässige **Mitarbeiter** (m/w), nebenberuflich, optimal auch für Selbständige. Info Firma Wolff, Tel. 07731 8852747 oder 0172 7440641

Wir suchen **ganztags** für unsere
– Obst- + Gemüseabteilung
– Frischeabteilung (Käse + Mopro)

Verkäufer/-in

Sie sollten über Fachkenntnisse verfügen, um die Abteilung selbstständig leiten zu können. Ihre schriftlich Bewerbung senden Sie bitte zu Hdn. von Herrn Emil Netzhammer.



Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen

DAA

Ausbildung zum/zur Altenpfleger/-in und Altenpflegehelfer/-in

Neuer Lehrgang startet am 16. April 2012

Für die 3-jährige anerkannte Ausbildung zum/zur Altenpfleger/-in bzw. für die Ausbildung zum/zur Altenpflegehelfer/-in (1-jährig) sind **noch Plätze frei**. Wenn Sie Interesse an einer anspruchsvollen Berufsausbildung und einer sicheren beruflichen Zukunft haben, rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere **Informations-Veranstaltung am 12. Januar 2012, 16:30 Uhr** – wir informieren Sie gerne.

DAA Berufsfachschule für Altenpflege
Wehrdstr. 7 • 78224 Singen • Telefon 077 31 / 79 11 08
Yulia.Erismann@daa.de

Katholischer Kindergarten St. Martin Gottmadingen



Für unseren fünfgruppigen Kindergarten suchen wir eine/n

Erzieher/in oder Kinderpfleger/in
mit 45%, befristet bis 31.08.2013

zum 01.02.2012 oder zum nächstmöglichen Termin.

Unser Kindergarten arbeitet

- mit fünf Regelgruppen
- an der Umsetzung des Orientierungsplans

Wir wünschen uns von Ihnen:

- vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Team, Eltern und Träger
- Offenheit für kinderorientierte Pädagogik
- Interesse an der Umsetzung des christlichen und religionspädagogischen Erziehungsauftrages auf der Grundlage der katholischen Kirche
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

Wir bieten:

- eine Stelle mit 17,5 Wochenstunden, befristet
- Vergütung nach dem Tarif SuE
- die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Wir haben Ihr Interesse geweckt?
Dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte baldmöglichst an das Kath. Pfarramt Christkönig, St.-Georg-Platz 3, 78244 Gottmadingen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Honold zur Verfügung.

Kenny S.

ein dynamisches und wachstumsstarkes Modeunternehmen im jungen Damen-Fashion Bereich,
sucht Sie!

Für unseren Kenny S. Store in **Stockach** suchen wir **ab sofort** eine(n) engagierte(n)

Modeberater /-in in Voll- und Teilzeit

Sie verfügen über gute Kenntnisse und Erfahrungen im Fashion Bereich und wissen, wie wichtig Kundenservice und die aktive Beratung von Kundinnen ist? Sie bringen eine positive Einstellung, natürliche Herzlichkeit sowie Freude mit, um unsere Kunden bestens zu betreuen und auf sie einzugehen? Sie haben Spaß an Mode und Trends, die Sie auch selbst leben und sind bis ca. 40 Jahre alt?

Dann können wir Ihnen ein freundliches und dynamisches Team bieten, in dem Sie Ihre Flexibilität und Ihren Teamgeist voll einbringen können.

Möchten Sie diese Herausforderung bei uns annehmen? Dann entdecken Sie das Kenny S. Gefühl und bewerben Sie sich mit Ihren aussagekräftigen Unterlagen bei:

Kenny S. GmbH
Personalleitung
Hardtring 13
78333 Stockach

E-Mail:
personal@kennys.de
www.kennys.de

Mehr Service für Kreishandwerk

Neue Homepage und Abschied vom Provisorium

Steißlingen (swb). Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler berichtete den zahlreichen Vertretern der Innungen, Handwerkskammerpräsident Gotthard Reiner, dem Ehrenkreishandwerksmeister Kurt Homburger und weiteren Gästen bei der Hauptversammlung von einem sehr aktiven Jahr, bei dem unter anderem die Nachwuchsförderung und interessante Vernetzungen eine Rolle spielten. Nach über fünf Jahren Provisorium mit vielen ehrenamtlichen Aufgaben wolle man nun wieder den Normalzustand für eine Kreishandwerkerschaft erreichen und einen

Geschäftsführer einstellen. Nachdem die Bürogemeinschaft mit der Geschäftsführung der Kfz-Innung seit Jahren bestens funktioniert, schlägt der Vorstand der Kreishandwerkerschaft vor, dass Harald Liehner als Geschäftsführer dieser Innung künftig auch diese Aufgabe für die Kreishandwerkerschaft wahrnimmt und man durch entsprechende interne Umorganisationen Synergieeffekte für beide Seiten erreicht. Im Sommer 2012 soll die Entscheidung fallen. Eine neugestaltete Homepage bietet den Zugriff auf Informationen und nützliche Links.



Gotthard Reiner (rechts) übergab die Schecks für den Geschäftsbesorgungsvertrag des Versorgungswerkes an Rainer Kenzler.

swb-bild: Gaby Hotz

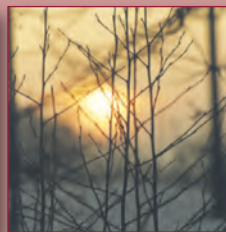
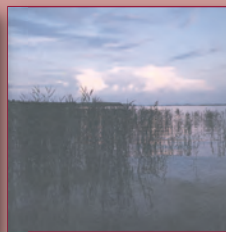
Drogenkurier erwischt

Über ein Kilo Drogen an Heiligabend

Konstanz (swb). Am Nachmittag des Heiligabends nahmen Beamte der Kriminalpolizei am Bahnhof Allensbach einen Drogenkurier fest. Er war per Zug von Hamburg Richtung Konstanz unterwegs. Im Koffer des 36-Jährigen wurden zwei Plastikbeutel mit 1.100 Gramm Marihuana, 33 Gramm Kokain und einem Gramm Heroin, sowie 1.000 Euro gefunden. Die Drogen waren für den hiesigen Raum bestimmt. Schon im Oktober hatte der 36-Jährige in einer Konstanzer Wohnung 1,4 Kilogramm Marihuana und 53 Gramm Kokain zwischengelagert.

Ein 51 Jahre alter Mann aus Konstanz war im Oktober zum Drogenkauf nach Hamburg gereist und hatte dort vom Verkäufer wohl eher zufällig von den niedrigeren Einkaufspreisen des 36-Jährigen erfahren. Der 51-Jährige fühlte sich betrogen. In einer Garage im Stadtteil Fürstenberg konnten noch 300 Gramm der 1,4 kg vom Oktober sichergestellt werden. Weitere fünf Gramm, wohl von derselben Charge, fanden sich im Wohnwagen des 51-Jährigen und wurden bei seiner Festnahme sichergestellt. Gegen beide Dealer wurden Haftbefehle erlassen.

FAMILIENANZEIGEN



Lieber Fredi

Zu Deinem **44. Geburtstag**
von Herzen alles Gute.

Deine Mona sowie
Kiara, Ronja, Tabea, Leon,
Jan-Marco, Nadja u. Sven



☆☆☆☆☆

5-Sterne-Jahre

Fritz Leichsenring

† 06.01.2007

Du fehlst so sehr.
In Liebe Ilona



Antonio Campana

† 04.12.2011

In memoria del nostro caro defunto ci sarà una
S. Messa il 07.01.2012 ore 17.00 nella
Theresien-Kapelle in Singen.

La moglie Antonietta Campana



IN LIEBEVOLLER ERINNERUNG

an unseren Sohn, Bruder
und Vater.

Faulhaber Michael

† 4. 1. 2009

Volkertshausen,
im Januar 2012

Dein Tod hinterließ eine große
Lücke in unseren Herzen.
In uns lebst Du weiter.
Wir vermissen Dich sehr.

Deine Eltern Heidi und Siegfried
Deine Schwester Sandra
Dein Sohn Marco

*Plötzlich kam die Abschiedsstunde,
zerbrochen ist dein gutes Herz.
Mein Gott, wie schwer ist diese Stunde,
wie unaussprechlich ist der Schmerz.*



Völlig unerwartet verstarb unsere liebe

Brigitte Sontheimer

geb. Wohlert

* 22.01.1964 † 22.12.2011

In stiller Trauer
Edeltraud Dold
Karl-Heinz Wohlert
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 05.01.2012, um
14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma



Anna Schledewitz

geb. Kohl

* 06.12.1936 † 31.12.2011

In stiller Trauer
Berta und Viktor
Peter, Alexander und Andreas
Die Enkel: Vitali und Sandra,
Katarina und Jochen

Wir danken dem Pflegeheim Michael-Herler für die
gute Betreuung.

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem
05.01.2012, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof
Singen statt.



Poslednji Pozdrav....

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserer lieben Tante

Ljiljana Adamovic

* 20. Januar 1949 † 30. Dezember 2011

In stiller Trauer
Familie Petrovic aus Wien
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 4. Januar 2012,
um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
gar manchmal über Deine Kraft.
Nun ruhe sanft, Du edles Herz,
die Zeit wird lindern unsern Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem geliebten Mann, unserem guten Stiefvater,
Schwiegervater, liebevollen Opa und Bruder

Werner Friederich

* 30.09.1929 † 27.12.2011

In stiller Trauer
Roswitha Friederich geb. Drews
Ralf Kögler mit Familie
Tanja Weißbacher
Sandra Kögler
und alle Anverwandten

78247 Hilzingen,
Meckergasse 1

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Donnerstag, dem 05.01.2012, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in
Hilzingen statt.

*Und immer wird es die Liebe geben,
so wie es die Hoffnung gibt
und von Zeit zu Zeit auch einen Trost.*

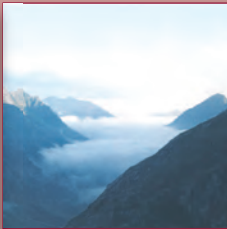
*Zutiefst traurig mussten wir Abschied nehmen von meinem innig geliebten Mann,
unserem treusorgenden, herzensguten Vater, Opa, Bruder, Onkel, Schwager u. Cousin*

Erhard Braun

14. 5. 49 – 15. 12. 11

*Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.
Danken möchten wir allen, die uns mit Liebe, Freundschaft und Mitgefühl begleitet
haben, für alle Zeichen der Wertschätzung, für mitfühlende Worte und Spenden und
für eine stille Umarmung.*

*Im Namen aller Angehörigen
Magdalene Braun
Andreas und Petra Gabriel mit Lena
Christine und Stefanie Braun*



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Traurig nehmen wir Abschied von

Hildegard Geissler

geb. Berchtold
* 15. 03. 1929 † 27. 12. 2011

Mühlhausen-Ehingen, den 27. 12. 2011

Im Namen aller Angehörigen
Wolfram Geissler mit Familie

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 05. 01. 2012,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Mühlhausen statt.



Todesanzeige und Danksagung

*Leg alles still in Gottes gütige Hände
das Glück, den Schmerz, den Anfang
und das Ende.*

Wir haben Abschied genommen von meiner lieben Patin, unserer Tante und Großtante

Maria Brütsch

*20.09.1919 †20.12.2011

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.

- D
A
N
K
E
- Herrn Dr. Joachim Kaiser
 - dem Altenpflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen
 - dem Bestattungsinstitut Graf-Maier, Gottmadingen
 - an alle, die uns ihre Anteilnahme entgegengebracht haben

Gottmadingen, im Januar 2012

Im Namen aller Angehörigen
Edith Oßwald



Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme beim Heimgang meines lieben
Mannes, unseres lieben Vaters und Opas

Johann Schwager

sprechen wir allen unseren Dank aus.

D Herrn Pfarrer Romuald Pawletta für die trostreichen Worte,
A dem Pflegepersonal des Pflegeheims St. Elisabeth,
N dem Bestattungsinstitut Pietät Decker für die fachkundige
K Unterstützung,
E Dr. Jacobi für die lange ärztliche Betreuung,
Fam. Zecevic, Fam. Markovic sowie Fam. Crikvenac,
allen, die durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden ihr Mitgefühl
bekundeten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Dragica Schwager
Ernest Schwager
Mathilde Schwager
Kevin Schwager

Singen, im Dezember 2011

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Geschäftsführer und Firmeninhaber

HANS WIDMANN

Mit tiefer Bestürzung haben wir zur Kenntnis nehmen müssen, dass unser
ehemaliger Firmeninhaber und Geschäftsführer in der Nacht zum 24.12.2011
verstorben ist.

Seine uns bis zuletzt gezeigte Verbundenheit und Unterstützung sowie seine
menschliche Wärme werden uns fehlen.

Wir werden sein geschaffenes Lebenswerk in seinem Sinne fortführen und
Ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und Angehörigen.

Die Gesellschafter, Geschäftsführer
und Mitarbeiter
der Firma WIDMANN GmbH



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer
herzensguten Mutter, inniggeliebten Oma Annele, Schwiegermutter,
Schwester, Tante und Patin

Anni Treß

geb. Graf

die im Alter von 85 Jahren nach einem langen Abschied sanft
entschlafen ist.

78315 Böhringen, den 30.12.2011

In stiller Trauer
Monika mit Familie
Peter mit Familie

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 05.01.2012, um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof in Böhringen statt.
Seelenamt ist am Dienstag, dem 10.01.2012, um 18.30 Uhr in der St.-Bartholomäus-
Kirche in Rielasingen.



*Menschen, die wir lieben, werden nie in Vergessenheit geraten –
er wird immer in unserer Nähe sein und uns begleiten –
wenn auch in einer anderen Weise.*

DANK E

Die große Anteilnahme bei der Trauerfeier und die
Wertschätzung, die unserem lieben Verstorbenen durch Wort,
Schrift und Geldspenden zuteil wurde, haben uns sehr berührt.

Werner Schädler

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Pfarrer Ruf für seine Besuche und die persönliche und würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier,
- dem Kirchenchor,
- der Feuerwehr,
- dem Musik-, Narren- und Schnupfverein sowie Herrn Helmut Messmer für die
einfühlsamen Worte im Namen der Vereine,
- der ambulanten Krankenpflege Christina Käufelin für die fürsorgliche Betreuung.

Anna Schädler
Bernhard und Silvia Schädler
Brigitte Weber

Volkertshausen, im Januar 2012

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.
Erinnerung ist das, was bleibt.

Klaus „Waldi“ Waldrapp

Die überaus große Anteilnahme, die uns entgegengebracht wurde, gibt uns Trost
und Kraft. Dafür sagen wir von Herzen danke.

- D
A
N
K
E
- allen, die ihn während seiner Krankheit besucht und auf seinem letzten Weg
begleitet haben
 - Herrn Dr. Stengele vom Hegau-Klinikum in Singen mit seinem Team
 - Herrn Dr. van der Goten für die hausärztliche Betreuung
 - Frau Silvia Retz von der GesundHeits GmbH Deutschland
 - BSV Nordstern Radolfzell und Förderverein
 - Bernd Beck und Kameraden
 - Frau Helga Bayer, Frau Erika Liebau und Manni Sproll
 - sowie allen Freunden und Angehörigen, die dem lieben Verstorbenen in Wort-,
Schrift- und Geldspenden die letzte Ehre erwiesen haben.

Es ist schön zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Radolfzell, im Januar 2012

Im Namen aller Angehörigen
Anka Waldrapp

Freunde in Mumbai

Schüler der Robert-Gerwig-Schule besuchen das Sathaye-College und umgekehrt

Singen (swb). Schon die Reise von Singen nach Mumbai war eine Herausforderung für die 13 Wirtschaftsgymnasiasten der RGS, die, begleitet von Volker Aubele und Schulleiter Manfred Hensler, nach 25-stündiger Zug- und Flugreise am 12. Dezember von Hunderten von Schülern und Lehrern des Sathaye-College mit großem Jubel und feierlichem Zeremoniell empfangen wurden.

Das Sathaye-College gilt als eine der Eliteschulen in Mumbai und liegt im indischen Schulranking weit oben.

Eine erste Herausforderung für

die Singener Schüler war die Fahrt zu ihren jeweiligen Gastfamilien durch das nächtliche Mumbai, wo ihnen schnell klar wurde, was es heißt, in einer 20 Millionen-Stadt mit so extremen Gegensätzen zu leben: Drangvolle Enge in Zügen und Bussen, völlig überfüllte Straßen, Fahrten in Rikscha-Taxis, Übernachtung zusammen mit der gesamten Gastfamilie in einem einzigen Zimmer.

Am zweiten Tag des Austausches waren Unterrichtseinheiten in Sanskrit und Hindi zu bewältigen, am dritten Tag fand eine ganztägige Rundfahrt durch die Stadt der Ge-



Die Austauschschüler aus dem Hegau mit ihren indischen Kollegen in Mumbai.

gensätze statt, wobei der Zufall es wollte, dass die Schüler am Gate of India miterlebten, wie Tausende von Indern unter strengsten Sicherheitsvorkeh-

rungen auf ihre Präsidentin warteten. Beeindruckend war auch der Besuch in dem Wohnhaus, in welchem Mahatma Gandhi fast 30 Jahre lebte und

arbeitete. Die letzten Tage des Aufenthaltes waren reich an eindrucklichen Erlebnissen: Ein 7 km langer Fußmarsch führte die Schüler zu bedeutenden buddhistischen Höhlentempeln, auf dem Weg dahin mehrfach belästigt von hungrigen Affen. Auch Einkäufe auf den für europäische Verhältnisse gigantischen Märkten Mumbai waren spannend. Unbestrittener Höhepunkt des Aufenthaltes war die mit großem Pomp zelebrierte Eröffnung der Jahresabschlussfeier des Sathaye-College, bei der die indischen Schüler zeigten, auf welchem hohen Niveau an die-

ser Schule unterrichtet wird. Die Eröffnungsrede der beiden Schulleiter Dr. Rege (Mumbai) und Manfred Hensler (Singen) wurde sogar in den Abendnachrichten des Mumbaier Fernsehens übertragen, was zeigt, welchen hohen Stellenwert ein Austausch mit einer deutschen Schule in Indien hat. Die meisten Singener Schüler würden gerne auch bei der für Dezember 2012 geplanten zweiten Austauschrunde wieder mit dabei sein. Im Mai 2012 werden 13 junge Inder, begleitet von einer Lehrkraft und ihrer Schulleiterin, zum Gegenbesuch in Singen erwartet.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

TERMINE

Landgasthaus Bohl

**Feiertag und Sonntag:
Ochsenbraten
mit Spätzle und Salat**

12,90 €



Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Flohmarkt

Samstag, 7. Jan. 2012
Hegauhalle Hilzingen, 9 - 16 Uhr.

Anmeldung erforderlich

Info: 07741/969554 oder 0173/3620750

MI 04.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.10 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 15.00, 17.30, 20.45, 23.20 Uhr. Darkest Hour, The-3D Dig: 18.20, 21.00, 23.15 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.45, 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.30, 20.45 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 14.00 Uhr. Happy New Year (DIG): 18.00, 20.30, 22.45 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.45, 22.45, 23.15 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. RubbelDieKatz (DIG): 16.00, 18.30, 20.00, 23.00 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 15.00, 17.00, 20.30, 22.45 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 20.00 Uhr. **Gemskino:** Le Havre: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Theater »Die Färbe«, 20.30 Uhr: »Der Herr Moliere«, Komödie von Carlo Goldoni. Karten: 07731/64646.

DO 05.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.10 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 16.00, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Darkest Hour 3D: 23.15 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.00, 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 14.00 Uhr. Happy New Year (DIG): 18.15, 20.40 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.50, 23.15 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-PhantomProtokoll (DIG): 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 14.30, 20.15 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 14.30, 17.15, 20.30 Uhr. Ziemlich

beste Freunde (DIG): 22.45 Uhr. **Gemskino:** Nur für Personal: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Theater »Die Färbe«, 20.30 Uhr: »Der Herr Moliere«, Komödie von Carlo Goldoni. Karten: 07731/64646.

FR 06.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 11.50, 14.00, 16.10 Uhr. Arthur W eihnachtsmann (DIG): 11.45 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 16.00, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Darkest Hour 3D: 23.15 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 14.00 Uhr. Happy New Year (DIG): 11.45, 18.15, 20.40 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.50, 23.15 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-PhantomProtokoll (DIG): 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 12.00, 14.30, 20.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 11.45 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 11.45, 14.30, 17.15, 20.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 22.45 Uhr. **Gemskino:** Nur für Personal: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Theater »Die Färbe«, 20.30 Uhr: »Der Herr Moliere«, Komödie von Carlo Goldoni. Karten: 07731/64646.

SA 07.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.10 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 16.00, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Darkest Hour 3D: 23.15 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.00, 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45 Uhr. Happy Feet 2

(DIG): 14.00 Uhr. Happy New Year (DIG): 18.15, 20.40 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.50, 23.15 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-PhantomProtokoll (DIG): 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 14.30, 20.15 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 14.30, 17.15, 20.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 22.45 Uhr. **Gemskino:** Nur für Personal: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Theater »Die Färbe«, 20.30 Uhr: »Der Herr Moliere«, Komödie von Carlo Goldoni. Karten: 07731/64646.

SO 08.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 11.50, 14.00, 16.10 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 14.00 Uhr. Happy New Year (DIG): 11.45, 18.15, 20.40 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.50 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-PhantomProtokoll (DIG): 17.00, 20.00 Uhr. Reisefilme: Normandie & Bretagne: 11.45 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 12.00, 14.30, 20.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 11.45 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 11.45, 14.30, 17.15, 20.30 Uhr. **Gemskino:** Nur für Personal: 20.00 Uhr.

KLASSIK

GOTTMADINGEN

Christkönig Kirche, 17.00 Uhr: »Die Schöpfung« von Haydn, vom Chor der Staatlichen Hoch-

schule für Musik, Trossingen unter der Gesamtleitung von Prof. Manfred Schreier.

THEATER

SINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Wenn der Kuckuck dreimal ruft«, Komödien-Premiere mit Anja Kruse sowie Chritian und Patrick Wolff,

MO 09.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 16.10 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45 Uhr. Happy New Year (DIG): 18.15, 20.40 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.50 Uhr. Mission: Impossible-PhantomProtokoll (DIG): 20.00 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 17.00, 20.00 Uhr. Sneak-Preview: 20.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 17.15, 20.30 Uhr.

THEATER

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Musical Starnights«, The Best of Musicals!

DI 10.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 16.10 Uhr. Blutzbrüdaz (DIG): 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 16.15 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.20 Uhr. Happy New Year (DIG): 20.40 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.50 Uhr. Mission: Impossible-PhantomProtokoll (DIG): 17.00, 20.00 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 18.30, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 17.00, 20.00 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 20.45 Uhr. **Gemskino:** Nur für Personal: 20.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL

Milchwerk, 20.00 Uhr: »Neujahrskonzert«, mit der Südwestdeutschen Philharmonie.

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE		
Musical Stamights		
- The Best of Musicals	09.01.12	
Russisches Staatsballett -		
Schwanensee	11.01.12	
Rythm of the Dance	24.01.12	
Chinescher Nationalcircus -		
Seidenstraße	02.03.12	
Rolf Miller	09.03.12	
Uwe Ochsenknecht		
auf der Krimi-Bühne	11.03.12	
Josef Hader		
Hader spielt Hader	30.03.12	
Hannes und der	23.04.12	
Bürgermeister	24.04.12	
Ernst Hutter & Die Egerländer		
Musikanten	18.05.12	
Die Amigos	14.09.12	
Wise Guys	27.09.12	
SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS		
Gerd Dudenhöffer	20.01.12	
spielt Heinz Becker		
- Sackgasse -		
Patrizia Moresco	19.04.12	
Herrn Stumpfes Zieh- und		
Zupfkapelle	05.05.12	
Pasión de Buena Vista		
Milchwerk Radolfzell	18.01.12	
Lisa Feller - Aber vorher		
bring den Müll noch runter		
Milchwerk Radolfzell	10.02.12	
Christoph Sonntag SWR3-Comedy		
Milchwerk Radolfzell	08.03.12	
Culcha Candela »Flätrate« Tour 2012		
Donaueschingen,		
Donauhalle	18.03.12	
Rea Garvey		
Friedrichshafen	23.03.12	
Bernd Stelter		
Milchwerk Radolfzell	30.03.12	
Die Nacht der Musicals		
Milchwerk Radolfzell	04.04.12	
Southside Festival	22.06. -	
Neuhausen ob Eck	24.06.12	
Hubert von Golserm		
Hohentwiel	19.07.12	

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 - Fax: 8800-86
RADOLFZELL - Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 - Fax: 9909-99
STOCKACH - Selmannswellerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 - Fax: 9331-33



Der Film »L'argent« zeigt auf, wie Geld auf einmal keinen Wert mehr darstellt. swb-Bild: Veranstalter



Ganz neue Seherlebnisse ermöglicht die Ausstellung »Farb Licht Raum« von Miriam Prantl.



Zur Zeit zählen die Bittelbrunner Glockästupfer 48 aktive sowie 23 passive Mitglieder.



Schon zum 5. Geburtstag präsentierten die Burgteufel in der Scheffelhalle ein neues Häs. swb-Bild: of/Archiv



Volker Mohr macht sich mit einer Lesung auf die Suche nach den wirklichen Orten. swb-Bild: pr

Vom Ende des Geldes auf der Welt

Singen (of). Das Singener Kommunale Kino Weitwinkel zeigt in Zusammenarbeit mit Attac und dem Weltladen Singen am Dienstag, 17. Januar, 21 Uhr, und Mittwoch 18. Januar, 18.30 Uhr, den kanadischen Film »L'argent - Geld« (2003) des aus der Türkei stammenden Regisseurs Issac Isitan. »L'argent« beschäftigt sich mit den Bankencrashes von Argentinien und der Türkei, die die Menschen von den Bankenschaltern zu den Suppenküchen der Heilsarmee trieben. Attac Singen wird dazu zur aktuellen Schuldenkrise informieren.

Letzte Chance auf »Farb Licht Raum«

Singen (of). Die Architektur der Singener Stadthalle lebt in der Dämmerung und Dunkelheit von der Lichtinstallation der aus Dornbirn stammenden Künstlerin Miriam Prantl. Und weil ihr Licht auch Räume neu erfinden kann, würdigt das Singener Kunstmuseum der Künstlerin eine sehr spannende Ausstellung, bei der man ganz neue Seh-Erlebnisse machen kann. Nur noch bis zum kommenden Sonntag, 8. Januar, ist die Ausstellung in Singen zu sehen. Mehr darüber unter www.kunstmuseum-singen.de.

10. Halli Galli Guggäfascht

Engen/Bittelbrunn (swb). Schon traditionell feiert die Guggenmusik Bittelbrunner Glockästupfer ihr »Halli-Galli-Guggäfascht« am 14. Januar in der Stadthalle in Engen. Einlass ist ab 19 Uhr. Die Glockästupfer haben ein Programm mit Guggenmusiken und Tanzeinlagen zusammengestellt. So sorgen in diesem Jahr die »Granada-Fetzer« Deizisau, die »Taktlosen« aus Sunthausen, die »Engemer Schätterä Dätscher« sowie das Guggenprojekt »H2« für ordentlichen Guggensound. Infos und Reservierungen unter www.glockaestupfer.de.

Neues Häs zum 10. Geburtstag

Singen (of). Die Vorbereitungen für das große Jubiläum der Hohentwiel Burgteufel Singen laufen auf Hochtouren. Anlässlich ihres 10. Geburtstags lassen es die Hohentwiel Burgteufel am 7. Januar in der Scheffelhalle in Singen ordentlich krachen. Neben den DJs Dura werden internationale Guggenmusiken dem Publikum ordentlich einheizen. Höhepunkt des Abends ist dann der Auftritt der Hohentwiel Burgteufel mit der Präsentation des neuen Häs'. Der Beginn der Party ist um 20 Uhr. Einlass ist ab 16 Jahren.

Über den Verlust des Ortes

Diessenhofen (swb). Volker Mohr wird am Freitag , 6. Januar, 20 Uhr in Diessenhofen über »Der Verlust des Ortes« lesen. Die Platzzahl ist beschränkt. Bei Anmeldung unter 0041 052 625 24 83 wird der Ort bekanntgegeben. Die Lesung mit Diskussion ist eine Veranstaltung der Gemeinnützigen Gesellschaft Diessenhofen. Anhand literarischer Beispiele, Gedanken und Bildern versucht der aus Thayngen stammende Autor Volker Mohr aufzuzeigen, was einen wirklichen Ort ausmacht, warum der Mensch eine Heimat braucht.



Die Theatergruppe »Kulissenschieber« begeisterte mit der Komödie »Hier sind Sie richtig« am Silvesterabend. Die Lacher auf ihrer Seite hatten unter anderem Thomas Schmid als krampfgeschüttelter Spartacus und Roswitha Nimmrichter als überforderte Vermieterin (v.l.).

Männer machen Unterhosen-Mode

Radolfzell (pud). Männer in Unterhosen erregen in der Werbung beispielsweise schon lange keine Gemüter mehr. Stehen sie auf der Bühne und gehören sie der Radolfzeller Theatergruppe »Kulissenschieber« an, dann allerdings schon. So schossen Christian Lewedei, Odo Nimmrichter, Thomas Schmid und Hermann Zimny bei der Premiere des Schwanks »Hier sind Sie richtig« am Silvesterabend im vollbesetzten Scheffelhof breite Lachsalven in Dauerfeuer ab. In der Verwechslungskomödie von Marc Camoletti ging es, kurz gesagt, um vier männersuchende Frauen: Die eine brauchte einen neuen Mieter, die zweite ein Modell, die dritte einen Klavierschüler und die vierte einen Ehemann. Mit leichter Hand meisterhaft in Szene gesetzt von Regisseurin Elsbet Stephan-Martin, lebte die rasante Aufführung vor allem von den komödiantischen Talenten der Männer. Großartig posierte Schmid, der erstmals bei den »Kulissenschiebern« agierte, als Spartacus-Modell, tref-

fend spielte Lewedei den angesäuselten Heiratskandidaten, enthemmt ließ Nimmrichter als älterer Wohnungssuchender die Hüllen fallen und Zimny erfreute als unbedarfter Klavierschüler. Ihren schauspielerischen Leistungen standen die Damen in nichts nach. Roswitha Nimmrichter überzeugte als leicht exzentrische Vermieterin, Marianne Grünberg als etwas überkandidelte Malerin, Hanni Fischer als temperamentvolle Klavierlehrerin und insbesondere Karen Gerner als unbedarfte und doch kesse Haushälterin. Köstlich, wie sie immer wieder naserümpfend die Wäsche der Herren einsammelte. Fazit der Premiere: sehr gute, kurzweilige Unterhaltung mit viel Witz! Weitere Aufführungen des Kulissenschieberstücks sind am 7. Januar, 20 Uhr, im Zollhaus Ludwigshafen, 14. Januar, 20 Uhr, im Kulturpunkt Arlen, 21. Januar, 20 Uhr, im Pfarrheim Allensbach und am 3. März, 20 Uhr, im Bürgerhaus Moos. Informationen unter www.kulissenschieber-radolfzell.de.

»Der Zauberer von Oz« als Konzert

Gottmadingen (swb). Mit seinem musikalischen Höhepunkt, dem Dreikönigskonzert, startet der Musikverein Gottmadingen traditionell ins Jahr 2012. In intensiver Probenarbeit haben die Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Dirigent Markus Augenstein ein interessantes und abwechslungsreiches Programm vorbereitet. Auf dem Programm stehen unter anderem Melodien aus dem »Zauberer von Oz« und nach dem Märchen »Der letzte Traum der alten Eiche« von Hans Christian Andersen. Der Musikverein Gottmadingen freut sich auf viele Zuhörer und lädt alle Interessierten und Musikliebhaber herzlich am Freitag, 6. Januar, um 20 Uhr in die Eichendorffhalle in Gottmadingen ein.

Neujahrsempfang in Bohlingen

Bohlingen (swb). Die Bevölkerung ist herzlich zum Neujahrsempfang am Freitag, 6. Januar, um 10.30 Uhr im Weibischhof-Gnädinger-Haus eingeladen. Ortsvorsteher Stefan Dunaiki lässt in seiner Begrüßungsansprache das vergangene Jahr Revue passieren und gibt einen Ausblick auf das neue Jahr. Als Hauptredner des Tages wird Kreisarchivar Wolfgang Kramer über das Thema »Vor der Sichelhenke – Anmerkungen zum bäuerlichen Leben im alten Dorf Bohlingen« sprechen.

Lehár-Operette ausverkauft

Singen (swb). In einer aufwändigen Produktion präsentiert das Operettentheater Salzburg »Das Land des Lächelns« von Franz Lehár am Dienstag, 17. Januar, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen. Das Gastspiel ist nunmehr ausverkauft, teilte der Veranstalter Kultur & Tourismus Singen mit. Weitere Infos unter 07731/85262 oder -504.

Kabarett-Winter beginnt

Sascha Korf eröffnet am 13. Januar

Radolfzell (swb). In diesem Winter gibt es wieder etwas zu lachen! Am Freitag, 13. Januar, geht der Radolfzeller Kabarett-Winter in seine 23. Runde. Das Kulturamt Radolfzell bringt auch 2012 mit feinem Gespür eine interessante Mischung aus bekannten Gesichtern der Humor- und Comedyszene und als Geheimtipp gehandelten Nachwuchskabarettisten auf die Bühnen im Milchwerk. Bei insgesamt neun Veranstaltungen können die Lachmuskeln ausgiebig trainiert werden. Den ersten Kabarett-Winter-Abend bestreitet Sascha Korf am Freitag, 13. Januar, mit seinem Programm »Wer zuletzt lacht, denkt zu langsam«. Sascha Korf beleuchtet in seinem neuen Soloprogramm das »Früher« und »Heute« in gewohnt spielerischer Art und fragt sich: Wie kann der Mensch normal bleiben? Vielleicht durch einen Urlaub auf dem Kreuzfahrtschiff. Aber selbst dort trifft Korf auf den geballten Wahnsinn in Gestalt hungriger Senioren. Niemand regt sich so gekonnt auf wie »Kult-Korf«, wenn er über Fernseh-Irrsinn, Castingfieber oder Freizeitmysterien lästert. Getreu dem Motto »Schneller! Schneller! Noch einmal!« kommen natürlich auch die Improvisationsfans wieder auf ihre Kosten. Denn in Windeseile springt der mit mehreren Preisen ausgezeichnete Comedian zwischen Rollen hin und her und entführt das Publikum in aberwitzige



Sascha Korf eröffnet den diesjährigen Kabarett-Winter am 13. Januar im Radolfzeller Milchwerk.

Situationen. Das verspricht wunderbare Geschichten, groteske Alltagsphantasien, komische Parodien und 100 Prozent Einbindung der Zuschauer ins Programm! Im Kabarettwinter 2012 finden neun Veranstaltungen statt, davon acht im Kleinen Saal und der TopAct »Bernd Stelter« am 30. März im Großen Saal des Milchwerks Radolfzell. Für alle Vorstellungen werden Platzkarten ausgegeben. Beginn ist jeweils um 20 Uhr (Einlass um 19.15 Uhr). Tickets sind erhältlich in der Tourist-Information Radolfzell unter 07732/81500 sowie über alle ReserviX-Vorverkaufsstellen.

Schnupfverein nach Thüringen

Singen (swb). Der Schnupfverein Singen fährt im Mai 2012 für 5 Tage ins Land der Klassiker nach Thüringen. Eisenach (Wartburg), Weimar, Erfurt, Gotha, Drei Gleichen. Es sind noch Plätze frei. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldungen sind bis 18. Januar unter 07731/51441 oder 01577/1470263 oder im internet www.schnupfer-singen.de möglich.

Vorverkauf für Narrenspiele

Rielasingen (swb). Die diesjährigen Rattlinger Narrenspiele finden erstmals in den neuen Talwiesenhallen statt am: Freitag, 10. Februar, 20 Uhr, Samstag, 11. Februar, 20 Uhr, und Sonntag, 12. Februar, 18 Uhr. Der offizielle Kartenvorverkauf findet ab dem heutigen Mittwoch bei Hoffmann-Optik, Niedergasse 2, in Rielasingen (Tel. 07731/29193) statt.